

MÉLANGES ASIATIQUES

TIRÉS DU

BULLETIN

DE

L'ACADEMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES

DE

ST.-PÉTERBOURG.

TOME VII.

LIVRAISONS 4 — 6 ET DERNIÈRE.

(Avec une Planche photographique.)

ST. - PÉTERBOURG, 1876.

Commissionnaires de l'Académie Impériale des Sciences:

à ST.-PÉTERBOURG:

MM. Eggars & C^o, J. Issakof,
et J. Glasounof;

à RIGA:

M. N. Kymmel;

à LEIPZIG:

M. Léopold Voss.

Prix: 1 Roub. 10 Cop. arg. = 3 Mk. 70 Pf.

$\frac{2}{14}$ Septembre 1875.

Zur Kritik und Erklärung verschiedener indischer Werke. Von O. Böhlingk.

(Fortsetzung.)

XV. Kathasaritsagara, Ausg. von H. Brockhaus.

1, 10, b. HALL erwähnt in der Einleitung zu VĀSAVAD. S. 23 die Lesart °मात्रं भाषा, der er mit Recht den Vorzug giebt. — 14, b, α. Verbinde सुतभावं. — 32, b, α. Es ist das Interpunctionszeichen nach नारायणः zu setzen und nach ले zu tilgen. «Du aber bist meine Çakti». Das Correlativum von यः ist असौ. — 42, b, α. Verbinde तत्संचयाय. — 55, b, α. Trenne योगी भूत्वा. — 57, a. Lies भव 'अविनीत' इति विक्ष्वलं तं. 2, 1, b, β. Lies कात्यायन. — 42, a, β. Lies एपरस्य. — 44, a, β. Lies विद्याभिकाङ्गेणौ. — 82. न परम् — अपि «nicht nur — sondern auch». 3, 33, b, β. Lies °द्रोणिकान्तरे. — 64. Vgl. Spr. 1033. — 71, b, β. Verbinde वासस्य अलक्ष्मम्.

4, 49, b, β. Lies अवसं. — 41. Vgl. Spr. 5974. — 73, a, β. Lies आनायितो. — 75, b, α. Lies आनाट्य (so UPAK. 73). — 127. Vgl. Spr. 483.

5, 16, a, β. Lies नीयमाने. — 20, a, β. Trenne तालोपरि स्थितः. — 58, b, α. Lies कुद्धिस्. — 103, a, α. Lies आसंसारं. — 113, a, α. दक्षिणातः ist दक्षिणा + अतः. — 133, a, β. Lies शाकाशनं. — 137. Vgl. Spr. 2453. — 138. Vgl. Spr. 7318.

6, 10, b, α. Lies स्वसारं. — 12, b, α. Verbinde पापशङ्का. — 62, b, β. Verbinde वेदबडे. — 132, a, β. Ich lese जडाशयः. — 165, b, β. Trenne प्रतिवस्ति पताका. — 166, b, α. Trenne स्वामी कृ०. — β. Lies °विनिवेशिनि.

7, 1, b, β. Verbinde स्वयंकृतम्. — ३, a, β. Sollte vielleicht पामे st. जाते

zu lesen sein? — 25, b, β. Lies भीषणाम्. — 37, a, β. Lies पात्य. — 48, a, α. पतिताः, nicht मर्हाः, ist das Prädicat zu पुत्रास्ते. — 51, b. नैर्ध-एयन ist mit गोविन्ददत्तस्य zu verbinden «über die Hartherzigkeit (nicht «Ruchlosigkeit») des Gov.». — 53, b, α. Ich lese तपसा und ziehe dieses zum Folgenden. — 58, a, β. Ich lese श्रनङ्गीकृतूः; vgl. das Wörterbuch unter 1. विष्णव 1) d). — 103, b, β. Lies सुशमा शिश्रिये.

8, 10, a. Vgl. das Wörterbuch unter स्थान 1) w) am Ende. — 37, a. कथा ist hier personisirt, wie man schon aus आश्रास्य ersieht. — 38, b, α. विधाय ist Absol. und auf das Subject कथा zu beziehen.

9, 9, b, α. Es ist शापिडल्य gemeint. — 49, b, β. Lies °चेतसः. — 81, b, β. Lies अप्नानमाला० und vgl. 16, 31, b, α.

10, 3, a, β. Lies धृदयस्य. — 35, b, β. Lies °सेविता. — 108, b, β. Verbinde चतुराणि.

11, 51, a, β. Ich lese सरागाद्. — 52, b, β. Verbinde मन्मथाज्ञानुव० zu einem Compositum.

12, 24, a, α. Lies लोचनानन्दो. — 41. Vgl. Spr. 2364. — 168, b, α. Lies पञ्चचूडे खं.

13, 54, a, α. Lies लोके. — 57. fgg. Vgl. MBh. 3, 10471. fgg. — 65, b, β. Lies साधयामो. — 133, a, α. Lies तत्प्रवासं. — 141, b, β. प्रयुक्ता «angetrieben». — 147, a, β. Ich lese दृतचेतनः wegen des folgenden दृत्वा. — 166, b, β. Lies उपायनैः.

14, 15, a, β. Ich lese विषयात्. — 76. fgg. Vgl. MBh. 1, 942. fgg.

15, 28, b, α. Trenne स क्लासं. — 88, b, α. Trenne सह ज०. — 102, b, β. Lies निन्द्रयैः. — 110, a, α. Verbinde तडुत्साहॄः. — 148, b, α. Lies विशारदो.

16, 35, a, β. Lies वञ्चनार्थं. — 42, a, β. अविकारिणी «keine Miene verziehend». — 68, b. Vgl. ३६, ३५, b.

17, 19, b, α. Ich lese प्रवृत्त st. प्रवृत्त. — 23, b, β. Trenne आ कृष्णा०. — 121, b, β. पुक्ति «Anwendung, Gebrauch». — 122, a, α. Es ist vielleicht खे प्रुद्ध zu lesen; vgl. das Wörterbuch unter प्रुद्ध 1) e) am Ende. — 135. Vgl. Spr. 2887. — 148. Vgl. Spr. 1462. — 149. Vgl. Spr. 2514.

18, 9, 10. Die Stadt wird mit einem Mädchen verglichen: die गवात् sind ihre Augen, die पूर्णकुम्भ ihre Brüste, der जनकोलाकृल ihr Freudengeschwätz. सौध ist «Palast». — 12, a, β. रामानन ist रामा + आ० «Frauengesicht». — 13, a, β. Lies ऽनिमिषेतणाः. — 17, a, α. Lies संभ्र-माच् छिन्न०. — 18, b, α. Lies असंबाधं. — 47, b, β. Lies तन्मत्तिमति०. — 69. fgg. Vgl. meine Sanskrit-Chrestomathie 214. fgg. — 78, a, β. Ich lese शिष्टस् nicht आ०. — 136. Vgl. Spr. 5958. — 139, b, β. Lies निष्ठ-

दिताः. — 227, b, α. विचित्यापि in der Chrestomathie (159) fehlerhaft für विचित्यापि. — 302, b, β. Verbinde मध्येवारि. — 350, a, α. Lies शीतोदं.

19, 28, α. «Ein Besitzloser büsst sogar sein Leben ein, wie viel mehr ein Weib (acc.)». — 55, a. Verbinde प्राचीप्रक्रमेण. — 96. न परम् — पावत् «nicht nur — sondern auch». Ich lese in a, β न st. च und in b, β verbinde ich कात्ताकुचेष्टपि. «Er litt nicht nur nicht, dass die Murala ihr Haupt erhoben, sondern litt auch nicht einmal, dass die von den Händen geschlagenen Brüste der Frauen sich erhoben». — 107, a, β. Ich vermuthe श्रलकासङ्घशंसिनीम्, das wie कुबेरतिलकाम् als Adj. zu श्राशाम् gehören würde. — 109, a. Verbinde °वेलावनेषु.

20, 25, b, β. कृष्णार्थी ist कृष्णा शर्वी; man könnte aber auch कृष्णर्थी vermuthen. — 30, b, β. Ich fasse किंचिच्छेषम् als adj. Comp. und ergänze dazu सस्यम्. — 70, b, α. सर्गविच्छेदरक्षार्थम् «der Schöpfung, Vernichtung und Erhaltung wegen». — 81, a, β. वीर्य is hier «Samen». — 128. Vgl. Spr. 843. — 144, b, β. Ich vermuthe निकेतनम् («Behauung», nicht «Zusammenkunft»). — 172, b, β. Lies स्नात्तं. — 190, b, α. Lies सिद्धियोग° und vgl. 18, 274, a, α. — 200, a, β. Trenne स्वादु भोजनम्. — 213. Vgl. Spr. 1527. — 223, b, α. Lies वित्त्वानः. — 225, a, α. रुधे mit श्रद्धि caus. «übergeben, übertragen». — 226, a, α. Lies °समाहृत०.

21, 18, a, α. Die Strahlen des eigenen Körpers bildeten den Strahlenkranz um sein Haupt. — β. Ich lese माइनं. — 24. कण्ठविवर्तिनः प्राणाः «in der Kehle weilende d. i. zu entfliehen im Begriff stehende Lebensgeister». — 56. Vgl. Spr. 6281. — 99. Vgl. Spr. 7370. — 127, a, β. संवाद् «Uebereinstimmung».

22, 21, b, α. दानवीर «Held im Geben» so v. a. «freigebig». — 26. fg. Vgl. Spr. 2402. fg. — 40. Vgl. Spr. 5142. — 81, b, α. Das Komma gehört vor, nicht nach स्याद्. — 85, b, α. Ich trenne सरः प०. — 103, b, α. Trenne क्वारि ऽव०. — 215, b, α. शात्तमेतत् bedeutet so v. a. «nicht so!», «lass das um Gottes Willen!». — 232, a, β. Lies °शोणितम्. Der ganze Satz ist zu übersetzen: «In meinem Körper ist noch Fleisch und Blut».

23, 14, a, β. संवाद् «Uebereinstimmung». — 27. fg. Vgl. Spr. 4128. fg. — 37, b, α. Trenne द्वरका भोग०. — 57, b, α. Lies इत्यकाप०. Itjaka ist der zweite Name des Nitjodita; vgl. 90, b, α. — 90, b, α. Lies इत्यकनामा und vgl. 57, b, α.

24, 24, a, α. Lies सहृं एव und tilge das Komma nach एव. Das Mädchen wächst zugleich mit der Sorge. — 26. Vgl. Spr. 6107. — 43, b, α.

Es fehlen zwei Silben. — 132, a, β. Lies 'ऋशिश्रियद्. — 203. Vgl. Spr. 5687. — 216, b, β. बालदर्शम् ist Absol.: «Du frisst hier jeden Knaben, den du erblickst».

25, 15. Die grauen Locken am Ohr werden mit einem Rosenkranz verglichen. — 31. «So viel Verkehr ich auch mit Leuten aus andern Ländern gehabt, so habe ich doch nie von ihr gehört». — 90, b, β. Lies ऊर्धरोमा. — 127, b, α. प्रूरविद्यस्य kann nicht richtig sein, aber auch विद्याप्रूरस्य, wie im Wörterbuch unter प्रारविद्य (so ist zu lesen) vermutet wird, passt nicht. — 209, b, β. विभवे bedeutet hier «Vermögen, Reichthum, Geld». — 236, b, α. Die Sonne wird eine goldene Lotusblüthe des Himmelssees genannt. — 238. Ich lese °दीपावलीलीजमालं भासुरभीषणम्। जृम्भमाणं महारौद्रनिशानकंचरोमुखम् ॥ und verweise auf 26, 142, b. — 260, b, β. बन्धुसाधारणी «einem Angehörigen gleich». — 296, b, α. Lies सोत्साहृता.

26, 8, a, β. Lies द्विप° und vgl. RAGH. 13, 11. — 18, a, α. Lies जीवितोपायो. — 23, b, β. Lies नाशितः. — 99, b, β. Lies वद्यत्य. — 114, b, α. Lies निवर्तते. — 120, b, α. Lies मत्स्य°. — 142, b. Ich lese खेचदत्तावलीलीजमालं und verweise auf 25, 238, a. — 199, b. «Menschen, die den Leidenschaften fröhnen, haben auf Erden nie Geld zur Genüge». — 232, a, α. Trenne एयोम् श्या°. — 264, a, β. Lies °योगतः.

27, 22. Vgl. Spr. 4313. — 65. Lies कृतः st. आकृतः. — 77. Vgl. Spr. 6061. — 80, b, β. Verbinde सतीधुरम्. — 95, a, β. Ich fasse शनीर्भाव als Nom. abstr. — 146, b, α. Tilge das Komma nach शस्यते. — 150, a, α. Lies 'ऋश्च°. — 152, b, β. fg. Tilge den Punkt nach °स्थितै und die Anführungszeichen im folgenden Verse.

28, 2, a, β. Lies अनुचकार. — 32. Vgl. Spr. 1486. — 117, a, β. Ich lese अदर्शने. — 145, b, α. Das Komma gehört vor, nicht nach यावत्. — 181. Vgl. Spr. 1427.

29, 43, a, α. Trenne जगद् पत्तं. — 89, b, α. Ich lese इमं व्युत्थाप्य याता. — 99, b, β. Ich lese सुबृहिता. — 188. Vgl. Spr. 4349. — 198, b, α. Lies मनुजेन्क्षुपुत्री.

30, 22, b, α. Lies संवत्य. — 29. Vgl. Spr. 5944. — 91. Vgl. Spr. 6123. 31, 29, b. Lies अमोधिर्वेलया. — 34, a, β. Lies चिरं. — 39. Vgl. Spr. 3517. — 51, b, β. अथाविशत् kann auch अथ अविशत् sein. — 86. Vgl. Spr. 3559. — 87. Vgl. Spr. 4234. — 88, a, β. Lies अविक्रियः.

32, 35. Vgl. Spr. 5324. — 55. Vgl. Spr. 3832. — 56. Vgl. Spr. 1433. — 105, b, α. रम्भा fasse ich nicht als Nom. pr., sondern in der Bedeu-

tung von «Pisang». — 151, b, α. Ich würde das Komma vor, nicht nach पथावत् setzen. — 153. Vgl. Spr. 1791. — 159, a, β. Tilge das Komma nach वंहणा.

33, 8, b, β. लक्ष्मी fasse ich als Nom. pr. — 130, b, β. Sollte nicht या d. i. प्रक्षा zu lesen sein? — 181. Vgl. Spr. 1720.

34, 177. Vgl. Spr. 833. — 178. Vgl. Spr. 3803. — 179. Vgl. Spr. 2462. — 180. sg. Vgl. Spr. 2795. sg. — 192. Vgl. Spr. 2346. — 254, a, β. Lies मदनमसुका०.

38, 2, a, α. Lies करं दाना०. — 36. Vgl. Spr. 5961. — 98, b, β. उपमन्यु ist Nom. pr.

36, 8. Vgl. Spr. 3141. — 26, b, α. Lies उत्थातु०. — 56, b, β. Lies अनिन्याया०. — 87. Vgl. Spr. 7207. — 93. Vgl. Spr. 3736. — 101. Vgl. Spr. 5392. — 107, b, α. Tilge das Komma nach वैराग्याद०.

37, 40, a, α. Verbinde श्रात्मनाचतुर्थ०. — 101, b, β. Lies मत्संगमार्थिनी०. — 120, a, α. Ich lese सख्याः०. — 143. Vgl. Spr. 6819. — 179, b, β. Ich schreibe इति वादितम्०. — 214, a, α. तद्याजम् ist kein Comp. — 232. Vgl. Spr. 167. — 242, a, α. Verbinde तिरोक्तिष्ठापा०. — β. Trenne भूरि तपो०. — 243. Vgl. Spr. 1466.

38, 100, a, α. Lies दृष्टा०. — 125, a, α. सुधासार० ist सुधा + श्रासार०.

39, 15, a, α. Trenne स विलक्षं०. — 67, b, α. Lies ततो०. — 82, a, α. Ich fasse किंनामधेयम् als Adj. — 91, a, α. Tilge das Komma nach तातं, das mit संबोध्य zu verbinden ist. — 161, b, α. Lies भुज्ञानो०. — 165, b, β. Lies श्रायपत्र०. — 188, b, α. बराहृत० ist बरा + हृत०. — 200, b, α. Trenne श्रा मूलतः०. — 206, a, α. Das Komma ist vor, nicht nach पथावत् zu setzen. — 247, b, α. Verbinde भुक्तापराह्णं (d. i. भुक्ता श्रप०).

40, 7. Vgl. Spr. 4551. — 63. Vgl. Spr. 6886. — 108, b, β. Ich lese डःस्थितिम्०.

41, 14, a, α. Lies शेषोषधस्य०. — 55, b, α. Lies श्रधितष्ठौ०. — 58, a, α. Lies राह्याम्०.

42, 6, b. Ich lese मृगयालीला लता०. — 15, a, β. Lies भगवत्य०. — 44, a, α. Ich lese श्रवतितीष०. — 70, b, β. Trenne युगपत् सुतौ०. — 108, a, β. 112, b, α. Verbinde पथावत्०. — 160, a, β. Ich trenne तथा स्थितम्०. — 184, b, α. Lies पार्श्व०. — 191, b, β. Lies दिग्बन्धयाप०. — 195, a, α. Lies रञ्जलोकं०. — 209, b, β. Lies शापात्मम्०.

43, 5, a, β. Lies तत्त्वणाम्०. — 17, b, α. Verbinde श्रात्मनाद्वितीय०. — 70, a, α. Lies उर्थलेभी०. — 83, a, β. Das Anführungszeichen ist nach, nicht vor एवं zu setzen. — 84, b, α. यद् उक्ता zu trennen. — 89, b, α. Lies

चीनपदू°. — 99, a, β. Lies श्रानेतं. — 111, a, α. Trenne मन्त्रिवचः श्रुत्वा. — 118, a, β. Ich trenne इति वादिनि. — 121, b, α. Ich hätte nach बाढम् ein Komma gesetzt. — 123, b, β. पर्यास्थात् von श्रस् «werfen». — 149, a, α. प्रभाग्नित ist प्रभा + ग्नित. — 170, b, α. Das Ausrufungszeichen gehört nach, nicht vor तावद्. — 186, a, β. Ich hätte संस्मृत्य शंकरम् zwischen zwei Kommata gesetzt. — 207, a. Ich würde nach श्रहो kein Komma, dagegen aber nach स्नेहो ein Ausrufungszeichen gesetzt haben. — 213, a, β. Trenne स सादरः.

44, 10, a. Lies उभयवेद्येक° als Comp. und vgl. das Wörterbuch unter 2. वेदि 4). — 45, a, α. Lies लावाणका°. — 67, a, α. Lies यावद्. — b, β. Vielleicht तदुद्धा तु zu lesen. — 87, a, α. Das Komma müsste vor ते, nicht nach रम्भम् stehen. — 102, a, β. Ich trenne इति वादिनः. — 124, a, β. Lies एधुना. — 127, a, β. Verdorben. — 133, a. Lies वायनत्तैकमय°, Adj. von वायनत्तैक. — 145, b, α. Lies शम्भन्. — 146, b, α. Ich lese एव. — 147, a, β. Lies सकला. — 165, b, β. Lies ललज्जिरे. — 166, b, β. Lies लावाणकाद्. — 170, b, α. Lies लावाणकं. — 180, b. विद्युन्माला ist hier Nom. pr. und Nom. appell. — 188, a, β. Trenne °संपत् सुखी.

45, 28, b, α. Lies रुद्रस्था. — 55, b, α. Ich trenne इति भ्रातौ. — 60, b, α. Lies श्रावेश्य. — 91, a, α. Statt उपाहृ ist wohl उवाच zu lesen. — 93, a, β. 94, b, α. Ich hätte Paçahasta und Mṛtju geschrieben. — 148, a, β. Besser बलात्कुर्मद्वे als ein Wort. — 150, a, α. Trenne इत्याय् उक्तो. — 161, a, α. Trenne सप्त पाताल°. — 232, a, β. Lies प्रनृत्तां. — 233, b, β. Lies मूर्तिम्. — 246, a, α. Lies रुद्धाः. — 247, a, β. Ich lese प्रविश्यते (Impers.). — 248, a, α. Man könnte auch विश annehmen. — β. Trenne स विलक्षया. — 366, a, β. सादरे braucht nicht, wie im Wörterbuch angegeben ist, in सादरम् umgeändert zu werden. — b, α. Verbinde सा-श्रुमूर्धि. संपदात् wohl fehlerhaft. — 368, b, α. Verbinde °प्रथमपिशुनैरु. — 379, a, α. Lies भासः.

46, 4, b, β. Verbinde यथावृत्तं. — 25, a, α. Verbinde सभाजयन्. — 74, b, β. Lies मर्कटा. — 169. Vgl. Spr. 7612. — 172, b, α. Ich trenne तद् श्रहः. — 233. Vgl. Spr. 832.

47, 112, a, α. Lies श्रालपत्त्यू. — 117, a, β. Lies बङ्ग st. लब्ध.

48, 1, a, α. Lies सूर्यप्रभादयः. — 5, a, β. Lies भिन्दति. — 41, b, α. Lies जङ्ग्रे.

49, 28, a, β. Lies 'श्रपक्त्य 'श्रपक्त्य. — 58. Vgl. Spr. 5945. — 72, b, β. Lies श्रम्यभाषत. — 102, a, α. Streiche das Komma nach प्राप्तुं. — b, β. Lies कृलादतः. — 113, b, α. Das Komma gehört nicht nach निगत्य, sondern nach मत्पाश्चाद्. — 153. Vgl. Spr. 841. — 193, b, α. Trenne श्रन्यत्र

गत०. — 210, b, α. Lies दरिक्तो. — 217. Vgl. Spr. 1627. — 222, b. Vgl. Spr. 3724, b. — 225, a. Ich setze ein Komma nach चेत् und lese dann तद्विधास्याप्यहं. — 241, a, β. Lies शरवणाद्. — 242, a, β. Lies दुष्प्रधषणा.

50, 21, b, β. प्रथुम् ist Nom. pr. — 56, a, β. Später 68, a, α wird Raudra geschrieben. — 146, a, α. Lies भुक्तेषु.

51—124. Vgl. KERN im Journ. of the R. As. S. 1868, March. Was hier besprochen worden ist, übergehe ich mit Stillschweigen.

51, 26, b. fg. Vgl. Spr. 6948. — 28. Vgl. Spr. 3920. — 34. Vgl. Spr. 1151. — 92, a, α. Ich hätte nach भवितव्ये ein Interpunctionszeichen gesetzt. — 204. Vgl. Spr. 2549. — 205. Vgl. Spr. 3086.

52, 51, a, β. Lies धर्मदारा इये (ohne Contraction). — 129, b, β. Man könnte auch श्रास्फोटयद् schreiben. — 141, a, α. Lies अनङ्गरतेर्. — 166, b, α. Lies उदीर्य. — 177. Vgl. Spr. 6937. — 274, b, α. Trenne तद् वचो वृष्टो. — 287. Vgl. Spr. 3995. — 288. Vgl. Spr. 3883. — 289. Vgl. Spr. 6317. — 293, b, α. Lies सुदर्शनेन. — 325, b, β. कक्षाबद्ध kann कक्षा-बद्ध, कक्ष-श्राबद्ध und कक्षा-श्राबद्ध sein. — 342, b, α. Lies त्यद्यंस्. — 350, a, α. Lies श्रुत्वा श्राधोरणे. — 361, a, β. Lies भज. — 374. Vgl. Spr. 3688. — 391, b, α. Ich trenne तद्व श्रालो०.

53, 11, a, α. Das Komma gehört nach, nicht vor पुनर्. — 15, b, α. Lies लगुडं. — 49, b, α. Lies तदास्यानं. — 104, a, β. Lies उपरिष्टात्. — 130, b, β. Lies धृष्णन् (d. i. वृष्णन्). — 173, b, α. Lies स्कन्दो. — 183, a, α. Lies उपरिष्टाद्.

54, 31, a, β. Lies सर्वायत्तर०. — 55. Vgl. Spr. 4015. — 62, a, β. Lies तस्याः. — 72, a, β. Lies °संयोगम्. — 73, b, α. Lies चकार्. — 75, b, β. Lies पृष्ठनामकाः. — 77, a, α. Lies 'श्रवेकिरती. — 124, a, α. Lies श्रावासिते. — 131, b, β. Lies यथेचक्ष्या. — 149, a, β. Lies पश्यन्नशकुनानि. — 161, a, β. Ich lese जीवतापि, KERN vermutet जीविनोऽपि.

58, 4, a, β. Lies दीनाराः. — 9, b, β. Lies श्रविलम्बितम्. — 27, b, β. खल ist hier doppelsinnig. — 46, b, β. Lies श्रालिखत्. — 110. Vgl. Spr. 4164. — 158, b, β. 159, a, α. Lies क्लैरम्बं und क्लैरम्बश्. — 165, a, α. Lies श्रूपकर्णा. — 181, a, β. Lies °वियोगिता. — 184, b, β. Lies तदा st. पदा. — 200, a, α. Trenne तत्र बाल०.

56, 110, a, β. Verbinde माविलम्ब्य d. i. मा + श्रवि०. — 163, b, α. Verbinde श्रापापत्तयम्. — 172, b, α. Lies विष्टा. — 213, b, β. Lies पाशुपतो व्य०. — 223, b, α. Lies पाश्च०. — 247, a, β. Lies मत्याभिभाषिणम्. — 247, b, β. Ich trenne इति वादिनी. — 274, b, α. Trenne श्रादित्याभिमखी भूत्वा. — 284, b, α. Trenne एवं कृत०. — 289, a, β. Lies श्रक्षालिता०. — 292,

b, β. Lies जागर्ति. — 306, b, β. Verbinde श्रासीमतं. — 342, b, β. Lies निकटाद्. — 351, b. Vgl. 16, 68, b. — 387, a, α. Trenne मिद्या परो०. — 415, a, β. Ich vermuthe कृतमहृत्युप०.

37, 31, b, β. Lies °घटाद्. — 57. Vgl. Spr. 3797. — 83, a, β. Lies पञ्चविंशतिम्. — 123, a, β. Lies करिष्ये. — 129, b. fgg. Vgl. Spr. 2551. — 141, b, β. Ich vermuthe व्यये.

58, 56. Vgl. Spr. 2942. — 70, b, α. Trenne गृहस्योपरि भूमौ.

59, 3, b, α. Lies ताराणाम्. — 59, b, α. Verbinde श्रावत्नाकरम्. — 65, b, β. Lies श्रभाषत. — 168, b, α. Lies उत्तिष्ठ.

60, 5, b, α. Lies मित्रदेवक्षिणा. — 10. Vgl. Spr. 1861. — 23, b, α. Lies निगुच्छ. — 33, b. fgg. Vgl. Spr. 342. — 36. Vgl. Spr. 4979. — 38. Vgl. Spr. 161. — 43. Vgl. Spr. 1963. — 44. Vgl. Spr. 6585. — 53, a, α. Trenne इति वादिनम्. — 54. Vgl. Spr. 2367. — 55. Setze das Interpunctionszeichen nach भयंकरा॒; und tilge dasselbe nach श्रविज्ञाय. — 79, b, α. Lies तत्रापलायत्. — 108. Vgl. Spr. 1469. — 111, b. fgg. Vgl. Spr. 4480. — 118, b. fggg. Vgl. Spr. 5336. — 120. Vgl. Spr. 4289. — 121. Vgl. Spr. 471. — 122. Vgl. Spr. 3463. — 134, b, β. Lies व्यपाघत. — 140. Vgl. Spr. 1723. — 145, b, α. Lies वैरक्त्यम्. — 163. Vgl. Spr. 2186. — 198, a, α. Ich vermuthe सटो०; vgl. 96, 40, a. — 204. Vgl. Spr. 6875. — 205. Vgl. Spr. 647. — 222, b, α. Verbinde श्रादिव्य०. — 243, a, α. Trenne सह कृता॑.

61, 18, b, β. Lies मित्रबं (abhängig von समाप्तित्य). — 22, b, α. प्रति ist vom Folgenden zu trennen. — 23, a, α. Lies श्राधत्. — 24, a, β. Lies °लभकम्. — 64, b, β. Lies प्रारेभिरे॑. — 82, a, α. Trenne इति वादिनम्. — 85, a, β. Lies वायमसंस्तुतम्. — 104, b, α. Lies उच्छ्लयत्व०. — 118. Vgl. Spr. 700. — 121. Vgl. Spr. 2150. — 128, a, α. Lies बन्ध०. — 145, a, α. Verbinde सभिष्टाम्. — 168. Vgl. Spr. 6453. — 193, a, α. Das Komma gehört nach, nicht vor तावद्. — 235. Vgl. Spr. 1101. — 240. Vgl. Spr. 1463. — 327, a, β. Trenne इति वादिनम्.

62, 8, b, β. Lies °प्रदीवि०. — 50, a, α. Lies सत्यम्. — 52, a, β. 53, a, α. Lies न्यायम्. — 55, b, β. Trenne शश-कपिङ्गलौ. — 103, b, β. Lies कृतव्यस्य. — 106, b. Lies सक्तादि पायेयं. — 164. fgg. Vgl. Spr. 6537. fgg. — 169, a, β. Lies लोकोपहृसिताऽः. — 175, a, β. Lies प्रश्नपि॑. — 177. Vgl. Spr. 3036. — 188, a, α. Lies ऽनोककृस्थस्य. — 212, a, β. Lies ऽतात्पर्य०. — 236, b, β. Lies सुमतिरु॑. — 237, a, β. Lies शनकैः.

63, 90, b, β. कामचारी ist nicht Nom. pr. — 112. Vgl. Spr. 4598. — 126, a, α. श्रावेष्टकायात् ist श्रावेष्टक + श्रायात्. — 160, b ist die Frage des

Reichen, 161, a die Antwort des Gāndharvika, 161, b die Antwort des Reichen.

64, 42. Vgl. Spr. 1099. — 149, b, sg. Vgl. Spr. 7383. — 157, a, β. Lies पान्थाना॑.

65, 119, b, β. Verbinde श्रामूर्धातं॑. — 212, b, β. Lies शर्मणे॑.

66, 16. Vgl. Spr. 4499. — 33. Vgl. Spr. 6860. — 34. Vgl. Spr. 2482. — 35. Vgl. Spr. 882. — 41, a, α. Lies वा॑. — 51, a, β. Lies वाऽता॑ः. — 71, b, β. Das Komma und das Anführungszeichen gehört vor, nicht nach तम्॑. — 98, a, α. Tilge das Komma, da वृसित Adj. «lachend» ist. — 126, b, α. Lies धीरा॑.

67, 51, b, β. Lies श्रथिता॑.

68, 5, b, β. Lies रुक्मणीम्॑. — 8, a, β. योतितकाननाम॑ ist richtig (KERN will °कामनाम॑ lesen): «den Wald erhelltend». — 29, sg. Vgl. Spr. 1467, sg. — 37, b, β. Lies शाकिनीमिद्विशम्बरा॑.

69, 71, b, α. Lies मन्त्रिवरे॑. — 80, b, α. Lies सार्व॑. — 107, a. द्रूपगर्वित॑ ist Voc. und सर्वाङ्गनिन्दित॑ als Comp. zu fassen. — 136, b, α. Lies उद्भृततृणा॑.

70, 19, b, α. Verbinde सब्रव्यचारी॑. — 43, a, β. Ich trenne वापीवारि॑ र॑. — 52, b, β. Verbinde श्रात्मनाद्वादशस्॑. — 91, a, α. Lies स्वविष्टाभिस्॑.

71, 12, a, α. Verbinde सप्रणयैस्॑. — 27, a, α. Lies धाता॑ वा॑ येन॑ पूर्णस्य॑.

— 52, a, α. Trenne बहिर॑ द्वारं॑. — 73, b, α. Lies श्रह॑म्॑. — 88, a, α. Lies दृष्टे॑. — 107, a, α. Trenne एतत्॑ पितृवचो॑ वृष्ट॑ः. — 143, a, β. Ich lese विषादवान्॑. — 145, a, β. Ich fasse °श्रनिष्ठात्यर्थड़॑ःखिता॑ als Comp. «über etwas so Unerwünschtes stark betrübt». — 218, a, β. Eine Silbe fehlt. — 222, b, β. Trenne श्रभितो॑ ज्ञाता॑ः. — 301, b, α. Lies मधूरवाद॑.

72, 10, b, β. Trenne स॑ पथ्यैः. — 20, b, β. Lies वार्षककम्पिना॑. — 31, b, β. Ich lese तर्मूलं॑. — 35, b, β. Trenne °वाक्षी॑ कृतः॑. — 69, a, β. Trenne तत्र॑ वादी॑. — 95, a, β. सुगत॑ ist Nom. pr. — 179. Vgl. Spr. 3159. — 216. Vgl. Spr. 1100. — 255. Vgl. Spr. 5957. — 256, sg. Vgl. Spr. 1373, sg. — 263, a, α. Verbinde दृम्भमने॑. — 301, a, α. Lies विनयव्योतिर॑. — 305, b, α. Ich vermuthe भावेनोपनता॑. — 395, b, β. Lies श्राचयच॑.

73, 21, a, β. Lies मौलिमाइउन॑. — 58, b, α. Verbinde जठरोग्मी॑ zu einem Comp. — 77, a, α. Lies वाहू॑ प्रा॑. — 83, b, α. नुदत्येव॑ ist नुदत्या॑ इव॑. — 138, a, β. Trenne श्रा॑ तपस्विनः॑. — 222, a, β. Lies °प्रवासतः॑. — 240, a, β. Wohl चीरी॑ zu lesen. — 245, b, β. Verbinde श्राकेकरवि॑. — 292, b, α. Lies रुन्धंस्॑. — 309, a, β. Lies °सुकुम्बुवं॑.

74, 16, a, α. Lies श्वभादिपातानशनैर॑ d. i. श्वभादिपात उnd अनशन. —

50, b, α. Trenne तत् संघर्षणा. — 124. Vgl. Spr. 646. — 196, b, α. Lies मी-
नोदृदरी०. — 270. Vgl. Spr. 7042. — 271, a, α. Lies इत्याध्य०.

75, 35, b, α. वीर॑ ist Vocativ. — 40, b, α. Lies प्रतिपन्ना तां॑. — 41, a, β.
Lies °समलंकृत०. — 53, b, α. Lies प्रामृशत्॑. — 57, a, α. Lies श्राणोप्य॑. —
66, b, α. Ich vermuthe द्वेषोपचारे॑. — 68, a, α. द्वेष॑ ist Vocativ. — 72, a, α.
Ich vermuthe पृच्छति und ziehe सा nicht zur Frage. — 74, a, α. Das
Komma gehört nach, nicht vor साकृतं॑. — 76, b, β. Es ist wohl अस्थात्॑
zu lesen. — 81, b, α. Lies राष्ट्रे॑. — 130, b, β. प्रौढाचार॑ ist als Compositum
zu fassen. — 180, a, β. Ich lese तयेत्पुत्पन्ननिश्चयः॑.

76, 26, a, β. Lies रात्रिंदिवं॑.

77, 5, b, α. Lies गुणानाम्॑. — 25, b, α. Verbinde आत्मनातृतीयः॑. — 31,
b, α. यथागत॑ ist यथा॑ + आगत॑. — 40, b, α. Trenne मृषा चौर॑. — 49, a, α.
Lies वसुदत्ताभिधाना॑.

78, 9, a, β. Lies सत्त्ववरः॑. — 13, b, β. Lies कंचन. — 106, a, α. Verbinde
पृथग्नाम॑ zu einem Comp.

80, 10, a, α. Lies अनवस्थितम्॑. — 19, a, α. Lies कृतप्रश्रयः॑. — 22, a, β. 24,
a, β. Lies शृश्रूयेण॑ und °शृश्रूयेण॑. — 30, b, α. Lies संयात्रिकैः॑.

81, 45, a, α. मणिशिलाभित्ति॑ ist kein Nom. pr. — 65, b, β. Ich lese
वास्थ॑: Adj. aus वा॑ + आस्था॑. — 72, b, β. Oben 40, a, β wird अनुध्वनम्॑
geschrieben.

82, 21, a, α. Lies भोजनं॑.

84, 8, b, β. Lies °पातापहृतचेतनः॑. — 28, a, β. सोत्सवेन॑ ist सा उत्सवेन.
— 40, b, α. Trenne तत्॑ सत्पं॑. — 66, a, β. Das Komma müsste nach अ-
त्पान्तीत॑ stehen.

86, 7, b, α. Ich trenne रक्तिमद्॑ गौतं॑. — 13. Vgl. Spr. 5868. — 45. Vgl.
Spr. 5038. — 46, a, α. Ich lese उद्दीर्य॑ oder उदीर्य॑; KERN उद्गाप॑. — 59,
b, α. Trenne यावच्॑ vom Folgenden. न परम्॑ — यावत्॑ — अपि bedeutet
«nicht nur — sondern auch sogar». — 79. Vgl. Spr. 5038. — 80. Vgl.
Spr. 2525. — 116, a, β. Lies °माणिक्य॑.

88, 11, a, β. Lies मुष्यमाणाः॑. — 31, b, β. Trenne स जीवग्राहम्॑.

89, 90, a, β. Lies सिमसिमायते॑.

90, 30, b, α. Trenne लोकसात्॑ — कृता॑. — 43. कृष्ण, अर्जुन und कर्ण
sind doppelsinnig. — 152, a, β. Nach दृक्ष॑: müsste ein Komma stehen.
— 195, a, β. Nach शातम्॑ hätte ein Komma stehen müssen, da dieses
ein Ausruf ist.

91, 7, a, β. Verbinde परपुर॑. — 29, a, β. Nach चन्द्र॑, nicht nach यत्॑
müsste das Komma stehen. — b, α. Lies तस्या॑.

92, 25, b, α. Trenne तद् वचः. — 62, a, α. Verbinde उक्ताध्यापयामास (उक्ता अध्याऽ).

93, 4, a, α. सौकर्याद्यतया ist सौकर्या (Instr. von सौकरो) उद्यतया. — 66, a, β. Verbinde श्रापव॒.

94, 3, b, α. Nach चेद् müsste ein Komma stehen. — 8, b, α. Lies 'श्र-श्रीय०. — 58, b, α. Lies °मानावकाशाच्. — 137, b, β. Lies श्रम्भोनिधीनाम्.

95, 21, a. Trenne तद् मनः.

96, 5, a, β. स्वाहा und कृविर्भुत् sind hier Nomm. pr. — 19, a, β. Trenne प्रति खियसे. — 25. Vgl. Spr. 1083. — 26, a, α. गुण ist hier doppelsinnig. — 47, b, β. Lies श्रानेष्याम्य.

97, 16, b, β. Lies °कृशानुभिः. — 23, a, β. °पाण्डुरोमावृत ist पाण्डु-रोमन् + आवृत. — 30, b, β. Lies °कृषिइके. — 48, a, β. Verbinde पुनःप्रसया.

98, 15, b, α. Eher मोषितुं als मूषितुं (nicht zu belegen) zu lesen. — 32. Vgl. Spr. 5057. — 33, a, β. Lies शापितो. — 52, b, α. Lies बृह्वात्.

100, 5, b, β. आत्मनाष्टमः ist ein Comp. — 15, b, β. Im Comp. मन्थकालाद्य steht काल in näherer Beziehung zu मन्थ, als zu अद्यिध. — 42, a, α. सुधासार ist सुधा + आसार. — 57, a, β. Ich lese कलनया.

101, 51. Vgl. Spr. 249. — 70, a, β. स्मर ist hier nicht Nom. pr. — 86, b, β. रते: ist hier Nom. pr. — 180, b, α. Lies प्रभेमतुः. — 199. fg. Vgl. Spr. 7119. fg. — 303, a, β. त्रिशिख ist nicht Nom. pr. — 342, a, α. Doch wohl तं तस्य (तत्स्य).

102, 63, a. Nach किंचिद् ist das Komma zu tilgen und nach अहो ein Semikolon zu setzen. — 121, a, β. Lies विजिगीषुणा.

103, 8, b. Verderben. — 38, a, β. Lies °परंपराम्. — 47, a, α. Lies सत्कारा (= मूर्तिमती). — 61, β. तेजस्विनो halte ich für richtig (gegen KERN), verbinde aber मद्येवर्तिनं. — 169, b, α. Lies प्रावृता. — 197, b, α. Verbinde आराजकक्रं. — 201, b, α. Verbinde विचलत्खगमाखला. — 204, b, β. Trenne कृदिदृष्टी. — 225, a, β. Lies कचयहृः.

104, 59, b, β. Tilge das Komma vor मम. — 68, a, α. Das Anführungszeichen ist nach, nicht vor तावद् zu setzen. — 112, b, α. Lies रथाङ्गनाम्ना. — 136, a, α. Trenne बहिः कृता.

105, 19, a, β. Lies °विमर्श०.

106, 8, a, α. Verbinde आबालम्. — 50, b, α. Lies प्राची०. — 65, b. Trenne तद् अन्व॑ अङ्ग॑०. — 159, b, β. Lies बन्दु॑. — 168. Vgl. Spr. 7033.

107, 10, a, α. Lies मृगमांसापदंश०. — 52, a, α. Lies °भूताः.

108, 117, b, α. Lies इहात्मनिकानाम्नीम् und vgl. 110, 116, b, α. — 154, a, α. कैमवालुक ist nicht Nom. pr.

109, 42, a, β. स्फटिकापाणुर् ist स्फटिक + श्रावणुर्. — 94, b, α. Lies मचयत्. — 95, b, α. Lies °परभूति०. — 122, a. Trenne पद् विस्मयं. — 144, a, α. Lies सम्यग्.

110, 87, a, β. Lies °वेष्टदू०. — 110, b, α. Lies पैतृका०. — 126, a, α. Lies मध्यासवापूर्ण० (श्रावणा nicht पूर्ण). — 141, a, α. Eher श्राव्हातव्याः.

111, 4, a, α. Verbinde चारुचन्द्रिका०. — 49. Vgl. Spr. 4756. — 61, a, β. Lies पैतृकम्०. — 103, b, α. Lies उपेत्य.

112, 110, b, β. Lies चन्त्ररागोप०.

113, 97, b, α. Lies श्रपचारं त्वं.

114, 104, a, β. Schalte तौ vor पला० ein. — 118, a, α. चौरचार् ist nicht Nom. pr.

115, 62, a, β. Lies लृन्धमाना०.

116, 56, a, β. Verbinde श्राद्धिष्ठोचरम्०. — 65, a, β. Lies दक्षिमैक्तिक-वालुकाः०. — 69, a. Lies तीणप्राययोः०. — 88, b, β. Lies स्वं स्वं.

117, 89, b, β. Lies साकृत्यकम्०. — 147, a, β. Lies श्रप्रेत्तापूर्व० und vgl. das Wörterbuch unter प्रेता in den letzten Nachträgen.

118, 11, a, α. Lies भुवोः०. — 18, a, β. Trenne तथा हि०. — 31, a, β. Lies 'श्रविलम्बितम्०. — 68, a, α. परिवहनो ist, wie schon das Metrum zeigt, richtig (gegen KERN). — 76, b, α. Lies शष्टबाङ्क०. Da wir in diesem Çloka zwei Adjectiva haben, die entschiedene Masculina sind, so dürfen wir schon deshalb weder diese noch die übrigen auf शस्त्रम् beziehen. Man setze demnach in 75 nach महृत् einen Punkt und tilge denselben nach °संनिभम् in 76.

119, 3, b. Lies °कामाग्निपृष्ठपाकेन०. — 49, b, α. नातिनिर्वत्या ist als Comp. zu fassen. — 79, b, β. Lies कामदृपभत् wie 133, a, β. — 176, b, β. Lies श्रावृत्य०. — 188, b, α. श्रनास्थेयै० ist श्रनास्था इयं०.

120, 12, b, β. श्रसौ० ist Loc. von श्रसि०. — 25, b, β. Lies स्वधिष्ठानि०. — 35, b, α. श्रतुञ्जुष० ist Nom. pr. — 39, b, β. Lies वैषम्यतो०. — 73, a. Ich lese ससेनानोः०. — 80, b, β. श्रम्यपूरयत् verwirft KERN mit zu grosser Entscheidlichkeit. — 107, b, α. Lies जाम्बूनदेमयै०. — 123, a, α. Lies उपसंहृतगान्धर्वा «den Gesang einstellend».

121, 95. Vgl. Spr. 33. — 100, a, α. Lies पदचक्षा०. — 118, b, β. Lies उपाययै०. — 148, b, β. सवाच्यतम्० ist schwerlich richtig.

122, 62, b, β. Lies श्रलम्बयत्०. — 67, a, α. Lies पैरस्त्य०. — 71, a. Setze ein Komma nach प्रवततो und tilge es nach प्रवृत्तयः०. — 112, a, β. स-वीकृत० ist wohl richtig (gegen KERN); vgl. das Wörterbuch.

123, 61, a, β. Lies वल्ली०. — 197, a, α. Verbinde सशेषब्रात्. — 210, b, β.
Lies वासरे०.

124, 39, b, β. Lies काम०. — 69, b, γ. Lies कर्पटी०. — 94, a, β. Lies सह्न-
जातिक०. — 119, b, α. Lies विकाशाम०. — 128, b, β. Lies °बन्धुपूर्ण०. — 169,
a, β. Trenne इति नाम०. — 171, a, β. Lies कृतमिषा०. — 248, a, β. Lies च
स्त. ष॒. — 250, a, β. Lies कैलासपृष्ठ०.

Bei dieser Gelegenheit gestatte man mir noch ein Wort über Transcriptionen. Obgleich ich offen gestehen muss, dass dieselben mein Auge unangenehm berühren und eine angestrengtere Aufmerksamkeit von meiner Seite erfordern, so muss ich doch zugeben, dass es besser ist einen indischen Text mit lateinischen Lettern zu drucken als ihn gar nicht herauszugeben. Ich füge mich also in das Unvermeidliche und hoffe, dass die künftige Generation noch immer Gelegenheit finden und Lust haben wird, nebenbei das indische Alphabet auch in seinem einheimischen Gewande kennen zu lernen. Die folgenden zwei Bitten möchte ich aber nicht unterdrücken:

1) Man einige sich über eine gleiche Transcriptionsweise und gebe die Unart auf auch hier dem Particularismus freien Lauf zu lassen. Wem das wissenschaftliche Gewissen schlägt, der mache in einer Vorrede seinem Herzen Luft, folge aber einer hergebrachten Weise und errege keinen neuen Anstoss beim Leser. Stellt sich seine Methode als die rationellere heraus und findet sie Anklang, so ist es noch immer Zeit sie practisch in Anwendung zu bringen. Wenn es wie bisher weiter geht, wird man mit der Zeit statt des einen indischen Alphabets eine ganze Reihe lateinischer Alphabete erlernen müssen. Dass diese Alphabete mit dem Namen des Erfinders belegt werden, ist ganz in der Ordnung, bringt aber der Sache selbst keinen Gewinn.

2) Man verwöhne nicht den Anfänger, schone das Auge des Geübteren und greife dem selbstständigen Urtheil desselben nicht vor. Mit andern Worten: Man führe zum sogenannten leichtern Verständniss des Textes keine neuen, dem indischen Alphabet unbekannten, Werthzeichen ein, also auch keine Interpunction. Ist der Satz am Ende des Çloka abgeschlossen, so setze man einen Punkt für das indische ||; zieht er sich durch mehrere Çloka hindurch, so setze man denselben erst an's Ende des letzten. Man wähle nicht im Verse

und lasse die zusammengeflossenen Vocale unaufgelöst. Man zerhacke nicht ein Compositum, sondern zerlege es höchstens in die zwei Theile, in die es logisch zerfällt (ich sehe vom Dvām̄dva ab): man schreibe z. B. nicht wie Brockhaus (27, 9, b) āsanna-phala-sāmpatti-kāntaiḥ, sondern āsannaphalasāmpatti-kāntaiḥ. Wer diesen Rath befolgt, kann wenigstens auf den Dank des Setzers mit Sicherheit rechnen.

XVI. Prabodhakāndrodaja, Ausg. von H. BROCKHAUS.

A. Text.

S. 7, Z. 3. 4. Vgl. Spr. 4255. — Z. 6. Lies mit K. °नवमालिकासुरभ्यो. — S. 9, Z. 1. 2. Vgl. Spr. 6790. — S. 10, Z. 1. fgg. Vgl. Spr. 1406. — S. 12, Z. 14. fgg. Vgl. Spr. 6966. — S. 13, Z. 2. 3. Vgl. Spr. 2180. — S. 15, Z. 13. fgg. Vgl. Spr. 6893. — S. 18, Z. 6. Lies बद्धैकौ. — S. 20, Z. 19. Lies पुनर्न्यता गत्वा। — S. 28, Z. 8. 9. Vgl. Spr. 7314. — Z. 10. fgg. Vgl. Spr. 3792. — Z. 12. fg. Vgl. Spr. 4945. — S. 29, Z. 3. fgg. Vgl. Spr. 1997. — Z. 10. fgg. Vgl. Spr. 2635. — S. 30, Z. 6. fgg. Vgl. Spr. 879. — Z. 14. Wohl तत्रैत्तरपथिकाः zu lesen. — Z. 17. fg. Vgl. Spr. 70. — S. 31, Z. 16. fg. Vgl. Spr. 6153. — S. 33, Z. 14. fgg. Vgl. Spr. 3142. — S. 35, Z. 3. fgg. Vgl. Spr. 6804. — Z. 15. fgg. Vgl. Spr. 2036. — S. 39, Z. 3. Lies मिद्यादृष्टिः. — S. 45, Z. 1. fgg. Vgl. Spr. 2953. — S. 46, Z. 7. Ich verbinde पराज्ञयोभवति. — S. 49, Z. 11. Lies नेत्रितव्यं. — S. 52, Z. 10. fgg. Vgl. Spr. 2447. — S. 57, Z. 6. Lies अभिनीय. — S. 69, Z. 11. fgg. Vgl. Spr. 6440. — S. 70, Z. 14. fgg. Vgl. Spr. 1633. — S. 71, Z. 3. fgg. Vgl. Spr. 4876. — S. 73, Z. 1. fgg. Vgl. Spr. 6154. — S. 76, Z. 5. fgg. Vgl. Spr. 4368. — Z. 11. fgg. Vgl. Spr. 6830. — Z. 16. fgg. Vgl. Spr. 1449. — S. 77, Z. 2. fgg. Vgl. Spr. 3045. — Z. 9. Richtiger धौला। — S. 79, Z. 9. °पावनी mit der v.l. zu lesen. — S. 82, Z. 10. fg. Vgl. Spr. 3759. — Z. 14. fgg. Vgl. Spr. 3178. — S. 83, Z. 3. 4. Vgl. Spr. 3699. — S. 84, Z. 6. 7. Vgl. Spr. 5284. — S. 87, Z. 16. Verbinde अग्रेसरीकृतं. — S. 88, Z. 17. fg. Vgl. Spr. 172. — S. 90, Z. 2. fgg. Vgl. Spr. 6231. — S. 91, Z. 8. fgg. Vgl. Spr. 4610. — Z. 15. Vgl. Īcop. 7. — S. 92, Z. 1. fgg. Vgl. Spr. 1312. — S. 93, Z. 1. 2. Vgl. Spr. 5849. — Z. 5. 6. Vgl. Spr. 4837. — Z. 8. fgg. Vgl. Spr. 4320. — S. 94, Z. 1. fgg. Vgl. Spr. 3181. — Z. 10. fg. Vgl. Spr. 13. — S. 95, Z. 9. fgg. Vgl. Spr. 5994. — Z. 15. fgg. Vgl. Spr. 807. — S. 96, Z. 1. fgg. Vgl. Spr. 6354. — Z. 13. fgg. Vgl. Spr. 4081. — S. 101, Z. 15. ऽत्र ist als nicht zum

Verse gehörig in die vorangehende Zeile zu setzen und st. सिकता ist सिकतिल (सिकतिन eine Hdschr.) zu lesen. — S. 108, Z. 6. 7. Vgl. Īcōp. 2. — S. 109, Z. 3. 4. Vgl. VS. 31, 18, b. Çvetāçv. Up. 3, 8, b. 6, 15, b. — S. 113, Z. 18. fg. Vgl. BHAG. 16, 19. — S. 117, Z. 5. Besser कमप्यपृच्छन्. — Z. 6. Lies गच्छवतर्कितपलं.

B. Scholien.

Zu S. 6, Z. 9. Vgl. SĀB. D. 287. — Zu S. 23, Çl. 9 (Z. 4). Lies संबन्धान्. — Zu S. 33, Çl. 28 (S. 35, Z. 2. 3). Lies निश्चासक्तवान्. — Zu S. 50, Z. 11 (Z. 5). Lies चैतधारा. — Zu S. 57, Çl. 17 (S. 49, Z. 6). Lies स्वाङ्गस्पर्शपूर्वका. — Zu S. 72, Çl. 11 (Z. 1). Lies उन्मूलयिष्यामि. — Zu S. 77, Çl. 22 (Z. 1. 2). Lies तद्रक्षणम्. — Zu S. 82, Çl. 1 (Z. 7. 8). Vgl. Spr. 3163. — Zu S. 83, Z. 5 (Z. 12. fgg.). Vgl. Spr. 6230. — Zu S. 96, Çl. 30 (Z. 7. 8). Vgl. Spr. 605. — Ebend. (Z. 12. fgg.). Dreimal im SUBHĀSHITĀRNĀVA (87. 143. 271) mit folgenden Abweichungen: a, α. °पणः; जाल (überall st. राणि). — β. स्वभावदुर्गन्ध शशौच शधुवे, स्वभावदुर्गन्धंशौचमधुवे. — b, α. कलेवरं, भाजनं, मूत्रपुत्रपुरीषभाजनं. — β. मूढः. — Ebend. (Z. 19. fg.). Vgl. Spr. 223. — Ebend. zu Çl. 31 (Z. 2). Trenne स दूरवियोग. — Zu S. 116, Çl. 29 (S. 104, Z. 2). Lies स्फुटन्. — Zu S. 117, Çl. 32 (Z. 5). Lies श्राघेयादि.

XVII. Pañkatantra.

Aus den verschiedenen Redaktionen dieses Werkes sind fast alle Sprüche in meine Sammlung aufgenommen worden. Einen ziemlich bedeutenden Theil dieser Sprüche finden wir in andern Werken wieder, sowohl älteren, als auch jüngeren. Wir lassen hier ein Verzeichniss derselben oder ihrer Verfasser folgen mit Angabe der gemeinsamen Sprüche. Erscheint ein Spruch in mehreren Werken zugleich, so führen wir denselben in der Regel nur unter dem aller Wahrscheinlichkeit nach älteren Werke auf. Wo über das relative Alter zweier oder mehrerer Werke ein Zweifel obwaltet, da wird der Spruch unter jedem dieser Werke aufgeführt.

MANU: 848. 958. 2039. 2589. 3856. 6915. Drei von diesen Sprüchen erscheinen auch im MBH.

JĀĒNAVALKJA: 2272. 4206. 6392. 7176.

PARĀÇARA: 4362 (sehr ähnlich).

SMṚTI ohne nähere Angabe: 3220.

GṚHJASĀṂGRAHA: 765. 6299.

MĀHĀBHĀRATA: 71. 256. 268. 327. 468. 617. fg. 930. 958. 1319. 1332. 1350. 1391. 2084. 2180. 2428. 2485. 2589. 2627. 2787. 2832. 3012. 3117. 3263. 3292 (vgl. 1339). 3302. 3433. 3484. 3547. 3668. 3856. 4150. 4246. 4477. 4761 — 4763. 4848. 5020. 5106. 5114. 5160. 5318. 5387. 5409. 5658. 5806. 6407. 6492. 6581. 6608. fg. 6828. 6880. 6948. 7109. 7131. 7133. 7191. 7375.

BHAGAVADGĪTĀ: 722.

HARIVĀṂÇA: 2428. 3433. 3409. Alle drei Sprüche auch im MBh.

RĀMĀJĀNA: 617. fg. 2180. 2198. 4848. 6880. 6948. 7131. 7249. Sieben von diesen Sprüchen finden sich auch im MBh., ein Spruch gilt für eingeschoben. Auf diese Weise ist R. eigentlich nur mit einem Spruche vertreten.

KĀMANDAK. NĪTISĀRA: 331. 437. 501. 864. 1222. 1781. 1957. 2841. 2997. 4408. 4411. 4547. 4614. 4666. 4861 (nur ursprünglich gleich). 5099. 5125. 5215. 5859. 5870. 5872. 5996. 6678. 6721. 6740. 6817. 6844. fg. 7323. 7400.

GHĀTAKARD. NĪTISĀRA: 400. 1255. 3730.

VĒTĀLABHĀTTĀ's NĪTIPRADĪPA: 6336.

BHĀVABHŪTI's GUÑARATNA: 5960.

BHĀRTŪHARI: 227. 350. 1004. 1038. 1319. 2060. 2103. 2371. 2333. 2757. 2991. 3608. 4333. 4342. 4528. 4663. 4677. 5031. 3845. 5949. 6599. 6681. 6739. 6781. 6893. 7322. 7610.

KĀNAKJA: 605. 899. 958. 1174. 1221. 1287. 1305. 1424. 1447. 1767 (?). 1926. 2264. 2328. 2541. 2627. 3214. 4805. 5386. fg. 5600. 5927. 5932. 6109. 6121. 6656.

VṚDDHA - KĀNAKJA: 292. 328. 992. 1307. 1748. fg. 1874. 1942. 2371. 2550. 2777. 3400. 3770. 3786. 3942. 5633. 6800. 7380.

NĀRADA: 4822.

CĀLIHOTRA: 1532.

VIKRAMĀDITJA: 1749.

KSHEMENDRA: 7413.

RUDRAṬA: 7028.

ViGĀKĀ: 2309.

MṛKKHAK.: 1458. 6861.

ÇĀKUNTALA: 745.

KUMĀRASAMBHAVA: 1094.

ÇIÇUPĀLAVADHA: 1192. 2229. 4736. 4783.

KIRĀTĀRG. 1963.

MUDRĀRĀKSHASA: 178. 4342 (zugleich BHARTR.).

MAHĀNĀTAKA: 1383.

NĀGĀNĀNDĀ: 3173. 6946.

VĀRĀH. Bṛh. S. 4300. 5807. fg. 7176 (zugleich JĀĒN.).

GĀRUḌA-P.: 2550.

PĀNKARĀTRA: 7222.

ĀSHTARATNA: 6336.

SAPTRATNA: 6246.

SHAḌRATNA: 1942. 2874.

VĀNARĀSHTAKA: 2874. 7187.

VĀNARJASHTAKA: 6246.

KĀVJAPRAK.: 842.

KUVALAJĀNANDĀ: 570. 829. 4425.

SARASVATIKĀNTHĀBH.: 5372. 6579.

ÇĀRNĀG. PADDH.: 95. 97. 351. 456. 608. 721. 1143. 1395. 1958. 2041. 2185. 2310. 2531. 2584. 2779. 3215. 3249. 3396. 3421. 3482. 4011. 4202. 4328. 4425. 4746. 4764 (bierher oder zu Hitr.). 5372. 5606. 5745. 5754. 5947. 6363. 6399. 6579. 6606. 6667. 6903. 7114. fg.

SUBHĀSHITĀRNĀVA: 129. 150. 243. 263. 302. 346. 683. 865. 939. 1090. 1286. 1414. 1478. 1553. 1715. 1823. 1918. 2224. 2390. 2903. 3084. 3428. 3519. 3878. 4180. 4482. 4689. 5827. 5905. 5931. 5980. 6248. 6929. 7236. 7302.

Schol. zu Naish.: 1328.

In den folgenden Sammlungen von Märchen, Erzählungen oder Fabeln habe ich alle mir bekannten gemeinsamen Sprüche ohne Rücksicht darauf, ob eine ältere Quelle nachweisbar ist, zusammengestellt.

HITOPADEÇA: 178. 265. 328. 331. 415. 454. 468. 471. 515. 541. 550. 567. 617. 707. 735. 772. 826. 848. 930. 958. 992. 1016. 1066. 1221. 1224. 1236. 1249. 1255. 1287. 1302. 1305. 1307. 1319. 1373. 1383. 1506. 1519. 1526. 1581. 1664. 1732. 1775. 1818. 1865. 1926. 1942. 1947. 1957. 2060. 2144. 2264. 2533. 2550. 2568. 2588. fg. 2627. fg. 2706. 2757. 2851. 2853. 2874. 2996. 3053. 3068. 3117. 3191. 3214. 3222. 3306. 3370. 3484. 3547. 3601. 3730. 3769. 4069. 4239. 4408. 4469. 4523. 4580. 4614. 4677. 4706. 4741. 4805. 4927. 4971. 5023.

5160. 5215. 5343. 5348. 5356. 5376. 5386. 5393. 5409. 5600. 5610.
5781. 5845. 5859. 5949. 5960. 6304. 6336. 6371. 6386. 6656. 6678.
6681. 6721. 6739. fg. 6800. 6817. 6869. 7131. 7147. 7149. 7169. 7182.
7187. 7221. fg. 7249. 7322.

VIKRAMAK.: 97. 292. 405. 626. 958. 1190. 1224. 1281. 1307. 1359.
1458. 1618. 1752. 1875. 1942. 1980. 2060. 2084. 2371. 2533. 2555.
2568. 2703. 2742. 2757. 2835. 3214. 3506. 3519. 3547. 3831. 3880.
4115. 4300. 4528. 4709. 4857. 4950. 5023. 5348. 5409. 5633. 5760.
5782. 5808. 5927. 6312. 7034. 7112. 7150. 7222. 7347.

ÇUKASAPTAI: 465. 1066. 1236. 1350. 1618. 1934. 1942. 2431. 2582.
2627. fg. 2703. 2786. 3139. 3433. 3660. 4206. 4635. 5386. 5409. 5525.
5757. 6097. 6856. 6874. 7131.

VETĀLAPĀNÉAV.: 328. 405. 439. 848. 1236. 2703. 4342. 4848. 6581.
7034. 7112. 7150.

KATHĀSARITS.: 471. 6948.

KATHĀRNAYA: 2084. 2627.

Zum Schluss verzeichne ich diejenigen Sprüche, welche ich zum Wenigsten in der dem PĀNKATANTRA eigenthümlichen Form in keinem andern Werke habe nachweisen können: 34. 36. fg. 39—41. 45. 50. 58. 88. 98. 108. fg. 158. 164. fg. 173. 198. 213. 232. 246. 267. 274. 281. 286. 298. fg. 305. fg. 326. 336. 345. 354—356. 371. 390. 406. 411. 418—420. 427—429. 431. 434—436. 438. 440. 443. fg. 452. fg. 458. 460. 463. 472. 474. 480. 488. 495. 508. 519. 529. 534. 538. 574. 579. 596. 610. 619. 661. 664. 674. 692. 695. 711. 718. 723. 747. fg. 759. 762. fg. 770. 774. 783. 809. 821. 861. fg. 892. 932. 941. fg. 952. 957. 962. 965. 969. 988. fg. 1061. 1064. 1069. 1088. 1152. 1164. 1188. 1207. fg. 1240. 1265. 1285. 1288. 1293. 1303. fg. 1309. 1328. 1331. 1335. 1346. 1363. 1369. 1381. fg. 1385. 1398. 1403. 1411. 1413. 1413. 1420. 1430. 1434. 1457. 1461. 1463. fg. 1497. 1539. 1546. 1575. 1615. 1621. 1667. 1669—1671. 1679—1682. 1697. 1704. 1730. 1739. 1742. 1795. 1801. 1815. 1827. 1848. 1860. 1869. 1871. 1878. fg. 1882. 1884. fg. 1893. 1907. fg. 1911. fg. 1923. 1948. 1961. 1984. 1995. 2002 (bei CARR). 2005. fg. 2022. 2029. 2052. 2061. 2066. 2098—2100. 2121. 2139. 2153. 2177. 2179. 2182. 2188. fg. 2195. 2197. 2200. 2206. 2211. 2213. 2249. 2278. 2289. 2297. 2325. 2339. 2342. 2378—2380. 2382. 2397. 2421. 2440. 2517. 2520. 2526. fg. 2530. 2539. 2543. fg. 2558. 2572. 2608. 2618. 2633. 2636. 2638. 2675—2677. 2681. 2687. 2698. 2704. 2712. 2720. fg. 2747. 2762.

2785. 2790. 2840. 2844. fg. 2863. 2877. 2896. 2902. 2904. 2961—2964.
2970. 2978. 2985. 2989. 2992. 3004. 3014. 3016. 3021. fg. 3030. 3062.
3116. 3137. 3170. 3200. 3202. 3210. fg. 3213. 3219. 3224. fg. 3243. 3255.
3257. 3268. 3270. 3294. 3296. 3304. 3309. 3344. 3347. 3356. 3383—
3385. 3387. 3393. 3401. 3412. 3415. 3425. 3427. 3435. 3468. 3472. fg.
3489—3491. 3514. 3521. 3532. 3535. 3549. 3551. 3556. 3578. 3584.
3598. 3604. 3662. 3690. 3700. 3704. 3711. 3740. 3750. 3760. 3783. fg.
3809. 3879. 3893. 3929. 3931. 3945. 3948—3950. 3957. 3976. 3993. fg.
4007. fg. 4041. 4073. 4077. 4090. 4092. 4122. 4139. fg. 4160. fg. 4167.
4182. 4193. 4204. 4208. 4228. 4235. 4256. 4263. fg. 4280. 4282.
4308. fg. 4321—4323. 4341. 4344. 4356. 4365. 4374. fg. 4379. 4398—
4400. 4404. 4410. 4413—4415. 4418. 4421. fg. 4437. 4476. 4486.
4516. fg. 4532. fg. 4535. 4537. 4555. 4590. 4592. 4607. 4613. 4619.
4622. 4624. 4626. 4639. 4664. 4668. 4672. fg. 4690. 4708. 4737. 4749.
4751. 4755. 4765. 4789. 4819. 4826. fg. 4829. 4832. 4852. 4854. 4867.
4895. 4904. 4916. 4925. 4930. 4934. 4943. 4949. 4957. fg. 4961. 4963.
4995. 4999. 5006. 5009. 5014. 5018. 5021. 5059. 5062. 5073. 5076.
5081. 5084. 5086. 5091. 5116. 5153. 5163. 5178. fg. 5184. fg. 5187.
5206. 5226. 5230. 5239. 5241—5243. 5248. 5253. 5261. 5289. 5291.
5294. fg. 5300. 5310. 5331. 5341. 5349—5351. 5364. 5370. 5375. 5379.
5402. 5415. 5419. 5425. 5428. fg. 5431. 5457. 5463. 5469. 5481. 5494.
5500. 5503. 5509. 5512. 5520. 5527. 5530. 5538. 5542. 5552. 5568.
5596. 5603—5605. 5607. fg. 5613. 5624. 5626—5631. 5637. 5643.
5645. 5647. 5650. 5664. 5677. 5695. 5699. 5733. 5755. 5788. 5792.
5796. 5798. 5823. 5840. 5842. 5875. 5884. 5886. 5890. 5899. 5907.
5911. fg. 5914. 5930. 5948. 5965. 5970. 5979. 5985. 6004. 6026. 6030.
6032. 6040. fg. 6054. fg. 6080. 6082. 6113. 6123. 6156. 6166. 6188.
6195. 6197. 6210. 6216. fg. 6240. 6247. 6249. 6283. 6285. 6297. fg.
6300. 6302. 6310. fg. 6318. 6322. 6325. 6344. fg. 6353. fg. 6361.
6367. fg. 6372. 6374. fg. 6382. 6385. 6394—6396. 6398. 6413. 6437.
6458. 6465. 6469. 6474. 6490. 6499. 6504. 6517. 6520. 6539. 6577.
6584. 6597. 6602. 6653. 6655. 6665. 6679. 6689. 6693. 6697. 6708.
6714. 6729. 6751. 6753. 6757. 6765. 6772. 6795. fg. 6808. fg. 6814.
6839. 6889. 6898. 6901. 6904. 6907. 6924. 6954. 6961—6963. 6983. fg.
6986. 7010—7013. 7018. 7021. 7024. 7035. fg. 7045. 7048. fg. 7053. fg.
7056. 7061. 7094. 7113. 7118. 7124. fg. 7127. 7140. 7142. fg. 7145.
7152. 7162. 7164. 7167. 7170. 7180. 7188. 7190. 7193. 7201. 7214.

7230. 7268. sg. 7324. fg. 7327. 7331. 7335. 7343. 7346. 7348—7351.
7353. 7363. 7365. 7390. 7398. 7403. sg. 7419. 7613.

XVIII. Pañkatantra, kürzere Rec. Ausg. von Koseg.

Ich verweise auf BENFREY's Uebersetzung nebst Anmerkungen, welche Varianten und Conjecturen enthalten, auf meine Bemerkungen zu dieser Uebersetzung in diesem Bulletin III, 216—234 und 251—285 (= Mélanges asiatiques IV, 204—279) und schliesslich auf die Bombayer Ausgabe von BÜHLER und KIELHORN, der aber eine andere Recension zu Grunde liegt. Da der poetische Theil des Werkes in meine Indischen Sprüche übergegangen und sein Verhältniss zu andern Werken im vorangehenden Artikel dargelegt worden ist, so berücksichtige ich nur den prosaischen Theil.

S. 9, Z. 14. sg. Die Bomb. Ausg. 7, 15. sg. hat चतुर्मात्रलावस्थानं लिदम्। सिंहः सिंहानुपायिनः काकरवाः (!) किंवृताश्चेति। Dies sind also die vier Kreise. — S. 25, Z. 15. याचयिता (so auch ed. Bomb. 25, 12) fehlerhaft für याचिता. — S. 38, Z. 7. Lies पापात्मा। — S. 41, Z. 4. Ich lese वचो न प्रणोत्पयम्. — S. 44, Z. 15. Ed. Bomb. 46, 19. fg. besser सबाङ्गुगलं चिरजाङ्गुनवृत्तदारुणा: — S. 46, Z. 1. Besser व्याकुलीभूता ed. Bomb. 48, 3. — S. 48, Z. 4. Auch ed. Bomb. 50, 5 कतव्या। — S. 50, Z. 18. Richtig द्वादशवार्षिक्यनावृष्टिः ed. Bomb. 53, 9. — S. 51, Z. 8. सर्वेषां जलाशयानां ed. Bomb. 54, 1. — Z. 11. Auch ed. Bomb. उद्धरिष्यति। — S. 61, Z. 14. जिह्वापा, wie ich vermutet hatte, ed. Bomb. 65, 18. — S. 63, Z. 1. Lies °वर्णः स (fehlt in der ed. Bomb. 67, 11) संज्ञातः। — S. 70, Z. 7. पश्चादपि st. पृष्ठोऽपि ed. Bomb. 75, 10. — S. 74, Z. 8. 9. महाननयः, wie ich vermutet hatte, ed. Bomb. 79, 20. — S. 75, Z. 14. Ich vermuthe विहस्य. — S. 77, Z. 2. Lies निपतितः, ed. Bomb. 82, 13 पतितः। — Z. 19. Trenne तत्र युक्ते। — S. 78, Z. 12. Lies यास्यामि। — S. 84, Z. 10. fg. Es ist स्थलतामध्येव zu lesen; vgl. ed. Bomb. 90, 21. — S. 86, Z. 19. Lies mit der ed. Bomb. 94, 1 तो मुक्ता। — S. 89, Z. 17. fg. बृह्नमानमादापामेसरस्योष्टस्य ग्रीवायां घाटा बद्धा ed. Bomb. 97, 5. 6. — S. 92, Z. 4. 5. Vgl. Hir. 119, 17. fgg. — S. 93, Z. 4. Lies mit der ed. Bomb. 101, 6 फृत्कुर्वतः। — S. 97, Z. 13. Ich habe im Wörterbuch वचनेन न परिणाते vermutet; ed. Bomb. 106, 2 wie Koseg. (nur पत्स्यति st. गच्छति). — S. 99, Z. 13. Auch ed. Bomb. 108, 5 fehlerhaft

एतं st. एतां. — S. 100, Z. 1. Lies श्रेष्ठिना०. — Z. 7. Lies mit der ed. Bomb. 109, 3 एतं st. एनं.

S. 106, Z. 7. Lies एतम् st. एनम्. — S. 108, Z. 24. एनं fehlerhaft für एतं. — S. 109, Z. 6. एवमुक्ता॒, woran ich Anstoss nahm, fehlt in der ed. Bomb. 6, 21. — S. 110, Z. 20. निर्वृत्तं, wie ich verbessert hatte, ed. Bomb. 8, 15. — Z. 25. fg. न कश्चित्केनापि व्यापादितः ed. Bomb. — S. 113, Z. 1. मैत्रीकरणं, wie ich verbessert hatte, ed. Bomb. 10, 20. — S. 114, Z. 17. Ed. Bomb. 12, 21 सहागमिष्यामि, aber Z. 21 सह गमनम् wie ich verbessert hatte. — S. 115, Cl. 57, a, α. विप्रपातं st. च प्रपातं ed. Bomb. — b, α. वक्त्रं ed. Bomb. — Z. 8. Lies लघुपतनको. — Z. 21. एव-
मुक्ते॑ ed. Bomb. 14, 2. — S. 116, Z. 19. fg. विलम्ब्य ed. Bomb. 13, 3. Es ist wie 252, 10 इवलम्ब्य zu lesen. — S. 118, Z. 24. Lies श्रचयंस्ति-
ष्टामि. — Z. 25. Ich vermuthe °संवादे॑. — S. 122, Z. 6. Lies ताम्रचूड़॑. — S. 131, Z. 15. सरस्तीरे॑ ed. Bomb. 30, 17. — S. 132, Z. 24. Ebenso ed. Bomb. 32, 7 und wohl richtig. — S. 137, Z. 18. गुप्तधनः ed. Bomb. 37,
21. — Z. 23. Lies वर्धमानपुरे॑. — S. 140, Z. 17. Auch ed. Bomb. 40, 15 fehlerhaft यदेवं॑. — S. 141, Z. 16. घनं st. सघनं ed. Bomb. 41, 16. — Z.
20. Lies °गोष्ठी॑. — S. 143, Z. 16. Richtig एताम् ed. Bomb. 43, 22. — S. 144, Z. 6. इति॑ fehlt in der ed. Bomb. 44, 14. — Z. 16. समीपवर्ति॑
बिले॑ ed. Bomb. 44, 23. — S. 145, Z. 10. मित्रम्॑ und श्रपकृतम् ed. Bomb.
45, 12. — Z. 13. नान्यः ed. Bomb. — S. 146, Z. 13. fg. उल्लेखिष्यामि
ed. Bomb. 46, 23. — Z. 21. स st. न ed. Bomb., wie BENFEY vermutet.
— Z. 25. Lies mit der ed. Bomb. सुगत्वितवात्॑ und tilge ein इति॑. — S. 147, Z. 6. Richtig उपविश्य ed. Bomb. 47, 16.

S. 148, Z. 18. Richtiger वायसराजः; ed. Bomb. 30, 1. — S. 149, Z. 1. दिवा॑ fehlt in der ed. Bomb. — Z. 12. Trenne पञ्च॑ सच्चिवान्॑. — Z.
22. संधेयः ed. Bomb. — S. 150, Z. 24. संधिकारकं॑ विज्ञप्तवान्॑ ed. Bomb.
52, 9. — S. 154, Z. 20. fg. नैष॑ एकात्मा॑ und रक्ताणि॑ भवति॑ ed. Bomb. 56,
18. fg. — S. 156, Z. 7. तत्सर्वं॑ निवेद्यताम्॑ ed. Bomb. 58, 15. — Z. 14.
°शब्दनायुक्तं॑ (d. i. श्राव्युक्त) ed. Bomb. — Z. 15. स्वामिनो॑ इभिघाताय
ed. Bomb. — S. 158, Z. 2. वेदोज्ञारणपरेषु॑ ed. Bomb. (60, 10), die über-
haupt für diese Stelle zu Rathe zu ziehen ist. — S. 159, Z. 25. सुकौ-
मलभूमौ॑ ed. Bomb. 62, 9. — S. 163, Z. 14. Ist etwa पृष्ठ॑° oder पृष्ठ॑
zu lesen? Die ganze Stelle fehlt in der ed. Bomb. — S. 168, Z. 23. श्रव्यागतं॑
ed. Bomb. 70, 4. — S. 172, Z. 10. So auch ed. Bomb. 73, 11.
Die Lesart ist gut. — S. 176, Z. 8. Lies इयत्नादेव. — S. 190, Z. 21. Lies
स्वज्ञातीय. — S. 192, Z. 12. Lies एतं॑.

S. 210, Z. 20. मैत्र्यर्थम् ed. Bomb. 7, 14, wie ich vermutet hatte. — S. 217, Z. 24. Lies नीरोगतां. — S. 222, Z. 5. Man könnte उद्घाटयति vermuten. — S. 223, Z. 11. Lies खलीनं. — S. 227, Z. 9. Lies mit der ed. Bomb. 34, 20 पश्यत. — S. 229, Z. 6. Lies वृत्तये. — S. 231, Z. 25. Lies बुभुतित.

S. 237, Z. 12. Lies पिधाय. — S. 240, Z. 15. fg. Lies mit der ed. Bomb. 52, 14. fg. सिद्धियात्रिकाः. — S. 241, Z. 6. Lies mit der ed. Bomb. 53, 14 सिद्धिवत्तिं. — S. 243, Z. 17. Lies कंचिन्माणं. — Z. 18. Es ist wohl श्रव्येषु oder dgl. vor मठः ausgesunken. — S. 244, Z. 1. Lies क्रियताम्. — S. 245, Z. 6. Zu येस्तिष्ठति स बान्धवः vgl. Spr. 1221, b, β. — Z. 24. Lies mit der ed. Bomb. 59, 7 दत्ताः. — S. 256, Z. 23. fg. Lies येनैव हेलया. — S. 259, Z. 8. Lies रात्सादभ्यधिकं, ed. Bomb. 76, 17 रात्सादभ्यधिकं. — Z. 10. Lies एतं st. एनं (so auch ed. Bomb.). — S. 260, Z. 13. नाह्नमाह्नपदो भविं ed. Bomb. 78, 8. — S. 264, Z. 7. Trenne निस्त्रिंश पुं und lies निरपेक्ष. — S. 265, Z. 8. Wohl °परिमलेनाकृष्यमाण॒-न्द्रियः zu lesen.

XIX. Pañkatantra, ausführlichere Rec. Ausg. von KOSEGARTEN.

Die meisten Fehler hat schon BENFEY in den Gött. gel. Anz. 1862, 35. Stück nachgewiesen. Hier meine unbedeutende Nachlese: S. 1, Z. 19. Lies जीवविषयः. — S. 3, Z. 8. 9. Lies °देवायतनं. — Z. 12. fgg. प्रभूतो u. s. w. offenbar ein verdorbener Čloka. — Z. 13. Die von BENFEY empfohlene Lesart प्रवेष्यमानो ist unhaltbar. — Z. 16. Lies रह्यमाणो. — Z. 17. प्रयोजनत्यक्ति wohl nur eine Glosse von अप्रपद्यमान. — S. 22, Z. 17. Lies उसौ. — S. 23, Z. 14. Lies संमान॑. — S. 25, Z. 23. fg. Lies रागवशान्निःसारितः. — S. 28, Z. 9. Lies स्वत्यापारपरा-. — S. 29, Z. 15. fg. Lies स्वप्रसदृशः. — S. 34, Z. 20. Lies ज्ञेपमिदमाहृ. — S. 38, Z. 3. Trenne अपरं च।°. — Z. 25. Trenne डुर्भिन्नासुरो वृ° und एवासुरो वृ° und lies वृष्टिरूच्यते. — S. 40, Z. 15. Lies आवयोर्दंपत्याराप. — S. 43, Z. 15. Lies उत्तुपुरं. — S. 46, Z. 13. यत्कारणं ist kein Comp. — S. 49, Z. 13. Lies कूर्परागुरु॑. — S. 51, Z. 18. Lies शरीरावस्था. — S. 52, Z. 7. Lies भवत्येव. — S. 56, Z. 1. Lies भद्रे. — S. 57, Z. 14. Lies अस्मच्छूश्चुरम्. — Z. 22. Lies ब्रह्मम्. — Z. 24. Lies श्वरु॑. — S. 58, Z. 9. Trenne द्विधा विधाय. — Z. 15. Verbinde यथाज्ञापयति. — S. 60, Z. 13. Lies ऐकात्तिकं.

XX. Hitopadeça.

Ich ordne die in meine Sammlung übergegangenen Sprüche hier in derselben Weise an, wie oben unter XVII. Pañkatantra.

MANU: 630. 848. 958. 1345. 1377. 2589. 2922. 3822. 4044. 4067. 4446. 4809. 5359. 5384. 7020.

JĀGNAVALKJA: 3854. 5161.

MĀHĀBHĀRATA: 134. 268. 290. 468. 573. 600. 617. 731. 911. 930. 958. 1091. fg. 1149. 1319. 2334. 2589. 2627. 2646. 2761. 2973. 3067. 3117. 3333. 3399. 3475. 3483. fg. 3547. 3595. fg. 3613. 3746. 3939. 4047. 4067. 4241. 4350. 4542. 4703. 5093. 5128. 5160. 5409. 5450. 5663. 5735. 5758. 6218. 6525. 6615. 6943. 6948. 7004. 7121. 7131. 7135 (?).

BHAGAVADGĪTĀ: 2741.

RĀMĀJĀNA: 617. 2813. 3218. 5093. 5663. 6535. 6948. 7131. 7249. Fünf von diesen Sprüchen stehen auch im MBh. und einer gilt für eingeschoben.

KĀMANDAK. NĪTISĀRA: 22. 200. 330. fg. 502. 509. 675. 944. 964. 1036. 1223. 1348. 1407. 1495. 1530. 1566. 1638. 1927. 1951. 1957. 2311. 2318. 2338. 2363. 2574. 2672. 2820—2822. 2872. 3146. 3308. 3402. 3609—3611. 3712. 3734. 3944. 3958. 4043. 4201. 4397. 4408. 4426. 4436. 4449—4453. 4566. 4595. 4600. 4614. 4671. 4726. fg. 5066. 5215. 5483. fg. 5859. 5861. 6480. 6678. 6721. 6740. 6746. 6754. 6784. 6802. 6817. 6870. 7092. 7151. 7262. 7299. 7329.

GHAṬAKARP. NĪTISĀRA: 1255. 1545. 3729. fg. 6262.

VĀRARŪKI'S NĪTIRATNA: 3876. 4656. 5949. 6636.

VĒTĀLABHĀTTĀ'S NĪTIPRĀDĪPA: 6336.

BHĀVABHŪTI'S GUṄARATNA: 94. 2130. 4658. 5960.

BHĀRTŪHARI: 103. 550. 1077. 1519. 1845. 2060. 2333. 2757. 2850. 4677. 4987. 5843. 5949. 6089. 6147. 6681. 6739. 6824. 7322.

KĀNAKJA: 94. 583. 755. 958. 960. 1082. 1177. 1221. 1287. 1305. 1330. 1850. 1919. 1926. 2044. 2055. 2172. 2217. 2264. 2439. 2621. 2627. 2836. 2850. 2852. 2891. 3120. 3214. 3644. 3793. 3861. fg. 3876. 3979. 4155. 4287. 4800. 4805. 5352. 5369. 5380. 5386. 5600. 5795. 5860. 5971. 6656. 7171. 7402.

VĀDDHA-KĀNAKJA: 328. 444. 992. 1077. 1367. 1942. 2357. 2550. 4656. 6636. 6800.

VĀSA: 94. 3263. 6918.

- NÂRADA: 4155.
KÂPILA: 5929.
UDBHÂTA: 2149.
BHOĞARÂGA: 1592.
MREKÉBAK.: 2781.
ÇIÇUPÂLAVADHA: 368. fg. 925. 1002. 1273. 4231. 4710. 6877.
MUDRÂBÂKSHASA: 178.
MAHÂNÂTAKA: 766. 1383. 2044.
VENISAMHÂRA: 3238.
NÂGÂNANDA: 1969.
PRABODHAKÂNDRODAJA: 13.
MÂRKANDEJA-P.: 1653. 2477. 6674.
BRAHMAVAIV.-P.: 6329.
PÂDMA-P.: 4693.
VÂMANA-P.: 5981.
GÂRUPA-P.: 954. 2550. 2891.
Unbestimmtes PURÂNA: 998.
PÂNKARÂTRA: 3537. 7222.
ASHTÂRATNA: 6336.
SHAÐRATNA: 1942. 2874. 6443.
PÂNKARATNA: 4189.
VÂNARÂSHÂTKA: 1959. 2679. 2874. 7187.
VÂNARJASHTÂKA: 6443. 7100.
PRAÇNOTTARARATNAM.: 2755.
KÂVJAPRAK.: 1477.
SÂH. D.: 4217. 6970.
KUVALAJÂNANDA: 5237.
ÇÂRÑG. PADDH.: 89. 115. 1711. 1958. 2642. 2853. 3306. 3808. 3987.
3990. 4387 (vgl. 4862). 4764 (hierher oder zu PAÑKAT.). 4929. 6527.
KAVITÂMRTAKÜPA: 367. 648. 2984. 3755. 4779. 5222. 5433. 6527. 6995.
7146. 7243. 7405.
DAMPATIÇIKSHÂ: 1619. 2215.
BAHUDARÇANA: 106. 332. 890. 1205. 1766. 1929. 2020. 2115. 2609.
2714. 3703. 4313. 5201. 5882. 6241. 6255. 6338. 6604. 6691. 7080.
7146. 7271. 7405.
SUBHÂSHITÂRNAYA: 196. 671. 2536. 2768. 2859. 3755. 4738. 4883.
5683. 3750. 6645.

SĀMKHĀTAPĀTHOP. (ein neues Lesebuch): 1551.

PĀNKATANTRA s. oben unter XVII.

VIKRAMĀK.: 444. 599. 878. 958. 1224. 1307. 1711. 1752. 1942. 2060.
2533. 2568. 2757. 3214. 3547. 4731. 5023. 5348. 5409. 6029. 6089.
6206. 6329. 6970. 7222.

ÇUKASAPTATI: 583. 1066. 1236. 1942. 2627. fg. 5386. 5409. 6029.
6206. 6824. 7131.

VETĀLAP.: 328. 444. 583. 848. 1236. 1711. 2013. 2217. 4987. 6029.

KATHĀSARITS.: 471.

KATHĀRNAVA: 2627.

Sprüche, die ich in keinem andern Werke nachzuweisen vermag:
23. 84. 96. 110. 123. 125. 134. 169. 193. 231. 266. 288. 308. 316. 341.
402—404. 441. 466. 473. 484. 542. 566. 650. 658. 667. 677. 688. 706.
769. 788. 801. 877. 901. 926. 938. 961. 970. 976. 1008. 1029. 1055.
1065. 1075. 1214. fg. 1244. 1270. 1280. 1284. 1298. 1306. 1364. 1451.
1511. 1535. 1552. 1614. 1691. 1782. 1790. 1835. 1928. 1940. 1964.
1983. 2012. 2030. 2050. 2068 (bei CARR). 2141. 2240. 2282. 2323.
2326. fg. 2332. 2344. 2358. 2387. 2457. 2513. 2557. 2598. 2641. 2767.
2770. 2782. 2829. 2842. 2848. 2860. 2881. 2899. 2912—2914. 2987.
3005. 3044. 3052. 3056. 3063. 3065. 3072. 3121. 3144. 3216. 3261.
3269. 3283. 3303. 3316. 3320. 3326. 3391. 3403. 3462. 3464. 3485.
3487. 3492. 3496. 3499. fg. 3505. 3536. 3572. 3580. 3590. 3726. fg.
3739. 3742. 3794. 3812. 3833. 3857. fg. 3870. 3905. 3940. 3952. 3959.
3972. 3977. 3987 (bei CARR). 3999. fg. 4096. 4101. 4136. 4144. 4172.
4188. 4197. 4219. 4227. 4245. 4247. 4284. 4295. 4326. 4384. 4392. 4401.
4412. 4439. 4448. 4500. fg. 4522. 4524. 4564. fg. 4615. 4630. 4659. fg.
4696. 4698. 4702. 4705. 4730. 4744. 4748. 4752. 4760. 4774. 4797.
4804. 4838. 4859. fg. 4866. 4874. 4898. 4903. 4914. 4920. 4940. 5001.
5004. fg. 5058. 5068. 5071. 5080. 5092. 5121. 5146. 5130. 5170. 5177.
5181. 5186. 5262. 5276. 5285. 5290. 5301. 5390. 5435. 5448. 5459.
5462. 5467. 5474. 5505. 5511. 5514. 5566. 5585. fg. 5592. 5599. 5636.
5644. 5649. 5697. 5702. 5722. 5737. 5761. 5775. 5803. 5805. 5879.
5885. 5887. 5906. 5950. 5953. 5966. 5977. 5986. 5991. 6065. 6069.
6087. 6100. 6115. 6139. 6192. 6220. 6239. 6287. 6290. 6355. 6360.
6400. 6427. 6433. 6449. 6463. 6467. 6524. 6570. 6589. 6625. fg. 6649.
6669. fg. 6718. 6758. 6780. 6813. 6815. 6818. 6835. 6864. 6897. 6908.
6910. 6928. 6935. 6964. 6977. 6981. 7059. 7090. 7096. 7123. 7173.

7195. 7223. fg. 7277. fg. 7290. 7295. 7312. 7336. 7339. 7344. 7355.
7373. 7378. 7389.

XXI. Hitopadeça, ed. SCHL. und LASS.

Wie beim Pañkatantra berücksichtige ich nur den prosaischen Theil und ein Paar nicht in meine Sammlung übergegangene Sprüche. Aber auch hier habe ich nur Weniges mir angemerkt.

S. 9, Z. 6. Besser प्रबुद्धः सन्. — S. 10, Z. 3. Interpungire तविद्वयतो तावत्। न u. s. w. — Z. 19. Statt दुर्वृत्ति इस्म der älteren Ausgg. liest JOHNS. दुर्वृत्त आसम्. — S. 12, Z. 10. Besser तत्र मया भद्रं कृतं. — S. 20, Z. 20. Besser वर्धते JOHNS. — S. 21, Z. 22. Besser उच्यते als वक्तव्यं. — S. 23, Z. 10. Verbinde स्वयंमृतो. — S. 27, Z. 9. Besser भक्त आत्मनो JOHNS. — S. 43, Z. 22. Lies ममासमीद्य०.

S. 47, Z. 13. Lies mit JOHNS. बलवन्नाद्. — S. 55, Z. 5. Die Aenderung हेतुकेन für हेतुना ist verfehlt.

S. 82, Z. 16. Streiche die nur in einer Hdschr. gefundenen Worte सर्वानाश्चय. — S. 88, Z. 17. Die Lesart गच्छारश्च बले स्थले (vielleicht च hinzuzufügen) चरति। ततो इसावेव ब्रकोनि० verdient den Vorzug. Der Späher darf nicht fehlen und dann sagt man wohl बलेचरः; aber nicht चरा बले. — S. 96, Çl. 82. Vgl. M. 7, 195, b. fg. — S. 97, Çl. 94. Vgl. KÂM. NITIS. 18, 62. — S. 104, Z. 17. Zu संचितार्था विनश्यति vgl. Spr. 636, b, β.

S. 93, Z. 8. समाधिष्ठया (d. i. °स्थया) JOHNS. Die Stelle ist offenbar verdorben. — S. 119, Z. 17. fgg. Vgl. PAÑKAT. 92, 4. ३. — S. 127, Z. 20. JOHNS. hat यत अस्माकं पश्चात् प्रकापः कर्तव्यः; was mir mehr zusagt. — S. 133, Z. 8. Lies इदानीं.

XXII. Bhartṛhari.

Diesem Dichter werden in meiner Sammlung folgende Sprüche zugeschrieben: 3. 26. 73. 77. 93. 100. 105. 127. 190. 227. 271. 284. 410. 470. 494. 499. 507. 526. 544. 550. 606. 622. 668. 726. 776. 781. 785. 844. 855. 876. 931. 935. 945. 977. 993. 996. 1004. 1030. 1038—1040. 1047. 1060. 1067. 1077. 1095. 1098. 1103. 1123. 1126. 1129. fg. 1147. 1170. fg. 1229. 1241. 1253. 1259. 1266. 1269. 1290. 1315. 1399. 1419. 1422. 1425. 1436. 1444. 1450. 1456. 1460. 1487. 1491. 1519. 1525. 1534. 1543. 1547. 1568. 1593. 1626. 1633. 1660. 1721. 1725. 1737.

1740. 1754. 1771. 1787. 1845. 1851. 1894. fg. 1910. 1915. fg. 1930.
1943. 1956. 1986. fg. 1989. 2004. 2015. fg. 2026. fg. 2047. fg. 2053. fg.
2060. 2103. 2122. 2160. 2169. 2225. 2259. 2302—2304. 2314. 2343.
2371. 2375—2377. 2388. 2391. 2425. fg. 2450. 2493. 2503. 2522. 2529.
2533. 2545. fg. 2553. 2578. 2596. fg. 2654. 2661. 2702. 2738. 2757. 2789.
2809. 2813. 2839. 2850. 2911. 2980. 2991. 2999. 3077. 3081. 3085.
3184. 3217. 3318. fg. 3328. 3362. 3367. 3379. 3476. 3575. 3603. 3608.
3612. 3723. 3772. 3804. 3807. 3815. 3825. 3838. 3886. 3895. 3909.
3955. fg. 3963. fg. 3975. 4019. 4021. 4026. 4050. 4060. 4102. fg. 4143.
4218. 4253. 4279. 4283. 4299. 4310. 4325. 4327. 4333. 4342. 4347.
4353. fg. 4363. 4366. 4368. 4372. 4444. 4488. 4491. 4496—4498. 4520.
4528. 4556. 4559. 4583. 4585. fg. 4594. 4601. 4631—4634. 4637.
4645. fg. 4654. 4657. 4662. fg. 4677. 4680. 4691. 4758. 4772. 4773.
4786. fg. 4811. 4815. 4825. 4842. 4885. 4892. 4931. 4952. 4982. 4987.
5051. 5077. 5108. 5173. 5188. 5197. 5202. 5220. 5255. fg. 5267. 5288.
5302. 5414. 5437. fg. 5479. 5499. 5518. 5544. 5560. 5573. 5579. 5690.
5707. 5714. 5717. 5728. 5739. fg. 5778. 5799. 5802. 5824. 5828. 5837.
5845. 5857. 5881. 5896. 5904. 5933. 5939. 5941. 5949. 5954. 5969.
5972. 5975. 5993. 6012. 6014. 6031. 6068. 6088. fg. 6147. fg. 6155.
6171. 6173. 6177. 6199. 6204. 6237. 6280. 6292. 6323. 6330. 6348.
6408. 6411. 6434. 6445. 6452. 6456. 6495. 6518. 6565. 6586. 6599.
6641—6643. 6680. fg. 6700. 6720. 6739. 6759. 6781. 6803. 6824. 6876.
6893. 6965. 6988. 7025. 7037. 7040. 7047. 7106. 7160. 7163. 7186.
7226. 7228. 7238. 7251. 7254. 7260. fg. 7263. 7285. 7307. 7322. 7337.
7352. 7371. 7417. 7610.

Mehrere von diesen Sprüchen werden zugleich andern Autoren zugesprochen, namentlich:

KAPILARUDRA: 6965.

KĀNAKJA: 2850.

Den PRĀNKAS: 1460.

BĀṇABHĀTTA: 6824.

BHAVABHŪTI, dem Verfasser des GUNARATNA: 6089.

BHOGARĀGA und ČILĀBHĀTTĀRIKĀ: 1103.

VARARŪKI, dem Verfasser des NITIRATNA: 5949.

VIGGĀKĀ: 4353.

VIDJĀPATI: 5579.

VĒDDHA-KĀNAKJA: 1077. 1568. 2371. 2738. 3318. 3895. 5573. 5881. 5949.

VETĀLABHATTĀ, dem Verfasser des NīTIPRADĪPA: 1754. 2060.

ÇILHĀNA oder SILHĀNA, dem Verfasser des ÇĀNTIÇATAKA: 100. 526.
668. 931. 1038. 1047. 1894. 2015. 2054. 2522. 3077. 3328. 3367. 4019.
4327. 4491. 4772. 4786. fg. 3202. 5437. 5714. 6155.

einem Buddhisten: 4497.

Unter den neun Perlen wird aufgeführt: 1171. unter den acht: 4497.
4637. 6434. unter den sieben: 6031. unter den sechs: 5881. unter
den fünf: 2016. 6348.

Im ÇĀKUNTALA erscheint: 271. im MUDRĀRĀKSHASA: 1737. 4342. im
PRABODHAKĀNDRODAJA: 1633. 4368. im JOGAVĀSISHTHASĀRA: 2789. 3956
(vgl. 6761).

Welche Sprüche in's PĀNKATANTRA und in den HITOPADEÇA überge-
gangen sind, ist unter XVII und XX zu ersehen.

—

XXIII. Kāṇakja.

In meiner Sammlung gilt KĀNAKJA als Autor folgender Sprüche: 64.
71. 94. 101. 114. 133. 135—137. 192. 237. 349. 363. 314. 327. fg. 383.
605. 639. 641. 653. 684. fg. 694. 712. 724. 753. 768. 779. 794. 899. 938.
960. 999. 1082. 1089. 1177. 1183. 1221. 1246. fg. 1268. 1279. 1287.
1305. 1330. 1333. 1394. 1400. 1412. 1416. 1418. 1488. 1502. 1562.
1582. 1599. 1606. 1690. 1726—1729. 1734. 1746. 1767(?). 1796—1798.
1800. 1830. 1841. 1850. 1896 (lies in der Note 80). 1919. 1926. 2044. fg.
2055. 2087. 2119. 2128. 2143. 2151. 2158. 2167. 2172. 2178. 2183.
2217. 2264. 2280. 2290. 2361. 2403. 2413. 2419. 2424. 2443. 2449.
2511. fg. 2561. 2611. 2623. 2627. 2743. 2774. 2836. 2850. 2852. 2866.
2868. 2876. 2891. 2901. 2921. 2934. 2957. 2988. 3042. 3050. 3187. fg.
3197. 3212. 3214. 3221. 3229. 3231. 3289. 3291. 3336. 3365. 3397.
3429. fg. 3433. 3513. 3677. 3692. 3693. 3734. 3767. 3861. 3871. 3873.
3876. 3924. 3979. 4031. fg. 4037. 4111. fg. 4116. 4150. 4152. 4156.
4173. 4231. 4254. 4261. 4270. 4287. 4303. fg. 4332. 4423. 4427. 4431.
4494. 4567. 4573. 4579. 4623. 4640. 4651. fg. 4687. 4743. 4745. 4798.
4800. fg. 4803. 4882. 4911. 4924. 4964. 4976. 5026. 5040. 5069. 5138.
5246. 5272. 5332. 5365. fg. 5369. 5380. fg. 5386—5388. 5445. fg. 5508.
5510. 5519. 5532. 5577. 5589. 5600. 5638. 5721. 5743. fg. 5768. 5785.
5790. 5795. 5829. 5847. fg. 5860. 5865. 5927. 5971. 5973. 5982. 6010.

6013. 6025. 6078. 6092. 6094. 6109. 6121. 6160. 6167. 6213. 6223.
6227. 6235. 6269. 6293. 6319. 6339. 6358. 6384. 6391. 6428. 6443.
6450. 6461. 6464. 6466. 6481. 6483. 6498. 6501. 6523. 6537. 6594.
6618. 6634. 6656. 6661. 6682. 6749. 6773. 6841. 6848. 6862. 6899.
6930. 6935. 6991. 7019. 7041. 7058. 7086. 7117. 7171. 7203. 7234.
7282. 7303. 7362. 7369 (?). 7377. 7379. 7381. 7402. 7410. 7412. 7425.
7429. 7435. 7441—7443. 7453. fg. 7460. 7462. fg. 7466. 7468. fg. 7479.
7492. fg. 7495. fg. 7499. 7503. 7510. 7512. 7518. 7520. 7523. fg. 7530.
7534. 7538. 7546. 7548. fg. 7557. 7560. fg. 7566. 7568. fg. 7574. 7576.
7578. 7581. 7583. fg. 7587. 7589. 7594. 7606.

Von diesen Sprüchen stehen bei MANU: 958 (auch im MBh.). 2934.
3692 (auch im MBh.).

im MAHĀBHĀRATA: 71. 654. 938 (auch bei M.). 1473. 1800. 2045. 2627.
3050. 3433. 3692 (auch bei M.). 4150. 4152. 4964. 5272. 3387. 6013.
6384. 7086. 7468.

im Rāmājanā: 3221 (sehr ähnlich).

im GĀRUDĀ-P.: 999. 1089. 1830. 2891. 3187. 4623. 6269.

im BRAHMĀVĀIV.-P.: 6227.

im PĀNÉARĀTRA: 1082.

im MAHĀNĀTAKA: 2044.

im Comm. zu HEMĀKANDRA und zum Bhāg. P.: 7428.

unter den 6 Perlen und im VĀNARJASHTAKA: 6443 (auch UDBHĀTA zu-
geschrieben).

Auch VJĀSA zugeschrieben: 94. 2745.

BHĀRTŪHĀRI: 2850.

VARĀBUKI: 3876.

BHĀVĀBHŪTI: 94 (auch VJĀSA). 2445.

UDBHĀTA: 101. 6443. 6661.

HALĀJUDHA: 779. 958 (auch bei M. und im MBh.). 2290.

VETĀLABHĀTTĀ: 6848.

demselben und KAVIBHĀTTĀ: 3767.

den PRĀNKĀS: 2280. 4032.

Die in's PĀNÉATANTRA und in den HITOPADEÇA übergegangenen Sprüche
sind unter XVII und XX verzeichnet.

Es stehen im VIKRAMĀKĀRITA (nicht im PĀNÉAT. und HIT.): 1247. 2178.

in der VETĀLAPĀNÉAV. (nicht in den vorhergehenden): 1582. 2611. 4798.

in der ĀUKHASAPTATI (nicht in den vorhergehenden): 1746.

im KATHĀRNAVA (nicht in den vorhergehenden): 5069. 5768.

Erst in ÇĀRÑGADHARA'S PADDHATI erscheinen: 639. 2128. 3429. 3513.

4579.

im SUBHĀSHITĀRNAVA: 64. 114. 712. 1183. 1246. 1400. 1502. 1562. 1606. 2119. 2158. 2167. 2413. 2419. 2868. 2988. 4352. 4431. 5381. 5721. 5743. 6682. 6955. 7443.

im KAVITĀMṚTAKAKŪPA: 1268.

im PRASAÑGĀBUARANA: 4031.

in dem zu Madras gedruckten NĪTICĀSTRA: 7493. 7520.

GALANOS kennt wenigstens: 4116. 4911. 7058. 7518. 7524. 7530. 7546. 7561. 7576. 7606.

Nur in den aus Nepal stammenden Berliner Handschriften befinden sich: 4631. 4743. 4745. 5026. 5040. 5158. 5366. 5388. 5445. fg. 5519. 5577. 5589. 5783. 5790. 5829. 5865. 6025. 6167. 6293. 6319. 6339. 6358. 6391. 6450. 6461. 6464. 6501. 6537. 6618. 6749. 6991. 7019. 7203. 7234. 7377. 7412. 7425. 7429. 7433. 7441. fg. 7453. fg. 7460. 7462. fg. 7466. 7469. 7479. 7492. 7493. fg. 7499. 7503. 7510. 7512. 7523. 7534. 7538. 7548. fg. 7560. 7566. 7568. 7574. 7578. 7581. 7583. fg. 7587. 7589. 7594.

Hier und bei VṛDDHA-ĀNĀKJA: 237. 363. 1416. 3336. 3754. 4116. 4270. 4567. 5508. 5982. 6092. 6160. 6594. 7379.

Die aus Nepal kommenden Handschriften enthalten nach Dr. KLATT noch 33 Sprüche, die bei mir fehlen. Zwanzig von diesen findet man in des eben genannten Gelehrten Schrift: De trecentis Āṇakjae poetae indici sententiis.

XXIV. Vṛddha-Āṇakja.

Folgende Sprüche cursiren auch unter dem einfachen Namen ĀNĀKJA: 237. 363. 583. 694. 735. 958. 1221. 1330. 1412. 1416. 1418. 1734. 1919. 1926. 2172. 2183. 2405. 2627. 2836. 2891. 2934. 3042. 3197. 3336. 3430. 3695. 3754. 3861. 3979. 4116. 4156. 4261. 4270. 4287. 4427. 4567. 4640. 4687. 4800. 4805. 4911. 4924. 5352. 5380. 5386. 5508. 5510. 5600. 5743. 5795. 5847. fg. 5860. 5971. 5982. 6092. 6160. 6227. 6481. 6523. 6594. 6682. 6950. 6955. 7041. 7058. 7379. Diese Sprüche berücksichtige ich hier nicht weiter, da ihr Verhältniss zu andern sich schon aus XXIII ergiebt. Bemerkt muss aber

bei dieser Gelegenheit werden, dass die aus Nepal stammenden Berliner Handschriften nicht, wie in meinen Indischen Sprüchen angegeben wird, dem Vṛddha-Āṇekja, sondern dem Āṇekja zugetheilt werden.

Auch andern Autoren werden einige Sprüche zugeschrieben und namentlich Ashtāvakra: 4877. Kavibhāṭṭa: 1785. Deveçvara und Vjāsa: 837. Nārada: 4154. den Prāeīna's: 2590. Bhartṛhari s. oben unter XXII. Vararuki: 4656. 5949. 6636. Viśramāditja: 1749. Veṭāla-bhāṭṭa: 2759.

Nachzuweisen in andern Schriften sind: in Maitrjup.: 4383. bei Manu: 5095. im Mahābhārata: 128. 268. 1688. 5114. 5409. 7088. im Gāruḍa-P.: 216. 2483 (sehr ähnlich). 2550. 5104. 7300. im Āṇikatattva: 1367. in der Bālabodhanī: 2966. im Bhramarāṣṭaka: 645. im Verz. d. B. H.: 6741. im Pañkatantra und Hitopadeça s. unter XVII und XX. im Viśramāk. (nicht im Pañk. und Hit.): 2365. 2760. 3324. in der Veṭālap. (nicht in den vorhergehenden): 149. 1630. 6650. 7046. in der Çukas. (nicht in den vorhergehenden): 6993.

Ausserdem finden sich Sprüche noch in folgenden Sammelwerken: Çārīng. Paddh.: 176. 2046. 2161. 2737. 3071. 5245. 5367. 6747. Subhāshitarṇava: 245. 551. 959. 1031. 1210. 1250. 1376. 1392. 1423. 1713. fg. 2072. 2142. 2268. 2331. 2483. 2532. 2554. 2587. 2939. 3564. 3670. 3933. 4186. 4641. 5265. 5358. 5368. 5762. 5769. 5943. 5963. 5978. 6127. 6191. 6341. 6799. 6959. 7315. 7382. Prasāṅgābharaṇa: 5382. 6637. Nītiçāstra in Madras gedr.: 973. 1788. 1974. 2471. 2748. 3583. 6734. 7204. Galanos kennt: 2023.

Nur in den zwei sehr fehlerhaften Drucken befinden sich: 47. 66. 104. 166. 210. fg. 258. 324. 339. 350. 362. 377. 513. 563. 625. 709. 827. 870. 889. 906. 1085. fg. 1148. 1295. 1318. 1344. 1408. 1577. 1597. 1620. 1649. 1651. 1809. 2081. 2164. 2193. fg. 2273. 2313. 2335. 2430. 2586. 2615. 2622. 2686. 2713. 2716. 2763. 2775. 2816. 2849. 2857. 2898. 2906. 2909. 3057. 3076. 3108. 3129. 3286. 3290. 3295. 3445. 3548. 3589. 3676. 3761. 3850. 3872. 3900. 3916. 3980. 4038. 4068. 4086. 4126. 4154. 4318. 4382. 4388. 4424. 4457. 4778. 4788. 4905. 4912. 4915. 4917. 5085. 5229. 5339. 5401. 5480. 5567. 5843. 5862. 5891. 6024 (sehr ähnlich Subhāṣu.). 6042. 6071. 6074. 6096. 6116. 6164. fg. 6259. fg. 6331. 6439. 6487. 6528. 6573. 6773. 6847. 6998. 7008. 7305. 7333. 7361. 7439. Einige zu arg verdorbene Sprüche sind

in meine Sammlung gar nicht aufgenommen worden. Zum Schluss mag noch bemerkt werden, dass वृद्धचाणक्य als Neutrum zu fassen ist und demnach ein Werk, nicht einen Autor bezeichnet.

—
XXV. Çicupālavadha, Calc. Ausg. 1815.

1, 12, b, α. Vgl. Comm. zu VÂMANA'S KÂVYÂL. 5, 1, 10. — 25. Vgl. ebend. zu 5, 2, 10. — 29. Vgl. SÂH. D. 245. — 46, a, β. Lies पद्मच्छ्रियपदा° und im Comm. दिशमश्रियत्. — 53. Vgl. SÂH. D. 248. — 72. Vgl. SÂH. D. 696.

2, 10. Vgl. Spr. 1192. — 29. Vgl. Spr. 4710. — 30. Vgl. Spr. 925. — 31. Vgl. Spr. 2594. — 32. Vgl. Spr. 6877. — 33. Vgl. Spr. 6865. — 34. Vgl. Spr. 6143. — 37. Vgl. Spr. 1273. — 42. Vgl. Spr. 6122. — 43. Vgl. Spr. 4697. — 44. Vgl. Spr. 368. — 45. Vgl. Spr. 4783. — 46. Vgl. Spr. 4040. — 47. Vgl. Spr. 764. — 48. Vgl. Spr. 2579. — 49. Vgl. Spr. 2585. — 50. Vgl. Spr. 7311. — 51. Vgl. Spr. 2603. — 54. Vgl. Spr. 2229. — 56. Vgl. Spr. 2134. — 62. Vgl. Spr. 369. — 79. Vgl. Spr. 1002. — 64, Comm. Vgl. KÂM. Nîris. 13, 87, a. — 98, b, α. Lies तमःस्वभावास्ते. — 104. Vgl. Spr. 4757. — 109. Vgl. Spr. 2571.

3, 68. Im Comm. Z. 3 दारुविशेषाः zu lesen. — 72. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 23 und SÂH. D. 180.

5, 37. Vgl. KUVALAJ. 151, a.

7, 18. Vgl. SÂH. D. 144. — 53. 54. 56. Vgl. SÂH. D. 123. 53. Auch im Comm. zu DAÇAR. 2, 16 (S. 78).

8, 24. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 15. und SÂH. D. 152. — 70. Vgl. SÂH. D. 138.

9. Vgl. BENFEY's Chrestomathie 235. fgg. — 6. Vgl. ÇÂRÑG. PADDH. DAIVÂKUJÂNA 16 (17). — 52. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 23. — 56. Vgl. SÂH. D. 115. — 87, Comm. S. 333, Z. 3. Lies मन्मथश्रीविलासाः.

10, 12. Vgl. SÂH. D. 174. — 13. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 20. — 37, Comm. S. 349, Z. 8. Lies वशीकरण°. — Z. 9. Lies वशीक्रिया — कामणम्. — 60, a, α. Vgl. Ind. St. 8, 226. — 69. Vgl. SÂH. D. 140. — 80. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 10.

11, 4. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 21. — 13. Vgl. ebend. und SÂH. D. 178. — 20. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 9. — 39, a, β. चक्षुर् च ब्रुचाट् न् UGGVAL. zu UNÂDIS. 1, 3.

13, 40. Vgl. SÂH. D. 720.

15, 1. Vgl. Sāh. D. 196.

16, 6, Comm. S. 557, Z. 2 v. u. Es ist, wie STENZLER bemerkt, पर्व
द्वारान्यमुख्येषु zu lesen. Er verweist auf den Comm. zu 2, 29. — 22.
Vgl. Spr. 7481. — 25. Vgl. Spr. 4231. — 26. Vgl. Spr. 2414. — 27.
Vgl. Spr. 3903. — 28. Vgl. Spr. 3919. — 29. Vgl. Spr. 6967. — 30.
Vgl. Spr. 4194. — 31. Vgl. Spr. 1770. — 32. Vgl. Spr. 6233. — 35.
Vgl. Spr. 4736. — 39—43. Vgl. COLEBR. Misc. Ess. 2, 81. fgg.

Nach 19, 108. Lies द्वारान्:

XXVI. Kirātārgunija, Calc. Ausg. 1814.

1, 4. Vgl. Spr. 1963. — 5. Vgl. Spr. 6648. — 12, Comm. Zum Spruch
लुब्धमर्थन vgl. Spr. 5860.

2, 15. Vgl. Spr. 6149. — 32. Vgl. Spr. 6484.

5. Vgl. BENFEY's Chrestomathie 170. fgg.

8, 24, a, α. समृष्टसत्पद्मङ्गपत्रकोमलैरु Siddh. K. 247, b, 6. — 45. Citirt
im Sāh. D. 193 ohne Variante.

9, 49. Vgl. Spr. 936.

11, 54, Comm. Z. 4 v. u. Lies स्थित्यतिक्रान्तेरु.

XXVII. Mahānāṭaka, Calc. Ausg. 1840.

56. Vgl. DAÇĀR. S. 62. — 94. Vgl. SUBHĀSH. 107. — 104. Vgl. Sāh. D.
173. — 179. Vgl. Spr. 766. — 180. Vgl. Spr. 1558. — 195. VĀLMĪKI
zugeschrieben; s. AUFRECHT in Z. d. d. m. G. 27, 84. — 201. Vgl. Spr.
2246. — 210. Vgl. Spr. 1383. — 214. Vgl. Spr. 5830. — 217. VĀLMĪKI
zugeschrieben; s. AUFRECHT a. a. O. — 252. Vgl. Spr. 2684. — 385.
Vgl. Spr. 177. — 389. Vgl. Spr. 3024. — 408. Vgl. Spr. 2882. — 409.
Vgl. Spr. 2044. — 501. Vgl. Spr. 4355. — 502. Vgl. Spr. 6168. — 504.
Vgl. Spr. 5584. — 526. Vgl. Spr. 5277.

XXVIII. Raghuvaṁśa, Ausg. von Ad. FR. STENZLER.

1, 2. Vgl. KĀVJAPR. S. 148 und Sāh. D. 699. — 21. Vgl. KĀVJAPR. S.
72 und Sāh. D. 574 (S. 214). — 22. Vgl. Spr. 2460. — 28. Vgl. Spr.
3034. — 46. Vgl. Sāh. D. 578 (S. 234). — 68, b. Vgl. Comm. zu HEMĀK.
1031. — 86, b, α. Besser पाच्यम् ed. Calc.

2, 6, b, β. Vgl. Comm. zu VÂMANA'S KÂVJÂL. 4, 2, 14. — 32, a, α. Vgl. SIDDH. K. zu P. 8, 3, 67. — 38, b, β. Lies mit der ed. Calc. °सत्त्वतिःः. — 73, a, α. Lies श्राद्धितैत्सूक्यम्. — 75, a, α. Vgl. Comm. zu VÂMANA'S KÂVJÂL. 3, 2, 2.

3, 70, a. Vgl. Comm. zu VÂMANA'S KÂVJÂL. 3, 1, 9.

4, 49. Vgl. SÄH. D. 258 (S. 104). — 63. Vgl. SÄH. D. 662.

५, ८, *b*, *α*. Vgl. Comm. zu VÂMANA'S KÂVYÂL. ५, २, १९. — १५, *b*, *β*. Lies इवा-वशिष्टः. — २६, *b*, *α*. श्रात्सारा bedeutet «des Besten beraubt». — ४९. Vgl. Comm. zu DAÇAR. ४, २६ (S. १५७). — ५२, *b*, *β*. Lies संवर्धितोरः०. — ५७, *a*, *β*. प्रयोग ist «das Abschiessen», संहार «das Zurückholen (des Geschosses)».

6, 15, b, α. विसंसर्पिन् ist nicht mit नख, sondern mit नखप्रभा zu verbinden. — 28. Vgl. Sāh. D. 708. — 32, b. Vgl. HARI. 587. fgg. — 60. Vgl. Comm. zu ~VĀMANA'S KĀVYĀL. 4, 2, 3.

7, 5, b. fgg. Vgl. KUMĀRAS. 7, 56, b. fgg. — 7. Vgl. SĀH. D. 150. — 12. Vgl. KUMĀRAS. 7, 64. — 14. Vgl. KUMĀRAS. 7, 66. Ich verbinde परस्परेण mit श्रयोऽपि॑ष्यत्. — 16. Vgl. KUMĀRAS. 7, 69. — 20. Vgl. KUMĀRAS. 7, 75. — 21. Vgl. KUMĀRAS. 7, 79. — 23. Vgl. KUMĀRAS. 7, 81.

8,8. Vgl. Sâh. D. 90. — 11,a,α. Lies ગુણવત્સુતો. — 86. Vgl. Spr. 4729. — 87. Vgl. Spr. 635.

9,15, b,α. «Weil er glaubte, dass die Stellung eines Fürsten noch nicht errungen wäre». — 32. Lies in der Uebersetzung am Ende «suppeditantes». — 35, b, α. ΗΙ m. «Frühling». — 66, b. «Nachdem er die Kamara wie die Fürsten um die weissen Fliegenwedel gebracht hatte». — 67, b, β. Vgl. VIKRAM. 85, b, α. — 69. fgg. Vgl. COLEBR. Misc. Ess. 2, 124. fgg.

11, 20. Vgl. SÄH. D. 182. — 69. Vgl. SÄH. D. 171.

12. Vgl. meine Chrestomathie 203. fgg. nebst den Anmerkungen. — 78, a, α. Vgl. Çāk. 75, b, β. — 39, b, β. बुबुधे «nahm wahr, erkannte». — 82, a, β. कोटि «zehn Millionen».

13, 6. Vgl. Sāh. D. 752. — 11, a, a. Vgl. KATHĀS. 26, 8, a. — 46, a, β. संमाव्य fasse ich in der Bed. von «zu erwarten».

14, 16, b, β. **ለኅነ** ist nicht «dolor». — 39, b, β. Vgl. **UGGVAL** zu **UNĀDIS**, 4, 43. — 40. Vgl. Spr. 703.

१५, १३, b, β. कोशदण्डि ist «Schatz und Heer». — १०१, a, α. Lies mit der ed. Calc. गोप्रतारकल्पे.

16,8. Vgl. DAÇAR. S. 61. — 14,a,α. Vgl. SCHÜTZ zu MEGH. 77. — 33,b.
Lies °बभुवृक्षै। — 50. Vgl. KUMĀRAS. 7,14. MEGH. (St.) 32.

17, 53, a, β. Lies mit der ed. Calc. प्रत्यवेत्तानिरूपयाः. — 55, b, β. Ich halte उपपादयेत् (so auch ed. Calc.) für allein richtig, da KĀLIDĀSA schwerlich ein Praeteritum ohne Augment gebrauchen wird. Hiernach enthielte der Čloka eine allgemeine Regel.

18, 1, b, α. नग ist hier «Berg». — 51. Vgl. MĀLĀV. 39.

Vgl. noch Verz. d. Oxf. H. 111. fgg.

XXIX. Raghuvamča, Calc. Ausg. 1832.

8, 32 (fehlt in der Ausg. von ST.). Citirt im SĀH. D. 733.

XXX. Kumārasaṁbhava, Ausg. von AD. FR. STENZLER.

1, 1, a, α. Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVJĀL. 3, 1, 10. — 3, b. Vgl. Spr. 1441. — 10, b. Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVJĀL. 4, 3, 23. — 12. Vgl. KĀVJĀPR. S. 196. KUVALAJ. 149, a. — 17. श्रु-स्था kann nicht «tradere» bedeuten. — 31. Vgl. SĀH. D. 129. — 32, b. Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVJĀL. 5, 2, 60. — 37, b, α. Lies शारोपिता. — 49. Vgl. Spr. 5823.

2, 15, b, α. वेद्यपितर् bedeutet «Erkenner». — 37, b, β. Trenne श्री von निष्पत्ते. — 40. Vgl. SĀH. D. 709. — 55. Vgl. Spr. 1094. — b. Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVJĀL. 5, 2, 24.

3, 8, b, α. Lies दण्डानुतापं. — 26. Vgl. Comm. zu DAÇAR. S. 179. — 35. In den Anmerkungen ist मियुनानि zu lesen. — 36. Vgl. Comm. zu DAÇAR. S. 179 und SĀH. D. 3. — 40. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 31. — 43, a, β. Trenne पुरः शक्तम्. — b, α. प्रात्रेष gehört zu संसक्त, nicht zu विवेश. — 44. In den Anmerkungen ist अभियुक्तैर् zu lesen. — 53. Vgl. Comm. zu DAÇAR. S. 179. — 55. Vgl. KĀVJĀPR. 72, 1, 2. — 59, b, α. Lies शनैः. — 67. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 31 und SĀH. D. 245. — 68. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 34 und SĀH. D. 127. — 73. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 24 und SĀH. D. 177.

4, 3. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 76. — 18, b, α. Lies कुसुमप्रसाधनं. — 26, a, β. स्तनसंब्राधमुरुः ist «ein durch die Brüste beeengter Busen» d. i. «ein starker Busen». — 33. Vgl. Spr. 6431. Der von MALLIN. citirte Čloka ist Spr. 1021.

5, 8. Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVJĀL. 4, 3, 16. — 36. Vgl. Spr. 5247. — 38, a. श्रव्य मे त्रिवर्गसारः प्रतिभाति bedeutet «erscheint mir heute als die Krone im त्रिवर्ग». — 57. Vgl. SĀH. D. 214. — 72. Vgl. KĀVJĀPR.

72, 5, 6. — 77. Citirt im ÇKDra. unter लोकनाथ. a, β. स लोकनाथः st. त्रिलोकनाथः. — 83. Der von MALLIN. angeführte Çloka ist Spr. 2181. — 85. Vgl. Spr. 2470.

6, 3, b, β. स्मरशासन ist «Kāma's Züchtiger». — 26, b, β. Verbinde इत्यंभूतो. — 30. Vgl. RAGH. 7, 14. Zu स्वीरत्नं दुष्कुलादापि bei MALLIN. vgl. Spr. 6227, b, β. 6545, a, α. 6546, b, β. — 47, b, α. Trenne स्वर्गाभिसंधि सुकृतं. — 79, a, β. Lies सुतपा. — 84. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 27 und SÄH. D. 186. — 94. Vgl. Comm. zu VĀMANA's KĀVYĀL. 3, 2, 2. — 95. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 30.

7, 11, a, β. Lies गृहीतप्रत्यक्षमनीयवस्त्रा und vgl. BOLLENSEN in Z. d. d. m. G. 14, 292. — 13. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 32. — 14. Vgl. RAGH. 16, 50. MECH. (St.) 32. — 17. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 36. — 20, a, α. सुत्रात bedeutet «schön, hübsch». — 22. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 30. — 28, b, α. Lies तस्याधशरीरभाजा. — 30, b, β. Lies पुरुषासनस्य. — 55. Vgl. Comm. zu DAÇAR. S. 187. — 56, b. Vgl. RAGH. 7, 5, b. — 58. Vgl. auch SÄH. D. 150. — 66. Vgl. oben unter XXVIII RAGH. 7, 14. — 75. Vgl. RAGH. 7, 20. — 79. Vgl. RAGH. 7, 21. — 81. Vgl. RAGH. 7, 23. — 87, b, β. Verbinde श्राशास्य mit dem Folgenden.

Vgl. noch Verz. d. Oxf. H. 115. fgg.

XXXI. Rtusam̄hāra, Ausg. von BOHLEN.

1. Vgl. LASSEN's Anthologie, 3te Aufl. 81. fgg. — 6, a, α. Lies °चर्चिताम्. — 23, b, β. Besser प्रोद्धस्त्यम्बु bei BOHLEN.

2, a, α. Lies सशोकराभ्याधर०. — 3, b, β. Lies श्रोत्र०. — 8, a, α. Lies तृणोङ्गमैर०. — 20, b, α. Lies °कुण्डलोङ्गवला. — 29, b, α. Lies दृष. — β. Lies वाऽजङ्कतानि.

3, 10, a, β. Lies कुममावनप्रान्. — 24, a, β. Lies सूचयत्य०. — 28, a, β. Trenne शेतवासो वसाना.

4, 15, a, α. Trenne निर्माल्यद्राम परि०. — 16, b, β. Verbinde व्यालम्बिनीवि०.

6. Vgl. BENFREY's Chrestomathie 146. fgg. — 31, a, α. Trenne hier und bei BOHLEN मधुसुरभि मुखाङ्गं.

XXXII. Mārkaṇḍeja-Purāṇa in der Bibl. ind.

1, 12, a, β. Lies श्रुतिविस्तरम्. — 3, 58, a, β. Lies विमुक्षति. — 81, a, β. Lies भगवान्. — 4, 12. Vgl. Spr. 2701.

7 und 8. Uebersetzt und mit kritischen Anmerkungen begleitet von
Fr. RÜCKER in Z. d. d. m. G. 13, 103. fgg.

10, 10, a, α. Lies वेदानधीष्म. — 31, b, β. Lies किंयक०. — 52 bis 58.
Citirt im ÇKDra. unter मृत्यु mit folgenden Varianten: 53 und 54 stehen
nach 55. — 53, a, β. रताशानसवतःः. — b, α. लक्षणा st. प्रुक्ता। — 55, a,
α. ग्रागारदाहिनो. — β. नुधं चाऽ. — 56, a, β. चोदकदायिनः. — b, β. ये चान्ये
द्वेषकारिणः. — 57, a, β. महृत्तमाम् st. महृद्वयम्. — b. Fehlt. — 58, b, β. त-
थान्ये वेदनिन्दकाः. — 11, 6, b, β. Verbinde सकोषो. — 12, 37, b, β. Lies
सिमसिमायते. — 14, 18, b. fg. Vgl. Spr. 2873. — 20. Vgl. Spr. 1220. —
61. fg. Citirt im ÇKDra. unter सरिडश mit folgenden Varianten: 61, a,
α. कृशराश्कांग. — b, β. तेषामत्वाणि. — 62, b, α. सरिडशैरपकृष्यते. —
72, a, α. Lies न st. ये.

15, 10. fgg. Vgl. MBH. 13, 5473. fgg. — 16, 40, α. Vgl. MBH. 12, 2147, a.
— 61. Vgl. Spr. 3686. — 66, a, β. Trenne पतिसमा गतिः. — 18, 18, b.
Vgl. MBH. 7, 1836, b. — 51, b, β. Trenne तथा ल्लेषं. — 52, a, α. Wohl
स्पृष्टा तु वाख्य० zu lesen.

20, 11, b. Lies वस्त्रगन्धानुसंयुक्तो चक्रुर्भागभुजि क्रियाम्. — 38. Vgl.
Spr. 5589. — 21, 30, b, β. Trenne बाला नीता. — 68. Vgl. Spr. 4540. —
80, a, β. Lies क्लियतेति d. i. क्लियत इति. — 99, b. fgg. Vgl. Spr. 3151. fgg.
— 22, 27, b, β. Das Metrum verlangt स्वस्थमानसः. — 23, 35, b, α. Lies
लोकास्त्रयो. — 68, b, β. Verbinde पथामृता. — 24, 9, a. Verbinde पाञ्चा-
प्रवणं. — 17, b, α. इतम् Partic. von 3. इ.

25, 1, b, β. Lies पुनर्मृता. — 26, 4, b, α. Lies इत्युक्ते. — 27, 8, a, α.
Lies कत्तव्यो. — 10. Vgl. Spr. 4298. — 22. Vgl. Spr. 5162. — 23. Vgl.
Spr. 4845. — 24. Vgl. Spr. 5136. — 25. Vgl. Spr. 4168. — 26. Vgl.
Spr. 4836. — 28, 5, b, α. Trenne निते रक्ता। — 33, b, α. Lies स्त्रधर्मेषु. —
29, 9. Vgl. ÇAT. Br. 14, 8, 9, 1. — 23, b. fg. Vgl. MBH. 3, 105. — 31, b. fg.
Vgl. Spr. 134. — 35, b. fg. Vgl. Comm. zu HEMAK. 813. — 39, b. fg. Vgl.
Spr. 6556. — 46, b. Vgl. MBH. 3, 104, c.

30, 13. fgg. Vgl. JÄGN. 1, 250. fgg. — 31, 40, b. Trenne दक्षा पङ्ग. —
34, 11, a, α. पारक्यं ÇKDra. unter पारक्य. — 62, b. fg. Vgl. Spr. 3528. —
76. Vgl. M. 3, 8. — 112, b. fg. Vgl. Spr. 2477.

35, 18. fgg. Vgl. JÄGN. 1, 190. fgg. — 21, b, β. Lies उष्टसङ्गाददोषिणः.
— 22. Vgl. Spr. 968. 6492. — 29. Vgl. M. 5, 87. — 31 bis 37, a. Citirt im
ÇKDra. unter षष्ठि und सत्र (hier bloss bis 33) mit folgenden Varianten:
31, 2, α. नालपेज्जनविद्विष्टान. — 31, b und 32 fehlen. — 33, a, β. सत्रादि st.
मत्त्वादि. — 35, a, α. मृतनिर्यातेकाशैव. — 36. श्रमोऽयस्त्रितिकाषणाद्मार्जाराख्यंश्च

कुक्कुटान्। पतितापविद्वचापाडालमृतहाराश्च धर्मवित् ॥. — 37, 23. Vgl. Spr. 6674. — 39, 10. Vgl. M. 6, 72. BHĀG. P. 3, 28, 11. — 11, a, β. Lies धर्म-
ताम्. — 31, a. Vgl. BHĀG. 6, 13, b. — 36, a, α. Lies स्मृतो योगो und vgl.
GĀRUDĀ-P. im ÇKDBr. Suppl. unter धारणा. — 41, b, β. Lies यदज्ञाणि. —
63, b, α. Lies स्वरूपैष्टियता.

40, 3, b, α. Lies मरुप्रपतनं. — 7, b. Vgl. PATĀNGALI in Verz. d. Oxf. H. 231, a, 22. fgg. — 9. fgg. Vgl. VĀJU-P. in Verz. d. Oxf. H. 50, b. fg. — 17, b, α. Lies तैवैवास्तु. — 36, a, β. Lies शब्दावैक्रियते. — 41, 4. Vgl. Spr. 2934. — 10, b, α. Lies विवर्णापु. — 20, b, α. Lies पिधाय. — 22. Vgl. M. 12, 10. — 42, 7, b. fg. Vgl. MUND. UP. 2, 2, 4. — 43, 1 bis 39, a. Citirt im ÇKDBr. unter मृत्यु. 3, b, α. °मासमेयो st. °मासात् ÇKDBr.. — 4. Vgl. VĀJU-P. in Verz. d. Oxf. H. 51, a, 30. fg. — a. वाह्यां मत्रे परीषे वा सवर्णं रजतं तथा ÇKDBr.. — b. प्रत्यक्षमय वा स्वप्ने जीविते देशमासिकम् ÇKDBr.. — 7, a, α. पाष्ठ्योः ÇKDBr.. — β. इय वा st. च वा ÇKDBr.. — 8, a, α. कपोतगृधकाकोला ÇKDBr.. — b, α. लीनः st. नीलः ÇKDBr.. — 9, a, β. पुनः st. नरः ÇKDBr.. — b. स्वच्छायां चान्यत्रा दृष्ट्वा पञ्च मासान्स जीविति ÇKDBr.. — 10, b, α. पयसीन्द्रधनुवाप ÇKDBr.. — 11, a, β. चात्मनस्तनुम् ÇKDBr.. — 13. fgg. Vgl. VĀJU-P. in Verz. d. Oxf. H. 51, b, 4. fgg. — 13, a, β. श्रव-
श्रुत्यति ÇKDBr.. — 14, a, α. स्तम्भितो मारुतो ÇKDBr.. — b, α. न हृष्यत्य-
म्बुँ ÇKDBr.. — 15, a, α. यज्म st. यान ÇKDBr.. — b, β. मृच्छति st. इच्छति ÇKDBr.. — 17, a, β. प्रदृश्येऽवै st. महाबलम् ÇKDBr.. — b, α. एते वा वीद्य
ÇKDBr.. — 18, b, α. पश्यत्यात्मानं ÇKDBr.. — β. नरः सयो विषये सः ÇKDBr.. — 19, a, β. महीम st. नदीम. — b, α. दृशाल्लं तु ÇKDBr.. — β. इहनि st. दिने ÇKDBr.. — 20, b, β. समाप्नुयोत st. लभेन्नरः ÇKDBr.. — 22, a, α. भक्तमात्रे इपि ÇKDBr.. — β. पीड्यते st. बाधते ÇKDBr.. — b, α. दत्तसंघर्षः ohne चे ÇKDBr.. — β. श्रसंशयम् st. न संशयम् ÇKDBr.. — 23, a. दीपादिगन्धं नो वेत्ति वम-
त्यग्निं ÇKDBr.. — 24, b, β. श्रात्मवान् st. श्रात्मवित् ÇKDBr.. — 25, a, β. न ग्र-
तोव्रती ÇKDBr.. — 26, a, β. ज्ञिल्लावोपि सिता तथा ÇKDBr.. — 27, b, α. तं
विज्ञानीयात् ÇKDBr.. — b, β. नरेश्वर st. न संशयः ÇKDBr.. — 28, a, α. कर्णं
ÇKDBr.. — 30, b, α. शिशिरा च नाभिः ÇKDBr.. — 31, a, β. नरः st. पुनः ÇKDBr.. —
32, b. सप्तरात्रात्पुमानाप्रोत्यसंशयम् ÇKDBr.. — 33, a, β. श्रयो इसि-
तम् ÇKDBr.. — b, α. श्रापनं st. श्रासनं ÇKDBr.. — 34, b, β. समासन्नी च
ÇKDBr.. — 35, a, β. यस्य st. ये इस्य ÇKDBr.. — b, α. यो इवज्ञानाति st. चावः °ÇKDBr.. —
36, a, α. देवता नार्चयेद्वद्वान् ÇKDBr.. — b, α. श्रस्त्कारं st. न सत्कारं
ÇKDBr.. — β. यः st. च ÇKDBr.. — 37, b, α. प्रासात्तकालः ÇKDBr.. — 38, a, α.
योगिना ÇKDBr.. — b, α. संवत्सरात्तस्तज्ज्ञेन ÇKDBr.. — 39, a. विलोक्यानि
सरा चैव फलपङ्किषु भीरुणा ÇKDBr.. — 54, b, α. Lies विवर्धती०. — 81, b,
β. Lies निगच्छति. — 44, 6, a, β. Lies सक्तो०. — 20, b, β. Lies सफला.

48, 14, a, β. Die richtige Form ist श्राभतसंप्लवम्. — 58, a, α. Wohl इदं
st. इमे zu lesen. — 46, 17, b, β. Lies स्वयंभुवः. — 47, 10. fgg. Vgl. HARIV.
12375. VP. 1, 4, 46. fgg. — 14, b. fgg. Vgl. VP. 1, 5, 4. fgg. — 18, a, α.
Verbinde दृष्टासाधकं. — 48, 35, a. Vgl. M. 1, 38, a. — 43, b, β. 45, b, β.
Lies शवयत्. — 49, 1. fgg. Vgl. VP. 1, 6, 1. fgg. — 3. fgg. Vgl. VĀJU-P.
bei MEIR, ST. 1, 28. — 43, b, α. Lies सोत्सेधवप्रप्राकार्. — 44, a, β. Ver-
binde अष्टभागायत्. — 75. fgg. Vgl. VP. 1, 6, 32. fgg.

50, 1. fgg. Vgl. VP. 1, 7, 1. fgg. — 18, b, β. Lies स्वायंभुवे. — 31, b bis
37. Citirt im ÇKDra. unter मृत्यु mit folgenden Varianten: 31, b, α. ट्या-
धिर्जरा०. — 32, a, β. चाधर्म०. — 33, a, α. निर्जतिश्च. — b, α. श्रलदमी नाम.
— 34, a, α. श्रलदमीसचका०. — b, α. विनाशकाले च. — 35, b, β. च st. हि०.
— 36, a, α. तयेन्द्रियोणि०. — β. रागलोभादिभू०. — b, α. तया st. यथा.
— β. पाति० धर्मा०. — 37, a. °गताश्चान्ये तथान्ये बह्विसंस्थिताः०. — b, α.
नरस्त्रीणां०. — β. मोहूसंश्रया०. Darauf folgt: एवं व्यधमेणात्पन्नाः सर्वे चापि
भयंकराः०. — 44, b, α. Lies ज्ञते० und vgl. MBh. 9, 2425. — 65, a, α. Trenne
मैत्रो गृहे०. — 51, 42, b, α. Lies प्रवत्ता०. — 44, a, β. Lies पव्रसपसि०. — 54,
a, α. Lies तपसां चैव. — 63, b, α. Mit परिवर्तत्वै० ist परिवर्तत्वै० gemeint. —
106, b, α. Verbinde ज्ञाप्रसविनीबालं०. — 52, 7, a, α. Lies शव. — 9, b, α.
Lies सुवर्चला०. — 11, b, β. Lies सुताः०. — 25, a, α. Lies सहस्राणि०. — b. Lies
°रेतसाम्०. — 53, 34, a, a. Andere Autoritäten haben लौरवर्ष०. — 43, a,
β. Lies स्वायंभुवे०. — 54, 15, a, α. Lies चतुरशीति०. — 31, a, β. Lies भारते०.
56, 21, b, β. Lies °विनिःसृताः०. — 57, 20, b, β. Lies स्मृताः०. — 31, a. Vgl.
MBh. 6, 344, b. — 32, b. Vgl. MBh. 6, 347, b. — 35, b. fgg. Vgl. MBh. 6,
354, b. fgg. — 47, a, α. Verbinde सहवैशिक्या०. — 58, 24, a, α. Lies मेखला-
म्बष्टास०. — 49, b, α. Lies दरदास०.

60, 2, b, α. Lies प्लक्षिष्ठएडश्च. — 10, b, α. Lies शरात्राकार०. — 63, 60, b, β.
Lies समुत्सृज०. — 62, a, β. Lies श्रमिसाह्य०. — 64, 10, b, β. Lies श्रुभानना०.
— 11, b, α. Lies शस्त्र०.

66, 18, a, β. Lies उपद्वृतं०. — 26, a, β. Lies देववायानि० सस्वनुः०. — 37.
Vgl. Spr. 4105. — 68, 37, a, α. Lies स नील०. — 69, 28, a, β. Lies षड्मा-
गादान०. — 35, b, α. 36, b, α. Lies रक्ष्यमाणायाम्० und vgl. MBh. 3, 529. fgg.
— 37, a, α. Lies श्रद्धयमाणायाम्०.

70, 19, b, α. तिष्ठत्सु ungrammatisch für तिष्ठतीषु०. — 72, 23, b, α. Lies
वाग्विभङ्ग०.

73, 72, b, β. Wohl शतप्नोपलक्षितः zu lesen. — 77, 1, b, β. Lies भानु-
रक्षीननत्०. — 19. Vgl. MBh. 1, 2999. — 32, b. Vgl. 106, 25, a. — 35, b,
α. Lies कुद्देष०. — 78, 8, a, α. Lies शर्वरी०. — 17, b, α. Lies शर्वस्य०. — 22.
fgg. Vgl. 108, 8. fgg. — 29, b, α. Lies निषोगे wie 108, 18.

81—93. Vgl. A. SCHIEFFNER, Einige Bemerkungen zum POLEY'schen Text des DREVIMĀHĀTMĀ, mit besonderer Rücksicht auf zwei Handschriften des Asiat. Museums, im Bulletin hist.-phil. de l'Académie de St. Pé. 4, 125. fgg.

82, 63, a, β. Lies °शक्त्याष्टिपाणयः.

90, 4, b, α. Lies देव्यस्त्वनौ। — 94, 22 bis 26. Citirt im ÇKDBr. unter रुद्रसावर्णा mit folgenden Varianten: 22, b, α. सात्रएर्थाख्यस्य. — 23, a, α. मुक्रमाणः st. मुधमाणः. — β. हृतो राक्षितस्तथा. — b, α. मराणाश्च st. सवणाश्च. — Nach 23 eingeschaltet: त्रिःप्रकारा भविष्यति एकैकस्त्रिंशको गणः. — 24, a, α. इन्द्रा क्षि विज्ञेयो. — 26, a, α. वामदेवश्च st. उपदेवश्च. — b, α. मित्रद्रूतश्च st. मित्रविन्दश्च. — β. मनोः st. नृपाः.

96, 27, b, α. Lies सुरादिपूज्यमस्ते. — 99, 1 bis 26. Citirt im ÇKDBr. unter भैत्य. 1, a, α. श्रतः st. ततः ÇKDBr.. — β. त्रमुत्पत्तिं st. समुत्पत्तिम् ÇKDBr.. — 2, a, β. पुत्रो st. शिष्यो ÇKDBr.. — b bis 10 incl. Fehlt im ÇKDBr.. — 11, b, β. महामुनिः st. महामतिम् ÇKDBr.. — 12, a. Fehlt im ÇKDBr.. — b, α. सदाचारम् st. प्रभाचारम् ÇKDBr.. — 14, a, α. श्रतिनागरणम् ÇKDBr.. — 14, b, α. तथा तथा-प्रामत्तेन ÇKDBr.. — 15, a. इत्याज्ञसे तयेत्युक्तः स तु शिष्येण ÇKDBr.. — b, β. सन्यवोयसा ÇKDBr.. — 16 und 17, a. Fehlen im ÇKDBr.. — 18, b, β. चित्त-यन्स महायुतिः ÇKDBr.. — 19—24. Fehlen im ÇKDBr.. — 25, a, β. तदा st. सदा ÇKDBr.. — 26, a, α. ततः st. तदा ÇKDBr.. — b, α. भैक्षचित्तो ÇKDBr.. — 44. fgg. Vgl. MBu. 1, 8357, b. fgg. 5, 488. — 54, a, β. लाघिमगुणलक्षणा, das man erwartet hätte, verstösst gegen das Metrum. Sollte लाघिमा eine Nebenform von लाघिमन् sein? — 62, b, β. Lies संवर्तको। — 65. fg. Vgl. MBu. 1, 1294. fg. — 70. Vgl. MBu. 1, 8413.

100, 1 bis 33. Citirt im ÇKDBr. unter भैत्य. 1, a, α. स एवं संस्तुतस्तेन ÇKDBr.. — b, α. वृत्ततनुम् ÇKDBr.. — 2. Fehlt im ÇKDBr.. — 3, a, β. यत्ते st. या ते ÇKDBr.. — b, α. भवतेः CKDr. — 4, b, β. भगवत् st. भवता ÇKDBr.. — 5. Fehlt im ÇKDBr.. — 6, a, β. यत्ते धिष्ठ्यं umgestellt im ÇKDBr.. — 7, b, β. निरपत्यस्य st. तदपुत्रस्य ÇKDBr.. — 9 und 10. Fehlen im ÇKDBr.. — 11, a, α. गुरोर्ध्वं ल्या ब्रह्मन् ÇKDBr.. — β. यद्वद्वयम् ÇKDBr.. — b, α. नात्माद्यं ÇKDBr.. — 12, b, β. पुत्रस्तस्य ÇKDBr.. — 13, b, β. गुरोस्तत्र च ÇKDBr.. — 14 bis 18. Fehlen im ÇKDBr.. — 17, a. Lies दोषादोनयोर्येरपि. — 19, b. सद्यः प्र-दोपो नि ° ÇKDBr.. — 20 und 21. Fehlen im ÇKDBr.. — 23, a, α. तस्यागतस्य ÇKDBr.. — 24, a, β. तयान्येष्वपि ÇKDBr.. — 25, a, β. महात्मने st. महामुने ÇKDBr.. — b, α. विप्रं CKDr. — 26, b, β. महात्मने st. महामुने ÇKDBr.. — 29, b, α. रजोवृकाशं ÇKDBr.. — 30, a, α. तथा st. तदा ÇKDBr.. — 31, a, β. युक्तो CKDr. — 32, a, β. भरशानुग्रह एव च CKDr. — b, α. प्रबोधश्च ÇKDBr..

— 33, b, α. चतुर्दशं CKDr. — 44, b, β. Lies चतुर्दश. — 104, 9, a, β. Lies प्रधायाप्सरसां.

105, 8, b, β. Lies प्रसादनमुखी. — 18, a, α. Lies श्रामाण्य. — 106, 7. fgg. Vgl. HARIV. 556. fgg. — 25, a. Vgl. 77, 32, b. — 28. Vgl. Spr. 6956. — 59, b, β. Lies रुभा चां. — 60, b, β. Lies कुर्वत्यो. — 65, b, β. Lies व्रन्नति. — 108, 1, b, α. Lies तेजसः. — 8. fgg. Vgl. 78, 22. fgg. — 109, 3, a, β. Lies कथयामि.

110, 8, a, α. Lies मानिनौ. — 13, b, β. Lies सभाजनमिष्टते. — 17, a, β. Lies धमनिसंततैः. — 112, 14. Vgl. Spr. 1936. — 114, 20, b, β. Lies यावदाभूतं.

115, 2, b, α. Verbinde भस्मवं. — 116, 8, b, β. Lies कुञ्जम्भं. — 9, a, β. Lies कुञ्जम्भं. — 43, b, α. Lies समिश्वै. — 53, b, α. Lies व्यर्था मुसलपातास्ते. — 118, 7, b. fgg. Vgl. Spr. 5036.

120, 19, b, β. Lies शक्तेऽकम्. — 121, 29, a, β. Lies आसीज्जलाधिषः. — 39, a, α. Lies पतिष्ठे. — 122, 5, b, α. Lies सदानभ्याकृतैश्चर्यो.

125, 50, b, β. Trenne कशा धमनि०. — 126, 1 bis 32. Citirt im CKDr. Suppl. unter किमिच्छकृ mit folgenden Varianten: 3, a, β. वा st. च. — 5, b, α. भविष्यो st. भवेद्वा. — ३. °पराक्रमैः. — 6, a, α. स ते साध्यो इन्यथा वापि. — ३. वै ब्रते st. चैव ते. — c, α. आराप्स्ये st. des sinnlosen आवाप्स्ये. — In der darauf folgenden Ueberschrift अत्रोऽन्तिङ्गुवाच. — 7, a, β. ममेशवं st. des sinnlosen मार्मास. — 9, b, α. यथोक्तं. — 10, a, β. निधिपालब्रलस्य. — 11, a. गृह्णात्तःस्थः सोऽय. — 13, a, α. वने st. च ते. — 14, b, α. विवरं. — 15, b, β. उपकारिणीम्. — 16, b, β. गदतो ऽन्यज्ञनं. — 20, a, β. मयोत्र च. — 21, b, α. समुपेत्योब्ब्रवीत्. — 22, b, β. च st. वा. — 24, a, α. अहं तवैव तनयो. — 25, b, β. पौत्रं प्रदर्शय. — 26, b, β. तथा रसः. — 27, a. पृथ्यमानस्य न दृष्टे वैराभिन्नयः. — 29, a, α. बङ्गशस्तीन. — 31, a, α. स्त्रियाः. — 128, 14, b, β. Verbinde देववायानि सस्वनुः.

130, 16, a. Vgl. MBH. 1, 4688, a. 3, 8331, b. 12, 928, b. BHAG. P. 9, 2, 28, a. — 132, 43, b, α. Lies मलोकतां.

133, 15, b, β. Lies कृनिष्ठे.

S. 657, Z. 5 v. u. Lies स्वातकामश्च. — S. 658, Z. 4 v. u. Lies व्यपैतु. — S. 659, Z. 7 v. u. Lies देवाः st. वेदाः.

Vgl. noch AUFRECHT in Z. d. d. m. G. 27, 99.

Spr. 7309. — 27, 6. fgg. Vgl. Spr. 1073. — 48, 1. fgg. Vgl. Spr. 4342. — 6. fgg. Vgl. Spr. 1737. — 58, 13. fgg. Vgl. Spr. 3954. — 18. fgg. Vgl. Spr. 2570. — 62, 18. fgg. Vgl. Spr. 4625. — 67, 10. fg. Vgl. Spr. 4620. — 76, 3. 4. Vgl. Spr. 6766. — 91, 7. 8. Vgl. Spr. 178. — 10. fg. Vgl. Spr. 3813. — 105, 15. fg. Vgl. Spr. 4864.

XXXIV. Ratnâvalî, Calc. Ausg. 1832.

1, 10. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3, 4. KÂVJAPR. 114, 3. fg. SÂH. D. 599. — 2, 19. fgg. Vgl. NÂGÂN. 3. Comm. zu DAÇAR. 3, 6. SÂU. D. 286. — 3, 12. fgg. Vgl. Spr. 3026. SÂH. D. 290. — 4, 4. 5. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 25 (S. 12). — 8. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 26 (S. 14). — 13. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 16. 19. 25. — 5, 8. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 3. 4. 11. — 8, 10. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3, 15. — 13, 8. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 26 (S. 15. fg.). — 16, 5. fgg. Vgl. KÂVJAPR. 194, 1. fgg. — 10. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 65. — 17, 3. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 27 (S. 17). — 6. fgg. Vgl. ebend. (S. 19). — 18, 5. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 25 (S. 13). — 8. fgg. Vgl. SÂH. D. 319. — 9. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 16. 26 (S. 15). — 22, 2. 3. 11. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 30 (S. 21). — 23, 2. 3. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 19. 30. SÂH. D. 326. — 26, 1. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 30 (S. 22). — 11. fg. Vgl. SÂH. D. 355. — 27, 2. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 54. — 7. fgg. Vgl. ebend. und SÂU. D. 81. 235. — 30, 3. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 14 und SÂH. D. 303. — 36, 10. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 31 (S. 24). — 39, 13. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 30 (S. 23). — 40, 2. 3. Vgl. ebend. — 10. fgg. Vgl. KÂVJAPR. 124. KUVALAJ. 104, a. — 41, 9. 10. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 31 (S. 25). — 13. fgg. Vgl. ebend. (S. 23) und SÂH. D. 356. 529. — 43, 5. fgg. Vgl. SÂU. D. 362. — 6. 7. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 46 (S. 102). SÂU. D. 412. — 44, 1. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 32 (S. 26). SÂU. D. 363. fg. — 45, 12. 13. Vgl. SÂU. D. 364. — 14. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 32 (S. 25. fg.). SÂH. D. 361. — 46, 5. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 31 (S. 24). SÂH. D. 335. — 47, 5. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 30 (S. 22, 14). SÂH. D. 364. — 9. 10. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 31 (S. 25). — 50, 1. 2. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 32 (S. 26). SÂH. D. 412. — 10. fg. Vgl. DAÇAR. ebend. — 51, 2. fgg. Vgl. ebend. (S. 25). — 53, 8. 9. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 35 (S. 28). — 56, 13. fg. Vgl.

Spr. 4686. — 57, 1. fgg. Vgl. Spr. 4429. — 8. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 10. — 12. fgg. Vgl. SÂH. D. 335. — 14. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 36 (S. 30). — 19. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 35 (S. 28. fg.). — 58, 9. 10. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 37 (S. 31). SÂH. D. 370. — 59, 11. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 14. — 61, 14. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 36 (S. 29). — 63, 3. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 37 (S. 32). SÂH. D. 375. — 64, 8. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 36 (S. 30). — 10. fg. Vgl. Spr. 6468. — 65, 5. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 36. SÂH. D. 372. — 67, 12. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 37 (S. 33). — 68, 3. fgg. Vgl. ebend. — 69, 10. fgg. Vgl. ebend. (S. 31. fg.). — 70, 1. 2. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 20 (S. 11). — 71, 1. Vgl. ebend. und zu 1, 33. 38. SÂH. D. 328. — 72, 1. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 38 (S. 34). — 73, 2. Vgl. SÂH. D. 300. — 9. 10. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 20 (S. 10). — 75, 8. 12. fg. 76, 6. 7. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 37 (S. 32). — 76, 1. 2. 77, 11. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 38 (S. 35). — 77, 1. 2. Vgl. ebend. (S. 34). — 80, 1. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 41 (S. 37). — 82, 6. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 42 (S. 40). — 84, 7. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 41 (S. 37). — 88, 10. fgg. 89, 3. 4. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 43 (S. 42). — 95, 4. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 42 (S. 41). — 96, 8. fgg. 99, 4. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 41 (S. 39). — 97, 16. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 26 (S. 157). — 98, 14. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 43 (S. 46). — 100, 15. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 44. 46 (S. 47). — 101, 2. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 46 (S. 47 fg.). — 102, 2. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 47 (S. 51). SÂH. D. 400. — 8. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 47 (S. 49. fg.). — 103, 5. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 43 (S. 45). — 12. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 46 (S. 48). 47 (S. 50). — 16. fgg. Vgl. ebend. (S. 49). — 104, 14. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 48 (S. 52). — 105, 5. fgg. Vgl. ebend. (S. 51. fg.).

XXXV. Mahâvirâkarita, Ausg. von TRITHEN.

11, 16. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 67. — 12, 9. 10. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 10 (S. 71). — 22, 13, 1. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 21. — 7. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 29. — 17, 4. 5. 7. 8. 10 (diese bilden erst einen Çloka). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 2 (S. 61). 10 (S. 72). — 14. fgg. Vgl. Comm. zu VÂMANA's KÂVJÂL. 1, 2, 12. zu DAÇAR. 4, 73. SÂH. D. 237. — 21. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 26 (S. 156) und KÂVJAPR. 28, 15. fgg. —

21, 4. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 10. — 23, 9. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 16. KÂVJAPR. 100, 18. fgg. — 24, 3. 4. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 5 (S. 67). 4, 18. SÂH. D. 266 (S. 114). — 26, 10. Vgl. DAÇAR. ebend. — 29, 14. fgg. Vgl. KÂVJAPR. 30, 6. fgg. — 30, 21. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 18. — 32, 17—19. 33, 4. 5. 7. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 50. SÂH. D. 418. — 19. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 2 (S. 61). — 34, 2. fgg. Vgl. ebend. (S. 60). — 7. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 51. — 37, 4. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 14. — 38, 13. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 55 (S. 56). SÂH. D. 313. — 40, 9. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 32 (S. 27). SÂH. D. 364. — 21. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 2 (S. 62). 12 (S. 73). 4, 17. SÂH. D. 184. — 50, 1. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 68. — 51, 7. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 55. SÂH. D. 310. — 58, 18. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 2 (S. 60). — 59, 2. Vgl. SÂH. D. 422. — 66, 11. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 2 (S. 61). — 88, 7. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 50 (S. 105). SÂH. D. 416. — 92, 15. fg. Vgl. Spr. 4316. — 99, 14. fgg. Vgl. Spr. 4878.

XXXVI. Mâlatîmâdhava, Calc. Ausg. 1830.

7, 14. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 45 (S. 180). KÂVJAPR. 45, 11. fgg. — 11, 8. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 47 (S. 103). SÂH. D. 414. — 12, 2. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 26 (S. 17). — 15, 1. fgg. Vgl. UTTARARÂMAK. 108, 4. fgg. — 16, 1. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 35. SÂH. D. 137. — 5. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 45 (S. 180). — 19. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 26 (S. 16). 4, 45 (S. 180). — 17, 2. fgg. Vgl. ÇKD.R. unter परिच्छेद. — 21, 13. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 45 (S. 179). KÂVJAPR. 96, 13. fgg. — 29, 3. Lies तुमंपि सहृदेण. — 33, 6. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 34 (S. 94). SÂH. D. 135. — 40, 10. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 3 (S. 63). — 46, 12. Lies वैचित्रयं. — 50, 16. fg. Vgl. Spr. 6451. — 66, 16. Lies वैचित्रयं. — 71, 7. 8. Vgl. UTTARARÂMAK. 79, 6. 7. — 74, 20. Trenne पटु रटति. — 76, 4. fgg. Vgl. KÂVJAPR. 25, 10. fgg. SÂH. D. 214. — 16. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 19 (S. 149). — 77, 15. fgg. Vgl. COLEBR. Misc. Ess. 2, 141. fgg. — 78, 15. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 67. SÂH. D. 236. — 85, 6. fgg. Vgl. SÂH. D. 176. — 95, 6. fgg. Vgl. UTTARARÂMAK. 17, 9. fgg. — 143, 14. fgg. Vgl. ebend. 33, 19. fgg. — 147, 4. fgg. Vgl. SÂH. D. 385. — 149, 12. fgg. Vgl. UTTARARÂMAK. 60, 3. fgg. — 153, 6. fgg. Vgl. UTTARARÂMAK. 49, 1. fgg. — 160, 5. 6. Vgl. UTTARARÂMAK. 7, 1. 2. — 162, 8. fgg. Vgl. UTTARARÂMAK. 74, 6. fgg. — 172, 13. Lies उत्सन्धिते.

XXXVII. Uttararāmaśākārita, Calc. Ausg. 1831 und 1862.

7, 1. 2 (10, 8. 9). Vgl. MĀLATĪM. 160, 5. 6. — 11, 11. fgg. (15, 15. fgg.). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 11. — 12, 6. fgg. (16, 12. fgg.). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 45 (S. 178). — 10. fgg. (17, 3. fgg.). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 63. — 17, 2. fgg. (23, 5. fgg.). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 24 (S. 153). 63. — 9. fgg. (12. fgg.). Vgl. MĀLATĪM. 95, 6. fgg. — 18, 4. fgg. (24, 12. fgg.). Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVYĀL. 4, 3, 6 und zu DAÇAR. 3, 16 (S. 119). — 25, 2. 3 (33, 3. 4). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 55 (S. 55). — 27, 5. fgg. (35, 15. fgg.). Vgl. Spr. 6066. — 16. fg. (36, 7. 8). Vgl. R. ed. SCHL. 1, 2, 18. — 29, 19. fg. (39, 8. 9). Vgl. Spr. 5909. — 33, 19. fgg. (45, 1. fgg.). Vgl. MĀLATĪM. 145, 14. fgg. — 39, 18. fgg. (53, 15. fgg.). Vgl. SĀH. D. 200. — 49, 1. fgg. (63, 3. fgg.). Vgl. MĀLATĪM. 153, 16. fgg. — 55, 1. fgg. (70, 11. fgg.). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3, 15 (S. 118). — 56, 12. fg. (73, 5. 6). Vgl. Spr. 4163. — 59, 8. fgg. (77, 7. fgg.). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 54 (S. 184). — 60, 3. fgg. (77, 15. fgg.). Vgl. MĀLATĪM. 149, 12. fgg. — 74, 6. fgg. (93, 8. fgg.). Vgl. MĀLATĪM. 162, 8. fgg. — 79, 6. 7 (102, 2. fgg.). Vgl. MĀLATĪM. 71, 7. 8. — 102, 10. fgg. (136, 14. fgg.). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 41 (S. 39). — 107, 17. fgg. (146, 1. fgg.). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 42 (S. 40). — 108, 4. fgg. (146, 8. fgg.). Vgl. MĀLATĪM. 15, 1. fgg. — 109, 9. fgg. (148, 5. fgg.). Vgl. Spr. 3274. — 111, 17. fgg. (151, 1. fgg.). Vgl. SĀH. D. 91. — 116, 19. fg. (158, 5. 6). Vgl. R. ed. GORR. 2, 103, 6.

—
XXXVIII. Mudrārākshasa, Calc. Ausg. 1831.

2, 2. 3. Vgl. Spr. 2300. — 3, 11. fgg. Vgl. SĀH. D. 289. — 7, 7. fgg. Vgl. Spr. 467. — 8, 18. fg. Vgl. Spr. 7309. — 10, 3. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3, 17 (S. 120. fg.). — 27, 6. fgg. Vgl. Spr. 1073. — 48, 1. fgg. Vgl. Spr. 4342. — 6. fgg. Vgl. Spr. 1737. — 58, 13. fgg. Vgl. Spr. 3954. — 18. fgg. Vgl. Spr. 2570. — 62, 18. fgg. Vgl. Spr. 4623. — 67, 10. fg. Vgl. Spr. 4620. — 76, 3. 4. Vgl. Spr. 6766. — 91, 7. 8. Vgl. Spr. 178. — 10. fg. Vgl. Spr. 3813. — 105, 15. fgg. Vgl. Spr. 4864.

—
XXXIX. Nāgānanda, Calc. Ausg. Saṁvat 1921.

Çl. 1. Vgl. Spr. 3173. — Çl. 3. Vgl. RATNĀV. 2, 19. fgg. — Çl. 4. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 4 (S. 65). — Çl. 35. Vgl. Spr. 2932. — Çl. 51.

Vgl. Spr. 6410. — Çl. 56. Vgl. Spr. 6946. — Çl. 64. Vgl. Spr. 1969. — Çl. 91. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 4 (S. 64). 13. SÂH. D. 234 (S. 89).

XL. Mṛk̄khakatikā, Ausg. von AD. FR. STENZLER.

2, 9, 10. Vgl. Spr. 6506. — 6, 19. fgg. Vgl. Comm. zu VÂMANA'S KÂVJÂL. 5, 1, 3. — 7, 10. fgg. Vgl. Spr. 7067. — 17. fgg. Vgl. Spr. 2783. — 8, 6. fgg. Vgl. Spr. 6723. — 11. fgg. Vgl. Spr. 2781. — 14, 16. fgg. Vgl. Spr. 5853. — 15, 12. fgg. Vgl. Spr. 2780. — 17. fgg. Vgl. Spr. 6668. — 22. fgg. Vgl. Spr. 2778. — 19, 23. fgg. Vgl. Spr. 2812. — 23, 2. fgg. Vgl. Spr. 5190. — 33, 2. Vgl. Comm. zu VÂMANA'S KÂVJÂL. 4, 3, 23. — 34, 18. Trenne दृश् सुवर्णान्. — 48, 24. Ich trenne स्त्रीसंधि शिथिलं. — 49, 20. भद्रपीठेन verbinde ich mit dem Folgenden. — 53, 5. 6. Vgl. Spr. 1593. — 55, 7. 8. Vgl. Spr. 903. — 61, 22. Verbinde नीयमानाभुविष्यात् und vgl. Schütz zu MECH. 32. — 62, 13. fgg. Vgl. Spr. 1146. — 15. fgg. Vgl. Spr. 548. — 19. fgg. Vgl. Spr. 395. — 21. fgg. Vgl. Spr. 7216. — 24. fgg. Vgl. Spr. 1458. — 63, 4. 5. Vgl. Spr. 6861. — 7. 8. Vgl. Spr. 372. — 10. fgg. Vgl. Spr. 3335. — 12. Verbinde चारुदत्तकं. — 64, 4. 5. Vgl. Spr. 7196. — 66, 6. 7. Vgl. Spr. 2157. — 9. 10. Vgl. Spr. 2154. — 73, 25. fgg. Vgl. Spr. 2118. — 78, 17. fgg. Vgl. Spr. 6267. — 82, 9. 10. Vgl. 89, 23. fgg. — 83, 13. Ich trenne निशा सप्तनी. — 17. fgg. Vgl. Spr. 4974. — 85, 19. fgg. Vgl. Spr. 2353. — 25. fgg. Vgl. Spr. 5293. — 86, 3. 4. Vgl. Spr. 2090. — 5. 6. Vgl. Spr. 5208. — 89, 23. fgg. Vgl. 82, 9. 10. — 90, 3. 4. Vgl. Spr. 3074. — 6. 7. Vgl. Spr. 3849. — 9. fgg. Vgl. Spr. 6508. — 18. fgg. Vgl. Spr. 1595. — 91, 24. fgg. Vgl. Spr. 3078. — 102, 7. Ich lese बन्धनम्. — 110, 4. Lies उलघु०. — 115, 4. 5. Vgl. Spr. 6151. — 120, 1. Trenne प्रयाम शीश्रं und vgl. Schütz zu MECH. 32. — 126, 12. fgg. 140, 2. 3. Vgl. Spr. 1736. — 144, 9. fgg. Vgl. Spr. 2293. — 147, 2. Lies खल्वसौ. — 149, 5. 6. Vgl. Spr. 5165. — 158, 19. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 42 (S. 41). SÂH. D. 384. — 159, 2. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. ebend. und zu 2, 3. — 160, 23. fgg. Vgl. Spr. 539. — 165, 18. Trenne निष्कारणोपगत बान्धव धर्म०. — 178, 4. fgg. Vgl. Spr. 1610. — 9. fgg. Vgl. Spr. 2023.

XLI. Vikramorvaçī, Ausg. von BOLLESEN.

Çl. 1. Vgl. VIKRAMAK. 203. — Çl. 9. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3, 2 (S. 137). — Çl. 24, b, a. Die richtige Lesart ist स्रोतसेवोऽन्यमानस्य. — S. 33,

Z. 16. Die richtige Lesart ist नेदमनुपपत्तम्. — Cl. 40. Vgl. Spr. 4351. — S. 37; Z. 8. Lies निपुणिका०. — Cl. 46. Vgl. Spr. 660. — Cl. 49. Vgl. Spr. 3310. — Cl. 51, a. Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVYĀL. 3,1,9. — Cl. 60, a, α. पादपीठ ist nicht «Thron», sondern «Fussbank». — Cl. 62. Vgl. Spr. 5259. — Cl. 63. Vgl. Spr. 241. — Cl. 70. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4,28. — Cl. 76, a, α. श्री ist hier so v. a. «königliche Insignien». — Cl. 85, b, α. Vgl. RAGH. 9, 67, b, β. — Cl. 88, a, β. मानापमाननिपुणम् ist माने यपमाने च निपुणम्. — S. 60, Z. 14. Lies दक्षिणेन. — S. 61, Z. 7. Lies कष्टम्. — Cl. 96. Vgl. Spr. 7357. — Cl. 130. Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVYĀL. 4,3,29. — Cl. 156. Vgl. Spr. 6404. — S. 89, Z. 2. Setze das Interpunctionszeichen nach पटि. — Cl. 162. Vgl. Spr. 3941. — Cl. 163. Vgl. Spr. 6931. — S. 180, Z. 9. Lies निरतसङ्खवासेन सरसं. — S. 202, Z. 4. fgg. An den angeführten Stellen vertritt भवत् schwerlich die 3te Person. — S. 285, Z. 7 v. u. Lies ३५ st. ५३. — S. 494, Z. 8. Statt उज्जासैव ist श्रोजसैव zu lesen.

XLI. Mālavikāgnimitra, Ausg. von TULLBERG.

Cl. 2. Vgl. Spr. 4141. — Cl. 5. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2,2 (S. 62). — Cl. 6. Vgl. Spr. 4029. — S. 9, Z. 1. Es ist doch wohl trotz der Ueber-einstimmung beider Ausgg. पा तुल्या० zu lesen. — Cl. 8. Vgl. Spr. 90. — Cl. 9. Vgl. Spr. 6832. — Cl. 12. Vgl. Spr. 143. — Cl. 16. Vgl. Spr. 5835. — S. 16, Z. 22. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1,55. — Cl. 24. Vgl. Spr. 2823. — S. 21, Z. 5. fgg. 22, 13. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3,18 (S. 122). SĀH. D. 531. — Cl. 27. Vgl. Spr. 6044. — Cl. 28. Vgl. Spr. 4714. — Cl. 29. Vgl. VIKRAMĀK. 21. — Cl. 36. Vgl. Spr. 6423. — Cl. 38. Vgl. Spr. 1158. — Cl. 50. Vgl. Spr. 272. — Cl. 51. Vgl. VĀMANA'S KĀVYĀL. 4,3,16. — Cl. 55, a, α. Lies शट्. b, α. Lies चएउती॑; ed. Bomb. richtig an beiden Stellen. — Cl. 59. Vgl. RAGH. 8, 51. — S. 45, Z. 23. Ich ziehe पुनः zur folgenden scenischen Bemerkung. — Cl. 66. Vgl. Spr. 1672. — Cl. 71. Vgl. Spr. 6234. — S. 54, Z. 3. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2,47 (S. 103). SĀH. D. 413. — Cl. 72. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2,26. — Cl. 76, b, β. Verbinde वरदोरोधोवृक्षैः. — Cl. 77, a, β. Verbinde मध्येकृत्य. — Cl. 79, b, a. परिणामाभिमुखम् st. परिणामसुखमिदम् ed. Bomb. — Cl. 89, a, β. Lies mit der ed. Bomb. संग्रहीतुः. — Cl. 91, a, α. Lies भर्त्रा mit der ed. Bomb. — Cl. 93, b, α. Lies mit der ed. Bomb. ज्ञातकृपण. — Cl. 94. Vgl. Spr. 4229.

Vgl. WEBER's Uebersetzung (BENFEY in Gött. Gel. Anz. 1856, St. 123. BOLLENSSEN in Z. d. d. m. G. 13, 480. fgg. WEBER ebend. 14, 261. fgg.), CAR. CAPPELLER, Observationes ad KÂLIDÂSAE Mâlavikâgnimitram und FR. HAAG, Zur Texteskritik und Erklärung von KÂLIDÂSA's Mâlavi-kâgnimitra.

XLIII. Daçarûpa nebst Comm. in der Bibl. ind.

3, 10. fgg. Vgl. Spr. 3122. — 7, 13. fgg. = RATNÂV. 59, 11. fgg. — 18. fgg. = RATNÂV. 30, 3. fgg. — 8, 16. fgg. = RATNÂV. 3, 12. — 18. = RATNÂV. 4, 13. — 9, 5. 6. = RATNÂV. 18, 9. 10. — 18. fgg. = RATNÂV. 4, 13. fgg. — 10, 7. fgg. = RATNÂV. 23, 2. 3. — 14. fgg. = RATNÂV. 73, 9. 10. — 11, 1. fgg. = RATNÂV. 70, 1. 2. 71, 1. — 12, 14. fgg. Vgl. Spr. 3026. — 20. fgg. = RATNÂV. 4, 4. 5. — 13, 6. fgg. = RATNÂV. 4, 13. fgg. — 15. fgg. = RATNÂV. 18, 5. fgg. — 22. fgg. = VENIS. 22. — 14, 3. Vgl. VENIS. 25, b, 3. — 7. fgg. = RATNÂV. 4, 8. fgg. — 16. fgg. = VENIS. 10, 3. 15 und 10, 11. fgg. — 15, 3. fgg. = RATNÂV. 18, 9. fgg. — 10. fgg. = ebend. 13, 8. fgg. — 16, 6. fgg. = VENIS. 13, 2. fgg. — 17. fgg. = MÂLATIM. 16, 19. fgg. — 17, 1. fgg. = ebend. 12, 2. fgg. — 7. fgg. = VENIS. 15, 18. fgg. — 15. fgg. = RATNÂV. 17, 3. fgg. — 18, 1. fgg. = VENIS. 15, 3. 4. — 8. Vgl. RATNÂV. 18, 5. — 9. fgg. = VENIS. 14, 15. 24 und 15, 1. 2. — 19, 1. fgg. = RATNÂV. 17, 6. fgg. — 4. fgg. = VENIS. 15, 11. fgg. — 11. fgg. = ebend. 15, 23. fgg. — 20, 17. fgg. = ebend. 32. — 20. fgg. = ebend. 54. — 21, 17. fgg. = RATNÂV. 22, 1. fgg. — 19. fgg. = ebend. 22, 11. fgg. — 20. = ebend. 23, 2. 3. — 22, 3. fgg. = VENIS. 18, 2. fgg. — 14. = RATNÂV. 47, 5. — 15. fgg. = ebend. 26, 1. fgg. — 23, 7. 8. = ebend. 39, 13. fgg. — 9, 10. = ebend. 40, 3. 4. — 11. fgg. = ebend. 41, 13. fgg. — 24, 1. fgg. = VENIS. 25, 13. fgg. — 6. fgg. = RATNÂV. 46, 5. fgg. — 11. fgg. = ebend. 36, 10. fgg. — 25, 1. fgg. = ebend. 41, 9. 10. — 7. fgg. = ebend. 47, 8. fgg. — 13. fgg. = ebend. 51, 2. fgg. — 19. fgg. = ebend. 45, 14. fgg. — 26, 6. fgg. = ebend. 44, 1. fgg. — 12. fgg. = ebend. 50, 1. 2. 11. fgg. — 27, 1. fgg. = MÂNAVIRAK. 40, 9. fgg. — 28, 2. 3. = RATNÂV. 71, 1. — 11. fgg. = ebend. 53, 8. 9. — 18. fgg. = ebend. 57, 19. fgg. — 29, 10. fgg. = ebend. 61, 14. fgg. — 30, 3. fgg. = ebend. 57, 14. Jgg. — 10. fgg. = ebend. 64, 8. fgg. — 31, 2. fgg. = ebend. 63, 5. fgg. — 11. fgg. = ebend. 58, 9. 10. — 16. fgg. = ebend. 69, 10. fgg. — 32, 7. 8. = ebend. 63, 3. fgg. — 13. fgg. = ebend. 75, 8. 12. fgg. 76, 6. 7. — 33, 3. = VENIS.

87, a, a. — 5. = ebend. 99, a, a. — 9. fgg. = RATNĀV. 68, 3. fgg. — 16. fgg. = ebend. 67, 12. fg. — 19. fgg. = VEN̄IS. 59, 15. fgg. — 34, 6. 7. = RATNĀV. 77, 1. 2. — 9. fgg. = VEN̄IS. 55, 5. fgg. — 16. fgg. = RATNĀV. 72, 1. fgg. — 35, 1. fgg. = VEN̄IS. 52, 21. fgg. — 4. 5. Vgl. ebend. 38, 7. 8. — 10. fgg. = RATNĀV. 71, 1. 76, 1. 2. 77, 10. fg. — 15. fgg. = VEN̄IS. 59, 6. fgg. — 36, 15. fgg. = ebend. 159. — 37, 7. fgg. = RATNĀV. 80, 1. fgg. 84, 7. fgg. — 14. fgg. = VEN̄IS. 85, 13. fgg. — 38, 3. fgg. = ebend. 89, 6. fgg. — 39, 1. fgg. = RATNĀV. 96, 8. fgg. — 5. fgg. = ebend. 97, 4. 5. — 11. fgg. = UTTARARĀMAK. 102, 10. fgg. — 16. fgg. = VEN̄IS. 96, 21. fgg. — 40, 5. fgg. = RATNĀV. 82, 6. fgg. — 11. fgg. = UTTARARĀMAK. 107, 17. fgg. — 17. fgg. = VEN̄IS. 87, 14. fgg. — 41, 8. fgg. = RATNĀV. 95, 4. fgg. — 12. fgg. = MREK̄H. 158, 19. fgg. — 42, 5. 6. = RATNĀV. 84, 9. — 12. fgg. = ebend. 88, 10. fgg. 89, 3. 4. — 43, 1. 2. = VEN̄IS. 164. — 6. fgg. = ebend. 79, 23. fgg. — 44, 10. fgg. = ebend. 89, 15. fg. 170. — 21. fgg. = ebend. 79, 7. fgg. — 45, 10. fgg. = RATNĀV. 103, 6. fgg. — 19. fgg. = VEN̄IS. 105, 20. fgg. — 46, 4. fgg. = RATNĀV. 98, 14. fg. — 13. fgg. = VEN̄IS. 106, 23. fg. — 19. fg. 47, 9. 10. = RATNĀV. 100, 15. fg. — 11. fgg. = VEN̄IS. 13, 1. fgg. — 20. fgg. = RATNĀV. 101, 2. fgg. — 48, 6. fgg. = VEN̄IS. 108, 3. fgg. — 14. fg. = RATNĀV. 103, 12. — 16. fgg. = VEN̄IS. 106, 12. fgg. — 49, 3. fgg. = RATNĀV. 103, 16. fgg. — 10. fgg. = VEN̄IS. 107, 7. fgg. — 19. fgg. = RATNĀV. 102, 8. fgg. — 50, 8. fgg. = VEN̄IS. 108, 13. 17. — 13. = RATNĀV. 103, 12. — 14. fg. = VEN̄IS. 108, 10. — 51, 1. 2. = ebend. 109, 1. 2. — 7. 8. = RATNĀV. 102, 2. — 9. fgg. = VEN̄IS. 109, 16. fgg. — 19. fgg. = RATNĀV. 105, 5. fgg. — 52, 4. = VEN̄IS. 110, 1. — 9. fgg. = RATNĀV. 106, 6. fgg. — 17. fgg. = ebend. 104, 14. fgg. — 53, 3. fgg. = VEN̄IS. 109, 4. fgg. — 18. fgg. = ebend. 110, 17. fgg. — 54, 19. fg. 55, 3. 4. Vgl. Sâh. D. 308. — 55, 19. = UTTARARĀMAK. 25, 2. 3. — 56, 2. fgg. = MAHĀVIRAK. 51, 7. fgg. — 13. fgg. = ebend. 38, 13. fgg. — 57, 3. fgg. = MĀLAV. 16, 22. fg. — 60, 9. fgg. = MAHĀVIRAK. 58, 18. fgg. — 14. fgg. = ebend. 34, 2. fgg. — 19. fg. Vgl. Spr. 1547. — 61, 2. fgg. = MAHĀVIRAK. 17, 4. 5. 7. 8. 10. 12. — 7. fgg. = ebend. 33, 18. fgg. — 13. fgg. = ebend. 66, 11. fgg. — 19. fgg. = RAGH. 16, 8. — 62, 1. fgg. = MAHĀN. 56. — 11. fg. = MAHĀVIRAK. 40, 21. fg. — 14. fgg. Vgl. Spr. 4342. — 20. fg. = MĀLAV. 5. — 63, 8. fgg. = RATNĀV. 5, 8. fgg. — 18. fgg. = MĀLATIM. 40, 10. fg. — 64, 4. fgg. = MREK̄H. 159, 2. fgg. — 14. fgg. = NÂGÂN. 91. — 5. fgg. = ebend. 6. — 66, 7. Vgl. Spr. 7328. — 67, 3. = MAHĀVIRAK. 26, 9. —

11. fg. = ebend. 24,3. 4. — 68,15. fgg. Vgl. Spr. 1158. — 69,1. fgg.
Vgl. Spr. 6357. — 8. fgg. Vgl. Spr. 5844. — 71,17. fg. = MAHĀVIRĀK.
12,10. fg. — 75,9. fgg. = ebend. 17,4. 5. 7. 8. 10. 12. — 73,15. fg. =
ebend. 40,21. fg. — 74,13. = NĀGĀN. 91. — 76,6. fgg. Vgl. Spr. 6238.
— 78,12. fgg. = Çiç. 7,53. — 17. fgg. Vgl. Spr. 4443. — 79,2. fgg.
Vgl. Spr. 5447. — 80,1. 2. Vgl. Spr. 7183. — 4. 5. Vgl. Spr. 3246. —
81,1. fgg. Vgl. Spr. 1363. — 12. fgg. Vgl. Spr. 1938. — 18. fgg. Vgl.
Spr. 1939. — 82,4. fgg. Vgl. Spr. 2937. — 85,9. fgg. = Çiç. 9,52. —
86,1. fgg. Vgl. Spr. 3413. — 15. fg. Vgl. Spr. 1191. — 20. fgg. Vgl. Spr.
937. — 87,6. fgg. Vgl. Spr. 1316. — 88,3. 4. = MĀLAV. 72. — 18. fg.
Vgl. Spr. 6451. — 90,8. fgg. = KUMĀRAS. 3,40. — 19. fgg. = ebend.
3,67. — 92,3. fgg. = ebend. 7,13. — 8. fgg. Vgl. Spr. 271. — 93,2. fgg.
Vgl. Spr. 6896. — 94,8. fgg. = MĀLATIM. 33,6. fgg. — 95,7. fgg. =
ebend. 16,1. fgg. — 16. fgg. = KUMĀRAS. 7,17. — 102,6. 7. = RATNĀV.
43,6. 7. — 17. fgg. Vgl. Spr. 6234. — 103,1. 2. = MĀLAV. 54,3. —
7. fgg. = MĀLATIM. 8. fgg. — 16. fgg. Vgl. Spr. 2937. — 104,11. fgg. =
MAHĀVIRĀK. 32,17. fgg. — 13. fgg. = ebend. 33,4. fgg. — 105,3. fgg. =
ebend. 88,7. fgg. — 18. fgg. = ebend. 34,7. fgg. — 107,2. fgg. Vgl.
SĀH. D. 420. — 10. fgg. = RATNĀV. 27,2. fgg. — 14. fgg. = ebend. 27,
7. fgg. — 112,6. fgg. Vgl. Spr. 3026. — 9. fgg. Vgl. 114,21. fgg. und
SĀH. D. 283. — 14. fg. = ÇĀK. 5. — 19. fgg. = RATNĀV. 1,10. fgg. —
113,14. = ebend. 2,19. fgg. NĀGĀN. 3. — 114,8. fgg. = VENĪS. 7. —
13. fgg. = ebend. 8. — 21. fgg. Vgl. 112,9. fgg. und SĀH. D. 283. —
115,17. fgg. Fehlt in der Ausg. von BOLLESEN. — 117,14. fgg. des-
gleichen. — 118,3. fgg. = VENĪS. 142. — 11. fgg. = UTTARARĀMAK. 55,
1. fgg. — 15. fgg. = RATNĀV. 8,10. fgg. — 119,4. fgg. = VENĪS. 143. —
8. fgg. = ebend. 80,21. fgg. — 17. fgg. = UTTARARĀMAK. 18,4. fgg. —
120,13. fgg. = MUDRĀR. 10,3. fgg. — 121,1. 2. = ebend. 11,3. 4. —
13. fg. Vgl. Spr. 7357. — 122,1. fgg. = MĀLAV. 21,6. 7. 22,13. fgg. —
10. fgg. = ÇĀK. 38. — 123,1. fgg. Vgl. Spr. 6783. — 125,12. fg. Vgl.
SĀH. D. 316. — 127,11. fg. Vgl. Verz. d. Oxf. H. 217,a,23. fg. — 137,
6. fgg. = VIKRAM. 9. — 140,13. fgg. Vgl. Spr. 4327. — 18. fgg. Vgl.
Spr. 5770. — 141,13. fgg. Vgl. Spr. 1603. — 142,3. fgg. = Çiç. 11,20.
— 12. fgg. = RATNĀV. 57,8. fgg. — 17. fgg. = MAHĀVIRĀK. 4. fgg. —
143,4. fgg. = UTTARARĀMAK. 11,11. fgg. — 9. fgg. = Çiç. 10,80. —
17. fgg. Vgl. Spr. 5941. — 144,1. = RATNĀV. 5,8. fgg. — 145,14. fgg.
Vgl. SĀH. D. 172. — 146,2. fgg. = MAHĀVIRĀK. 37,4. fgg. — 19. fgg. =

Çiç. 8, 24. — 147, 5. fgg. = MAHĀVIRĀK. 23, 9. fgg. — 15. fgg. Vgl. Spr. 4137. — 148, 5. fgg. = MAHĀVIRĀK. 40, 21. fg. — 8. fgg. = VENIS. 12. — 16. fgg. = MAHĀVIRĀK. 30, 21. fgg. — 149, 1. 2. = ebend. 24, 3. 4. — 11. fg. = MĀLATĪM. 76, 16. fgg. — 150, 7. fgg. = MAHĀVIRĀK. 12, 22. fgg. — 17. fg. = Çiç. 10, 13. — 151, 15. fgg. = Çiç. 11, 4. — 152, 1. fgg. = Çiç. 11, 13. — 9. fgg. Vgl. Spr. 3869. — 17. fgg. = Çiç. 3, 72. — 153, 4. fgg. = KUMĀRAS. 3, 73. — 9. fgg. = UTTARĀRĀMAK. 17, 2. fgg. — 16. fg. = KIR. 2, 30 = Spr. 6970. — 19. fgg. Vgl. Spr. 3331. — 156, 12. fgg. = MAHĀVIRĀK. 17, 21. fgg. — 17. fgg. Vgl. Spr. 2018. — 157, 2. fgg. = RATNĀV. 97, 16. fgg. — 7. fgg. = RAGH. 5, 49. — 158, 4. 5. = KUMĀRAS. 6, 84. — 18. fgg. = VIKRAM. 70. — 159, 5. fgg. = MAHĀVIRĀK. 13, 7. fgg. — 15. fgg. = KUMĀRAS. 7, 22. — 20. fgg. = ebend. 6, 95. — 160, 4. 5. = SĀU. D. 199. — 7. fgg. Vgl. Spr. 378. — 162, 13. fgg. Vgl. Spr. 4811. — 167, 15. = KUMĀRAS. 3, 68. — 178, 7. fgg. = UTTARĀRĀMAK. 12, 6. fgg. — 179, 1. fgg. = KUMĀRAS. 3, 26. — 6. fgg. = ebend. 3, 36. — 11. fgg. = ebend. 3, 53. — 21. fgg. = MĀLATĪM. 21, 13. fgg. — 180, 4. fgg. Vgl. Spr. 2823. — 9. fgg. = MĀLATĪM. 7, 14. fgg. — 14. fgg. = ebend. 16, 19. fgg. — 19. fgg. = ebend. 16, 5. fgg. — 182, 10. fgg. Vgl. Spr. 745. — 183, 2. fgg. Vgl. Spr. 2470. — 184, 8. fgg. = UTTARĀRĀMAK. 59, 8. fgg. — 185, 18. fgg. Vgl. Spr. 3413. — 187, 2. fgg. Vgl. Spr. 1108. — 12. fgg. = Çiç. 7, 55. — 188, 18. fgg. Vgl. Spr. 4291. — 189, 2. fgg. Vgl. Spr. 2965. — 7. fgg. = MEGH. (St.) 83. — 190, 11. fgg. = UTTARĀRĀMAK. 12, 10. fgg. — 16. fgg. = ebend. 17, 2. fgg. — 191, 10. fg. = RATNĀV. 16, 10. fg. — 193, 1. fgg. = MĀLATĪM. 78, 15. fgg. — 7. fgg. = MAHĀVIRĀK. 11, 17. fgg. — 194, 1. fgg. = ebend. 50, 1. fgg. — 6. fgg. = VENIS. 8. — 196, 3. fgg. = MAHĀVIRĀK. 17, 16. fgg. — 17. = RATNĀV. 27, 7. — 197, 9. = KUMĀRAS. 4, 3.

XLIV. Kāvjaprakāça, Calc. Ausg. 1829 und 1866.

3, 11. fgg. (4, 7. fgg.). Vgl. SĀU. D. 4, 22. fgg. 70, 4. fgg. Wird nach AUFRECHT in ÇĀRÑG. PADDH. der ÇILĀBHĀTTĀRIKĀ zugeschrieben. — 4, 3. fgg. (5, 9. fgg.). Vgl. Spr. 3777. — 12, 4. 5 (20, 9. 10). Vgl. Spr. 6555. — 24, 6. fgg. (51, 11. fgg.). Vgl. Spr. 2915. — 25, 1. fgg. (53, 2. fgg.). Vgl. Spr. 6505. — 4. fgg. (53, 7. fgg.). Vgl. Spr. 2665. — 17. fgg. (54, 6. fgg.). Vgl. Spr. 7001. — 20. fgg. (54, 10. fgg.). Vgl. Spr. 4288. — 25, 10. fgg. (53, 13. fgg.) = MĀLATĪM. 76, 4. fgg. — 26, 3. fgg. (55, 1. fgg.) = MEGH.

(St.) 102. — 14. fgg. (55, 14. fgg.) = VENIS. 77. — 20. fgg. (36, 5. fgg.) = ÇAK. 7. — 28, 3. fgg. (59, 4. fgg.). Vgl. Spr. 844. — 15. fgg. (fehlt in der neueren Ausg.) = MAHĀVIRĀK. 17, 21. fgg. — 19. fgg. (60, 12. fgg.). Vgl. Spr. 2406. — 29, 19. fgg. (62, 11. fgg.). Vgl. Spr. 2528. — 30, 2. fgg. (63, 2. fgg.). Vgl. Spr. 1379. — 6. fgg. (63, 7. fgg.) = MAHĀVIRĀK. 29, 14. fgg. — 32, 4. 5 (68, 7. 8). Vgl. Spr. 6389. — 33, 2. fgg. (70, 7. fgg.). Vgl. Spr. 3080. — 37, 17. fgg. (79, 2. fgg.). Vgl. Spr. 4893. — 43, 6. fgg. (88, 2. fgg.). Vgl. Comm. zu VĀMANA's KĀVJĀL. 3, 2, 14. — 18. fgg. (88, 16. fgg.). Vgl. Spr. 5852. — 45, 11. fgg. (92, 1. fgg.) = MĀLATĪM. 7, 14. fgg. — 48, 7. fgg. (100, 2. fgg.). Vgl. ÇKDR. unter જુણીમતવ્યાઙ્ગ. — 52, 14. fg. (106, 11. fg.). Vgl. Spr. 197. — 53, 9. fgg. (107, 11. fgg.) = VENIS. 15. — 60, 12. fgg. (121, 2. fgg.). Vgl. Spr. 4811. — 66, 5. fgg. (129, 6. fgg.). Vgl. Spr. 2606. — 68, 12. fgg. (133, 9. fgg.). Vgl. Spr. 2494. — 70, 2. fgg. (135, 9. fgg.) = VIKRAM. 85. — 71, 3. 4 (136, 12. fg.). Vgl. Spr. 6417. — 72, 1. 2 (138, 2. 3) = KUMĀRAS. 3, 55. — 5. 6 (138, 5. fgg.) = ebend. 5, 72. — 72, 12. fgg. (138, 16. fgg.) = VIKRAM. 70. — 16. fg. (139, 2. 3) = RAGH. 1, 21. — 74, 4. fgg. (140, 9. 10) = BHATT. 1, 2. — 75, 8. 9 (142, 6. 7). Vgl. Spr. 2610. — 76, 10. Vgl. Comm. zu VĀMANA's KĀVJĀL. 2, 1, 23. Sāh. D. 574 (S. 215). — 78, 11. fgg. (146, 14. fg.). Wird nach AUFRECHT in ÇĀRÑG. PADDU. dem BīGAKA zugeschrieben. — 79, 5. 6. = VENIS. 13. — 80, 6. fgg. (148, 14. fgg.). Vgl. Spr. 637. — 84, 16. fgg. (156, 5. fgg.). Vgl. Spr. 532. — 85, 16. fgg. (158, 2. fgg.) = VENIS. 11. — 86, 6. fgg. (159, 2. fgg.). Vgl. Spr. 1103. — 87, 18. fgg. (162, 2. fgg.). Vgl. Comm. zu VĀMANA's KĀVJĀL. 3, 2, 12. — 88, 12. fgg. (163, 6. fgg.) = VENIS. 25. — 92, 15. fg. (169, 2. 3). Vgl. Spr. 1237. — 93, 13. fg. (170, 6. 7). Vgl. Spr. 6149. — 94, 6. fgg. (171, 3. fgg.) = ÇAK. 39. — 96, 13. fgg. (175, 1. fgg.) = MĀLATĪM. 21, 13. fgg. — 97, 1. fgg. (175, 10. fgg.) = VENIS. 60. — 16. fgg. (176, 9. fgg.) = ebend. 72. — 99, 11. fgg. (178, 11. fgg.). Vgl. Spr. 4327. — 15. fgg. (179, 2. 3). Vgl. Spr. 5212. — 100, 18. fgg. (181, 1. fgg.) = MAHĀVIRĀK. 23, 9. fgg. — 101, 10. fg. (182, 1. fgg.). Vgl. Spr. 6569. — 16. fgg. (182, 9. fgg.) = VENIS. 87. — 103, 13. fg. (185, 7. 8). Vgl. Comm. zu VĀMANA's KĀVJĀL. 2, 2, 15. — 105, 15. fgg. (188, 9. fgg.). Vgl. Spr. 5693. — 106, 17. fgg. (190, 6. fgg.) = VENIS. 7. — 107, 7. fgg. (191, 2. fgg.) = ebend. 23. — 108, 1. fgg. (192, 2. fgg.). Vgl. Spr. 2102. — 6. fgg. (192, 7. fgg.) = VIKRAM. 72. — 109, 7. fgg. (194, 1. fgg.). Vgl. Spr. 2416. — 114, 3. fgg. (202, 7. fgg.) = RATNĀV. 1, 10. fgg. — 17. fg. (203, 7. 8). Vgl. Spr. 4023. — 115, 1. 2 (204, 1. 2). Vgl. Spr.

6733, wo *a,α.* mit KÂVJÄPR. रामः st. कृष्णः zu lesen ist. — 19. fgg. (203, 10. fgg.). Wird in ÇÄRÑG. PADDH. nach AUFRECHT dem VJÄSA zugeschrieben. — 117, 7. 8 (208, 1. 2). Vgl. Spr. 1477. — 10. fgg. (208, 6. fgg.). Vgl. Spr. 2018. — 119, 8. 9 (212, 3. 4) = 127, 5. 6 (228, 10. fgg.). — 124, 8. fgg. (223, 2. fgg.) = RATNÄV. 40, 10. fgg. — 15. fgg. (223, 11. fgg.) = VENIS. 22. — 125, 3. fgg. (224, 3. fgg.). Wird in ÇÄRÑG. PADDH. nach AUFRECHT dem Jaçovarman zugeschrieben. — 127, 14. fg. Vgl. SÄH. D. 638. — 18. fgg. (230, 3. 4). Vgl. Spr. 5913. — 132, 7. 8 (242, 5. 6). Vgl. Spr. 842. — 133, 15. fg. (246, 6. 7). Vgl. Spr. 322. — 139, 13. fgg. (270, 4. fgg.). Vgl. Spr. 6960. — 140, 19. fg. (273, 7. 8). Vgl. Spr. 2466. — 142, 6. 7 (277, 1. 2). Vgl. Spr. 5853. — 143, 1. fgg. (279, 7. fgg.) — VIKRAM. 9. — 148, 4. 5 (290, 2. 3) = RAGH. 1, 2. — 149, 1. 2 (291, 3. 4). Vgl. Spr. 1264. — 10. fgg. (292, 2. fgg.). Vgl. Spr. 5440. — 151, 1. fgg. (294, 5. fgg.). Wird in ÇÄRÑG. PADDH. nach AUFRECHT dem Çräçuka zugeschrieben. — 10. fgg. (295, 7. fgg.). Vgl. Spr. 1603. — 153, 14. fg. (299, 4. 5). Vgl. Spr. 2668. — 155, 4. 5 (301, 11. fgg.). Vgl. Spr. 4023. — 10. fgg. (302, 3. 4). Vgl. Spr. 2021. — 158, 20. fgg. (307, 10. fgg.). Vgl. Spr. 1554. — 159, 2. 3 (307, 12. fgg.). Vgl. Spr. 6621. — 159, 18. fgg. (309, 1. 2). Vgl. Spr. 2135. — 161, 3. fgg. (311, 15. fgg.). Vgl. Spr. 546. — 166, 13. fgg. (320, 12. fgg.). Vgl. Spr. 6434. — 167, 16. fgg. (323, 2. 3). Vgl. Spr. 4461. — 168, 15. fgg. (324, 11. fgg.). Vgl. Spr. 5083. — 170, 6. fgg. (326, 16. fgg.). Vgl. Spr. 1769. — 8. fgg. (327, 3. fgg.). Vgl. Spr. 1776. — 11. fgg. (327, 7. 8). Vgl. Spr. 1953. — 13. fgg. (327, 9. 10). Vgl. Spr. 4519. — 18. fgg. (327, 14. fgg.). Vgl. Spr. 2416. — 173, 10. fg. (331, 18. fg.). Vgl. Spr. 5776. — 176, 11. fg. (337, 2. 3). Vgl. Spr. 840. — 178, 10. fgg. (340, 1. fgg.). Vgl. Spr. 3250. — 179, 12. fgg. (342, 4. fgg.). Vgl. Spr. 1531. — 180, 13. fg. (343, 9. 10). Vgl. Spr. 2096. — 181, 1. fgg. (344, 5. fgg.). Vgl. Spr. 814. — 10. fgg. (345, 5. fgg.). Vgl. Comm. zu VÄMANA's KÄVJÄL. 4, 3, 10. — 182, 7. 8 (346, 9. 10). Vgl. Spr. 2797. — 184, 4. 5 (349, 6. 7). Vgl. Spr. 2101. — 11. fg. (349, 13. fgg.). Vgl. Spr. 2926. — 185, 1. 2 (350, 8. 9). Vgl. Spr. 5853. — 194, 1. fgg. (365, 2. fgg.) = RATNÄV. 16, 5. fgg.

—

XLV. Sähitjadarpaṇa, Calc. Ausg. 1828 und in der Bibl. ind.

1, 12. fg. (1, 16. fg.). Vgl. Spr. 3122. — 2, 1. 2 (1, 18. fgg.). Vgl. Comm. zu KÄVJÄD. 1, 6. — 14. fg. (2, 11. fgg.). Vgl. Spr. 3394. — 3, 3. fgg. (2, 21. fgg.). Vgl. 116, 4. fgg. (111, 18. fgg.). 224, 7 (245, 21). — 5, 15.

fgg. (4, 22. fgg.). Vgl. 71, 14. fgg. (70, 4. fgg.). KÂVJAPR. 3, 11. fgg.
Wird in ÇÂRÑG. PADDH. nach AUFRECHT der ÇILÂBHATTÂRIKÂ zugeschrieben. — 8, 3. fgg. (7, 3. fgg.). Vgl. Spr. 6505. — 14. fg. (14. fg.) =
KUMÂRAS. 3, 36. — 17, 19. fg. (15, 3. 4). Vgl. KUSUM. 35, 11. fg. — 18, 9
neuere Ausg. lies किञ्च. — 23, 15. fgg. (20, 3. fgg.). Vgl. Spr. 3777. —
24, 14. fg. (21, 4. 5). Vgl. Spr. 6663. — 27, 8 (23, 15). In der älteren
Ausg. तत्प्रमाणाच्चा०, in der neueren तत्प्राणवच्चा०, soll heißen तत्प्र-
माणवच्चा०. — 32, 6. fgg. (28, 4. fgg.) = MÂLAV. 24. — 33, 19 neuere
Ausg. lies घृते रात्रि०. — 38, 17. fgg. (34, 10. fgg.). Vgl. Spr. 800. —
39, 6. fgg. (34, 19. fgg.). Vgl. Spr. 6357. — 41, 3. fgg. (36, 12. fgg.) =
RATNÂV. 27, 7. fgg. — 41, 16. fgg. (37, 11. fg.). Vgl. KÂM. NITIS. 12, 3. —
42, 9. 10 (38, 5. 6) = RAGH. 8, 8. — 13. fgg. (38, 10. fgg.) = UTTARÂ-
MAÉ. 111, 17. fgg. — 44, 12. fgg. (40, 14. fgg.). Vgl. Spr. 2932. — 17. fgg.
(40, 19. fgg.). Vgl. Spr. 7001. — 45, 7. fgg. (41, 7. fgg.). Vgl. Spr. 1632.
— 19. fgg. (41, 20. fgg.). Vgl. Spr. 3080. — 46, 3. fgg. (42, 4. fgg.). Vgl.
Spr. 181. — 47, 11. fgg. (43, 14. fgg.). Vgl. Spr. 4443. — 16. fgg. (43,
19. fgg.). Vgl. Spr. 7028. — 48, 2. fgg. (44, 4. fgg.). Vgl. Spr. 1363. —
15. fgg. (44, 18. fgg.). Vgl. Spr. 2937. — 49, 3. fgg. (45, 7. fgg.). Wird in
ÇÂBÑG. PADDH. nach AUFRECHT dem BhikshâṭANA zugeschrieben. — 51, 1.
fgg. (46, 21. fgg.) = Çiq. 9, 56. — 52, 12. fg. (48, 12. fg.). Vgl. Spr. 1191. —
16. fgg. (48, 17. fgg.) = MEGH. (ST.). 80. — 53, 3. fgg. (49, 2. fgg.). Vgl. Spr.
6077. — 9. fgg. (49, 9. fgg.). Vgl. Spr. 1718. — 54, 1. fgg. (49, 21. fgg.) =
Çiq. 7, 53. 54. 56. — 55, 11. fg. (51, 12. fg.) = KUMÂRAS. 3, 68. — 19. fg. (52,
4. 5) = ebend. 1, 31. — 56, 12. fgg. (52, 17. fgg.). Vgl. Spr. 6896. — 16. fg.
(53, 3. 4). Vgl. Spr. 6853. — 19. fgg. (53, 7. fgg.). Vgl. Spr. 3355. — 57,
17. fgg. (54, 7. fgg.) = MÂLATIM. 16, 1. fgg. — 58, 2. fgg. (54, 14. fgg.) =
Çiq. 8, 70. — 14. fg. (55, 7. 8) = Çiq. 10, 69. — 59, 9. 10 (56, 3. 4). Vgl.
Spr. 6576. — 13. fg. (56, 8. 9) = Çiq. 7, 18. — 60, 3. 4 (56, 20. fg.). Vgl.
Spr. 2910. — 14. fg. (57, 12. fg.). Vgl. Spr. 1905. — 61, 3. 4 (58, 1. 2) =
RAGH. 7, 7. — 7. 8 (58, 6. 7). Vgl. Spr. 9. — 11. fgg. (58, 11. fgg.) =
Çiq. 8, 24. — 64, 19. fg. (62, 4. 5). Vgl. Spr. 1538. — 67, 14. fgg. (65, 7.
fgg.). Vgl. Comm. zu Daçar. 4, 13 (S. 143). — 68, 1. fgg. (65, 14. fgg.) =
MAHÂN. 104. — 8. 9 (66, 1. 2) = Çiq. 10, 12. — 19. fgg. (66, 13. fgg.) =
MÂLATIM. 85, 6. fgg. — 69, 4. 5 (67, 4. 5) = KUMÂRAS. 3, 73. — 9. fgg. (67,
10. fgg.) = Çiq. 11, 13. — 15. fgg. (67, 18. fgg.) = MEGH. (ST.) 103. —
70, 1. 2 (68, 4. 5) = Çiq. 3, 72. — 6. 7 (68, 10. fg.) = VENÎS. 99. —
10. fg. (68, 15. fg.) = RAGH. 11, 20. — 19. fg. (69, 7. 8) = MAHÂVIRAK.

40, 21. fgg. — 71, 9, 10 (69, 19. fgg.) = KUMĀRAS. 6, 84. — 14. fgg. (70, 4. fgg.). Vgl. 5, 15. fgg. (4, 22. fgg.) und KĀVJĀPR. 3, 11. fgg. — 73, 3. fgg. (71, 17. fgg.). Vgl. Spr. 745. — 11. fgg. (72, 3. 4) = KIRĀT. 8, 45. — 74, 6. 7 (72, 16. fgg.) = Çīç. 15, 1. — 20. fgg. (73, 15. fgg.). Vgl. DAÇAR. 4, 31. — 75, 3. fgg. (73, 18. fgg.). Vgl. Spr. 378. — 9. fgg. (74, 7. fgg.) = UTTARĀRĀMAK. 39, 18. fgg. — 78, 4 (77, 5). Vgl. Spr. 6505. — 79, 5. fgg. (78, 5. fgg.) = MĀLATIM. 76, 4. fgg. — 15. fgg. (78, 17. fgg.) = KUMĀRAS. 5, 57. — 19. fgg. (78, 20. fgg.). Vgl. Spr. 4023. — 81, 6 (80, 8). नीलीराजः स विशेषो ÇKD. unter नीलीराज. — 82, 3. fgg. (81, 11. fgg.). Vgl. Spr. 1378. — 12. fgg. (81, 6. fgg.). Vgl. Spr. 4648. — 17. fgg. (81, 19. fgg.). Vgl. Spr. 6128. — 83, 2. fgg. (82, 2. fgg.). Vgl. Spr. 3413. — 84, 13. fgg. (83, 11. fgg.). Vgl. Spr. 5464. — 18. fgg. (83, 16. fgg.). Vgl. Spr. 4288. — 85, 6 (83, 21). Vgl. MEGH. (St.) 80. — 86, 9 (84, 16. fgg.). Vgl. Spr. 6505. — 18. fgg. (85, 5. 6). Vgl. Spr. 3426. — 89, 15. fgg. (88, 9. fgg.) = VENIS. 77. — 91, 7. fgg. (89, 18. fgg.) = NĀGĀN. 91. — 19. fg. (90, 10. fg.) = RATNĀV. 27, 7. 8. — 92, 8. fgg. (90, 21. fgg.) = MĀLATIM. 78, 15. fgg. — 18. fgg. (91, 11. fgg.) = MAHĀVIRAK. 17, 16. fgg. — 93, 11. fgg. (92, 4. fgg.). Vgl. Spr. 5713. — 94, 11. fg. (93, 3. 4). Vgl. Spr. 5017. — 17. fgg. (93, 9. fgg.). Vgl. Spr. 1525. — 97, 9. fgg. (98, 19. fgg.) = Çīç. 1, 29. — 16. fgg. (96, 6. 7) = KUMĀRAS. 3, 67. — 100, 4. fgg. (98, 9. 10) = Çīç. 1, 53. — 12. fgg. (98, 17. fgg.). Vgl. Spr. 7102. — 16. fgg. (99, 1. fgg.). Vgl. Spr. 2257. — 106, 17. fg. (104, 3. 4) = RAGH. 4, 49. — 108, 14. fgg. (105, 15. fg.) Vgl. Spr. 6455. — 115, 16. fgg. (111, 10. fgg.) = ÇĀK. 22. — 116, 1. 2 (111, 16. fg.) = ÇĀK. 73. — 4. fgg. (111, 18. fgg.). Vgl. 3, 3. fgg. (2, 21. fgg.). 224, 7 (215, 21). — 10. fgg. (112, 1. fgg.). Vgl. Spr. 1079. — 117, 14 (113, 3). Richtig धिन्वत्यमूनि die ältere Ausg. — 118, 6. 7 (113, 15. fg.) = MBU. 11, 693. — 119, 3. fgg. (114, 16. fgg.) = VENIS. 15. — 15. fg. (114, 21. fg.) = MAHĀVIRAK. 24, 3. 4. — 126, 14. fg. (120, 11. fg.). Vgl. KUSUM. 32, 3. 4. — 135, 16 (128, 11). Vgl. Verz. d. Oxf. H. 137, a, 8. — 136, 10. fgg. (129, 1. fgg.) = VIKRAM. 1. — 137, 17. fg. (130, 4. 5). Vgl. Spr. 3026. — 138, 5. fgg. (130, 11. fgg.). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3, 3. 10. — 9. 10 (130, 16. fgg.) = ÇĀK. 5. — 139, 2. fgg. (131, 7. fgg.) = RATNĀV. 2, 19. fgg. — 6. fgg. (131, 12. fgg.). Vgl. Comm. zu PRAB. S. 10 am Ende. — 17. fgg. (132, 4. fgg.) = MUDRĀR. 3, 11. fgg. — 140, 5. fgg. (132, 11. fgg.). Vgl. RATNĀV. 3, 12. fgg. — 9. fgg. (132, 14. fgg.) = VENIS. 7. fg. — 141, 12 (133, 14). Vgl. 138, 5 (130, 11). — 16 (133, 17). Vgl. ÇĀK. 5. — 143, 4. 5 (135, 3). Vgl. RATNĀV. 73, 2. — 143, 10. fg. (135, 9. 10) =

VEN̄IS. 7, b. — 144, 1. fgg. (135, 18. fgg.) = VEN̄IS. 28, 17. fgg. — 11. fgg. (136, 7. fgg.) = RATNĀV. 30, 3. fgg. — 146, 1. fgg. (137, 15. fgg.) = DAÇAR. 1, 53. 52. — 148, 11. fgg. (139, 20. fg.) = DAÇAR. 3, 29. — 149, 8. 9 (140, 11. fg.) = RATNĀV. 18, 9. fgg. — 130, 16. fg. (141, 17. fg.) = RATNĀV. 23, 2. 3. — 131, 9 (142, 9. 10) = ebend. 71, 1. — 152, 15. fg. (143, 15. fgg.) = ebend. 46, 5. 6. — 17. fgg. (143, 18. fgg.) = ebend. 57, 12. fgg. — 153, 15. fg. (144, 16. fgg.) = VEN̄IS. 106, 23. fgg. — 154, 7. fgg. (145, 12. fgg.) = ebend. 8. — 12. fgg. (143, 18. fgg.) = ebend. 10. — 16. fgg. (146, 3. fgg.) = ebend. 21. — 155, 6 (146, 13. fg.) = ebend. 13, 8. — 8. 9 (146, 15. fg.). Vgl. ÇAK. 7. — 13. fgg. (146, 19. fgg.) = VEN̄IS. 10, 14. 17. — 18. fgg. (147, 7. fgg.) = ebend. 10, 7. 11. fg. — 156, 3. fgg. (147, 11. fgg.) = ebend. 14, 18. fgg. — 17. fg. (148, 6. 7) = ebend. 15, 3. 4. — 157, 1. fgg. (148, 10. fgg.) = ebend. 15, 18. fg. 26. — 5 (148, 15.) = ebend. 15, 14. fg. — 7 (148, 17) = ebend. 7, 12. — 16. fg. (149, 9. 10) = ÇAK. 34. — 158, 1. fg. (149, 12. fgg.) = ÇAK. 32, 19. fgg. — 6. 7 (149, 17. fg.) = ÇAK. 38, 16. fg. — 11. fg. (150, 3. 4) = RATNĀV. 26, 11. fg. — 14. fgg. (150, 6. fgg.) = ebend. 41, 13. fgg. — 18. fgg. (150, 11. fgg.) = ebend. 46, 5. fgg. — 159, 6. 7 (151, 4. 5) = VIKRAM. 28, 14. 33. — 13 (151, 11). Vgl. RATNĀV. 35, 8. — 15. fgg. (151, 14. fgg.) = RATNĀV. 45, 14. fgg. — 160, 1. 2 (152, 4. fgg.) = ebend. 43, 5. fgg. — 4. fgg. (152, 8. fgg.) = ebend. 44, 1. fgg. — 10 (152, 14). Vgl. ebend. 34, 5. — 13. fgg. (153, 3. fgg.) = MAHĀYĀRAŪ. 40, 9. fgg. — 161, 1. 2 (153, 10. fgg.) = RATNĀV. 44, 2. 45, 12. fg. 47, 5. — 8. 9 (153, 18. fg.) = VEN̄IS. 64, a. — 15. fg. (154, 7. 8) = RATNĀV. 56, 13. fg. = SPR. 4686. — 19. fgg. (154, 11. fgg.) = VEN̄IS. 85. — 162, 6. fgg. (154, 16. fgg.) = ÇAK. 37, 4. fgg. — 11 (155, 1. 2) = RATNĀV. 58, 9. 10. — 19. fgg. (155, 10. fgg.) = ebend. 65, 5. fgg. — 163, 9. 10 (155, 20. fg.) = VEN̄IS. 67. — 16. fg. (156, 6. 7) = RATNĀV. 63, 3. 4. — 20. fg. (156, 10. fg.) = VEN̄IS. 141. — 164, 9. fgg. (157, 1. fgg.) = ebend. 85, 13. fgg. — 13. fgg. (157, 5. fgg.) = ebend. 79, 23. fgg. — 165, 1. 2 (157, 14. fg.) = ebend. 144. — 4. fgg. (157, 17. fgg.) = ebend. 96, 21. fgg. — 12. fgg. (158, 3. fgg.) = ebend. 165. — 18. fgg. (158, 10. fgg.) = ebend. 152. — 166, 5. fgg. (158, 15. fgg.). Vgl. MREKŪ. 158, 19. fgg. — 14. fgg. (159, 9. fgg.) = MĀLATIM. 147, 4. fgg. — 167, 11. fgg. (160, 5. fgg.) = VEN̄IS. 159. — 17. fgg. (160, 10. fgg.) = ebend. 88, 15. fg. 170. — 168, 4. fgg. (160, 17. fgg.) = ebend. 105, 20. fgg. — 12. fg. (161, 4. fgg.) = ebend. 80, 8. fgg. — 19. fg. (161, 14. fg.) = ebend. 108, 17. fg. 20. — 169, 3. fgg. (161, 18. fgg.) = ebend.

108, 3. fgg. — 10. fgg. (162, 4. fgg.) = ebend. 106, 12. fg. — 15. fgg. (162, 9. fgg.) = ebend. 107, 7. fgg. — 170, 3. 4 (162, 16. fgg.) = Çāk. 104, 17. fgg. — 6. fgg. (163, 1. fgg.) = Venīs. 110, 1. fgg. — 12. fg. (163, 7. 8) = ebend. 109, 1. 2. — 15. fg. (163, 10. fg.) = RATNĀV. 102, 2. — 171, 7. 8. (164, 4. 5) = Venīs. 108, 17. — 173, 17. fgg. (166, 15. fgg.) = RATNĀV. 50, 1. 2. — 174, 3. 4 (166, 17. fg.) = Çāk. Ch. 63, 14. fg. — 7. 8 (166, 19. fgg.) = RATNĀV. 43, 6. 7. — 13. fgg. (167, 6. fgg.). Vgl. Spr. 6234 und MĀLAV. 54, 3. — 19. fgg. (167, 14. fgg.) = MĀLATIM. 11, 8. fgg. — 175, 13. fgg. (168, 10. fgg.) = MAHĀVIRĀK. 88, 7. fgg. — 176, 3. fgg. (168, 19. fgg.) = ebend. 32, 17. fgg. — 9. fgg. (169, 4. fgg.) = Venīs. 8, 19. fg. 23. — 17. fgg. (169, 13. fgg.). Vgl. Comm. zu DAÇAR. 2, 54. — 177, 10 (170, 2) = MAHĀVIRĀK. 59, 2. — 178, 19 (171, 10) = Çāk. 7, 19. — 179, 13 (172, 6). In der neueren Ausg. तस्यवीं zu lesen. — 182, 2 (174, 17). In der neueren Ausg. सालंकारै प्रागस्तु zu lesen. — 4. 5 (174, 19. fg.). Vgl. Spr. 859. — 8. 9 (175, 2. fgg.) = Çāk. Ch. 53, 11. fgg. — 12. fg. (175, 8. 9). Vgl. Spr. 6776. — 183, 1. 2 (175, 16. fgg.) = Venīs. 12, 22. fg. — 13. 14 (176, 9. 10) = ebend. 40. — 17. 18 (176, 13. fg.) = Çāk. 20 = Spr. 217. — 184, 6. 7 (177, 2. fgg.) = Çāk. 17. — 185, 1. 2 (177, 16. fg.) = Venīs. 14. — 5. 6 (177, 20. fg.) = Çāk. 93. — 186, 3 (178, 16) = Venīs. 144, a, α. — 9. 10 (179, 5. 6) = ebend. 38. — 187, 1. 2 (179, 17. fg.) = ebend. 44, 2. 3. — 5. fgg. (180, 1. fgg.) = Çāk. 69. — 11. fgg. (180, 7. fgg.) = Venīs. 45, 23. 81. — 13 (180, 10). In beiden Ausgg. दूषणा० स्त. भषणा० zu lesen. — 14. fg. (180, 11. fg.) = Venīs. 89, a, α. — 18. fg. (180, 14. fg.) = ebend. 58, 7. 8. — 188, 1. 2 (180, 18. fg.) = VIKRAM. 101. — 5. 6 (181, 3) = ebend. 106, 16. — 16. fg. (181, 13. fg.) = ebend. 31. — 189, 8. fgg. (182, 5. fgg.) = Çāk. 189. — 190, 1. 2 (182, 20. fg.) = Çāk. 82. — 4 (183, 2) = Venīs. 101, 3. 4. — 6 (183, 5) Lies कुलपत्यक्षं (so in der Uebersetzung). — 11. fg. (183, 9. fgg.) = Çāk. 69, 22. fgg. — 14 (183, 13) = Çāk. 93, 5. — 191, 3. 4 (183, 20. fg.) = Çāk. 71, 3. 4. — 7. 8 (184, 5. 6) = Çāk. Ch. 63, 3. 4. — 192, 8 (185, 5) = Venīs. 67, a, α. — 11. fgg. (185, 7. fgg.) = Çāk. 7, 9. fgg. — 193, 1. 2 (185, 17. fg.) = Venīs. 56, 18. fgg. — 4 (185, 21. fg.) = Çāk. 8, 12. — 8. fgg. (186, 3. fgg.) = Çāk. 65, 17. fgg. — 18. fg. (186, 15. fg.) = Venīs. 53, 15. fg. — 194, 2 (186, 18. fg.) = ebend. 120, a, α. — 5. 6 (187, 1. 2) = Çāk. 12, 20. fgg. — 195, 4. 5 (187, 19. fg.) = Venīs. 90, 8. 9. — 7 (188, 4. 5) = ebend. 86, a, α. — 10. fgg. (188, 8. fgg.) = ebend. 59. — 14 (188, 14. fg.) = Çāk. 106, 3. 4. — 16. fg. (188, 16. fgg.) = Çāk. 16, 10. fg. — 196, 6 (189,

5). उदात्तरचनान्वितं richtig in der älteren Ausg. — 203, 10. fgg. (196, 1. fgg.) = VIKRAM. 114. fgg. — 16. fgg. (196, 8. fgg.) = VEN̄IS. 142. — 204, 5. fgg. (196, 16. fgg.). Vgl. Spr. 4588. — 205, 1. fgg. (197, 13. sg.) = VEN̄IS. 49, b. 28, 17. — 12. fgg. (198, 6. fgg.) = RATNĀV. 41, 13. fgg. — 206, 6. fgg. (199, 4. fgg.). Vgl. MĀLAV. 21, 5. fgg. 22, 13. fgg. — 208, 17. fgg. (201, 13. fgg.). Vgl. ÇKDR. unter गौष्ठी. — 222, 15 (214, 16) = VIKRAM. 70, a, α. — 223, 1. 2 (214, 22. sg.) = RAGH. 1, 21. — 224, 3. 4. Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVYĀL. 2, 1, 23. KĀVYAPR. 76, 10. fg. — 7 (215, 21). Vgl. 3, 3. fgg. (2, 21. fgg.). 116, 4. fgg. (111, 18. fgg.). — 235, 3 (224, 2). In der neueren Ausg. मत्तिमुख्ये रावणः zu lesen. — 9 (224, 7). Vgl. Spr. 1237, a. — 17 (224, 14). Vgl. Spr. 1229, a, α. — 236, 15 (225, 9). Vgl. Spr. 6648, a, β. — 239, 13. fg. (227, 19. fg.). Vgl. Spr. 6750. — 19. fg. (228, 3. 4). Vgl. Spr. 4569. — 240, 2. fgg. (228, 5. fgg.) = VEN̄IS. 72. — 13. fgg. (228, 15. fg.). Vgl. Spr. 6970 (KIR. 2, 30). — 242, 1. 2 (229, 18. fg.). Vgl. Spr. 1037. — 248, 12. fgg. (234, 22. fg.) = RAGH. 1, 46. — 252, 13 (238, 11). Vgl. Spr. 1237, a, α. — 255, 13. fgg. (241, 10. fgg.). Vgl. Spr. 2102. — 19. fgg. (241, 17. fgg.) = VIKRAM. 72. — 257, 18. fgg. (243, 8. fgg.) = RATNĀV. 1, 10. fgg. — 259, 12. fgg. (244, 17. fgg.). Vgl. Spr. 2018. — 265, 11 (249, 20). Vgl. VEN̄IS. 21. — 266, 2. fgg. (250, 7. fgg.) = ebend. 85. — 268, 7. fgg. (252, 10. fgg.). Vgl. Spr. 2937. — 269, 1. 2 (253, 2. 3). Vgl. Spr. 3702. — 270, 15 (254, 7). Vgl. VEN̄IS. 21.

Den 10ten Parikkha findet man vollständig übersetzt in der Zeitschrift «The Pandit» und zwar 272, 11 bis 278, 8 (257, 1 bis 262, 6) in Bd. I, S. 53 bis 56. — 278, 8 bis 282, 10 (262, 7 bis 265, 19) S. 66 bis 68. — 282, 11 bis 286, 3 (265, 20 bis 268, 11) S. 84 bis 86. — 286, 3 bis 289, 9 (268, 12 bis 271, 15) S. 102 bis 104. — 289, 10 bis 292, 9 (271, 16 bis 274, 8) S. 130. fg. — 292, 9 bis 300, 13 (274, 9 bis 282, 11) S. 142 bis 146. — 300, 13 bis 308, 8 (282, 12 bis 289, 14) S. 181 bis 184. — 308, 8 bis 318, 3 (289, 15 bis 298, 4) Bd. II, S. 14 bis 18. — 318, 3 bis 327, 15 (298, 5 bis 307, 2) S. 61 bis 64. — 327, 15 bis 337, 10 (307, 3 bis 315, 2) S. 111 bis 115. — 337, 10 bis 346, 7 (315, 3 bis 323, 7) S. 156 bis 160. — 346, 7 bis 353, 13 (323, 8 bis 330, 19) S. 181 bis 184. — 353, 13 bis 368, 10 (333, 20 bis 343, 19) S. 228 bis 234. — 368, 11 (343, 20) bis zum Schluss S. 248 bis 250.

275, 8. 9 (259, 9. 10). Vgl. Spr. 2926. — 276, 13. fg. (260, 12. fg.). Vgl. KĀVYAPR. 127, 14. fg. — 279, 2. 3 (263, 2. fgg.). Vgl. Spr. 4226. — 282, 9. 10 (265, 18. fg.). Vgl. Spr. 842. — 285, 15. fg. (268, 5. 6) = VEN̄IS. 6.

— 288, 17. fg. (271, 2. 3). Vgl. Spr. 4681. — 289, 8. 9 (271, 14. fg.). Vgl. Spr. 4881. — 293, 7. 8 (275, 5. 6) = RAGH. 4, 63. — 16. fg. (275, 16. fg.). Vgl. Spr. 3818. — 294, 1. 2 (276, 1. fgg.). Vgl. Spr. 2248. — 298, 2. 3 (280, 4. 5). Vgl. Spr. 5851. — 11. fg. (280, 12. fg.). Vgl. Spr. 3765. — 301, 1 (282, 19). In der neueren Ausg. प्रकृतायापयोगिनी zu lesen. — 303, 1. fgg. (284, 17. fgg.). Vgl. Spr. 1750. — 6. 7 (285, 1. 2). Vgl. Spr. 4683. — 11. fgg. (285, 7. fgg.). Vgl. Spr. 4890. — 18. fg. (285, 13. fg.). Vgl. Spr. 6671. — 307, 9. 10 (288, 17. fg.). Vgl. Spr. 5917. — 308, 10 (289, 17). Verbinde in der neueren Ausg. वाच्यवादिप्रयोग. — 309, 1. 2 (290, 5. 6). Vgl. Spr. 2460. — 313, 1 (293, 15). Vgl. Spr. 5853. — 315, 10. fgg. (293, 19. fgg.). Wird in ÇÂRÑG. PADDH. nach AUFRECHT dem BHOĞARÂGA zugeschrieben. — 317, 2. fgg. (297, 7. fgg.) = VIKRAM. 9. — 318, 12. fg. (298, 12. fg.). Vgl. Spr. 2656. — 16. fg. (298, 16. fg.). Vgl. Spr. 2750. — 319, 3, fgg. (299, 2. fgg.) = ÇIÇ. 1, 72. — 320, 12. fg. (300, 14. fgg.). Vgl. Spr. 680. — 14. fg. (300, 18. fg.). Vgl. Spr. 2669. — 321, 12 (301, 13). Lies in der neueren Ausg. संभवत्येव. — 322, 11. fgg. (302, 8. fgg.) = ÇÂK. 17. — 18. fg. (302, 15. fg.). Vgl. Spr. 2337. — 323, 3. 4 (302, 19. fg.) = RAGH. 1, 2. — 325, 8. 9 (304, 18. fgg.). Vgl. Spr. 2021. — 327, 9. fgg. (306, 17. fgg.). Vgl. Spr. 3743. — 328, 5. 6 (307, 12. fg.). Vgl. Spr. 760. — 330, 13 (309, 12). Vgl. Spr. 5851. — 334, 8. 9 (312, 9. 10). Vgl. Spr. 4040. — 336, 19. fg. (314, 14. fg.). Vgl. Spr. 1922. — 337, 3. 4 (314, 18. fg.). Vgl. Spr. 348. — 338, 12. fg. (316, 3. fgg.) = RAGH. 6, 28. — 339, 11. fg. (317, 1. 2). Vgl. Spr. 4485. — 340, 1 (317, 13). Vgl. Spr. 6970. — 6. 7 (317, 17. fg.) = KUMÂRAS. 2, 40. — 12. fgg. (318, 5. fgg.). Vgl. Spr. 5050. — 342, 11. fg. (319, 20. fg.). Vgl. Spr. 5065. — 343, 1. 2 (320, 9. 10). Vgl. Spr. 1799. — 17. fg. (321, 3. 4). Vgl. Spr. 2509. — 344, 12. fg. (321, 17. fg.). Vgl. Spr. 2057. — 345, 9. 10 (322, 14. fg.). Vgl. Spr. 3066. — 15. fg. (322, 19. fg.). Vgl. Spr. 6621. — 347, 16. fgg. (324, 15. fgg.). Vgl. Spr. 7002. — 349, 3. fgg. (325, 19. fgg.) = ÇIÇ. 13, 40. — 12. fg. (326, 9. 10). Vgl. Spr. 4217. — 16. fg. (326, 13. fg.). Vgl. Spr. 1764. — 350, 5. 6 (327, 1. 2). Vgl. Spr. 2667. — 10. fgg. (327, 7. fgg.). Vgl. Spr. 2797. — 18 (327, 16). Vgl. Spr. 2926. — 351, 9. 10 (328, 9. 10). Vgl. Spr. 6561. — 13. fg. (328, 14. fg.). Vgl. Spr. 2671. — 19. fgg. (329, 1. fgg.). Vgl. Spr. 3250. — 352, 9. 10 (329, 12. fg.). Vgl. Spr. 5776. — 12. fgg. (329, 16. fgg.). Vgl. Z. d. d. m. G. 27, 94. 638. — 353, 15. fg. (331, 1. 2). Vgl. Spr. 2697. — 354, 4. fgg. (331, 11. fgg.). Vgl. Spr. 1776. — 8. 9 (331, 16. fg.). Vgl. Spr. 1768. — 12. fg. (331, 20. fg.). Vgl. Spr. 4519. — 13.

fgg. (332, 1. 2) = RAGH. ed. Calc. 8, 32. — 355, 3. 4 (332, 9. 10). Vgl. Spr. 6243. — 18. fg. (333, 4. fg.). Vgl. Spr. 7386. — 357, 12. fgg. (334, 13. fgg.). Vgl. Spr. 6434. — 359, 10 (336, 6). Vgl. Spr. 5050. — 360, 1. fgg. (336, 16. fgg.). Vgl. Spr. 814. — 361, 10. fgg. (338, 4. 5). Vgl. Spr. 2101. — 362, 4. fgg. (338, 14. fgg.). Vgl. Spr. 5898. — 364, 18. fgg. (340, 20. fg.) = RAGH. 13, 6. — 369, 7. 8 (344, 12. fg.). Vgl. Spr. 322.

XLVI. Abhigñānaçakuntala, Ausg. von BÖHTL.

Çl. 5. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3, 3 (S. 112). — Çl. 7. Vgl. KĀVJĀPR. 26, 20. fgg. SĀH. D. 342. — Çl. 10. Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVJĀL. 4, 2, 14. — Çl. 19. Vgl. Spr. 6896. — Çl. 20. Vgl. Spr. 217. — Çl. 21. Vgl. Spr. 745. — Çl. 22. Vgl. SĀH. D. 263 (S. 111). — Çl. 38. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3, 18 (S. 122). — Çl. 39. Vgl. Comm. zu VĀMANA'S KĀVJĀL. 1, 2, 11. KĀVJĀPR. 94, 6. fgg. — Çl. 40. Vgl. Spr. 6403. — Çl. 43. Vgl. Spr. 271. — 33, 19. fgg. Vgl. SĀH. D. 353. — Çl. 78. Vgl. Spr. 347. — Çl. 82, b, β. Die richtige Lesart ist पूरुम्. — Çl. 99. Vgl. Spr. 5715. — Çl. 101. Vgl. Spr. 4569. — Çl. 103. Vgl. Spr. 1493. — Çl. 104. Vgl. Spr. 7328. — Çl. 109. Vgl. Spr. 4556. — Çl. 114. Vgl. Spr. 6704. — Çl. 118. Vgl. Spr. 7205. — Çl. 124. Vgl. Spr. 1806. — 73, 6. 7. Vgl. Verz. d. Oxf. H. 180, a, 18. fg. — 74, 8. 9. Vgl. ebend. 10. fg. — 19. Vgl. ebend. 9. — 22. Vgl. ebend. 31. fg. Diese Nachweisungen verdanken wir PISCHEL. — 81, 8. Vgl. Spr. 1383 nebst der Note. — 86, 15. Die richtige Lesart ist पतिसिङ्गा वामा खु. — Çl. 138. Vgl. Spr. 2467. — Çl. 163. Vgl. Spr. 7050. — Çl. 170, b, α. Lies °वलयेनात्पर्यथ°. — Çl. 176. Vgl. Spr. 1028. — Çl. 177, b, α. Lies द्रूष्यते. — 109, 10. एतौ zu streichen.

149, 14. Lies «sächlich» st. «männlich». — 15. Lies «männlich» st. «sächlich». — 166, 11. संज्ञा bedeutet hier «Zeichen». — 170, 25. fg. Vgl. Spr. 235. — 173, 22. Lies तीक्राघातेन. — 193, Z. 1. Lies 58 st. 59. — 199, Z. 9. Lies उपस्थितस्तो. — 208, 5. fgg. Vgl. Spr. 4036. — 213, 26. Lies स्पादन्यै. — 33. ब्रीडं und लङ्जं umzustellen. — 215, 20. साधताश्च wäre auch gegen das Metrum. — 220, 2. Lies भाष्येषु st. भोष्येषु. — 221, 26. Lies युगात्तरमा°. — 30. Trenne अभिमुखी भवा. — 222, 28. Lies अनुगच्छ. — 234, 8. Lies प्रत्युपपत्रमतिकं. — 258, 8. रोधिना und बोधिना umzustellen. — 274, 26. fgg. Vgl. HARIV. 12787. fg. — 34. MON. WILLIAMS verbessert सपर्षिचक्रं स्वर्गङ्गां. — 276, Z. 3 v. u. Lies काङ्गति. — 278, 13. Lies दशति.

Vgl. noch meinen Artikel «Einige Nachträge zu meiner Ausgabe der Ring-Çakuntalâ» im Bulletin hist.-phil. 2, 118. fgg. PISCHEL, «De Kâlidâsae Çakuntali recensionibus (Particula prima)» und «Zur Kenntniss der Çaurasenî» in Beiträge zur vgl. Spr. 8, 129. fgg. Ferner WEBER in Ind. St. 14, 35. fgg. und PISCHEL's Entgegnung darauf «Die Recensionen der Çakuntalâ».

XLVII. Ven̄isām̄hāra, Ausg. von GRILL.

Çl. 6. Vgl. Sâh. D. 644 (S. 268). — Çl. 7. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3, 9. KÂVJAPR. 106, 17. fgg. Sâh. D. 290. 301 (hier nur b.). — Çl. 8. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 3, 9. 4, 68. Sâh. D. 339. — 7, 12. Vgl. Sâh. D. 350. — Çl. 10. Vgl. Sâh. D. 340. — Çl. 11. Vgl. KÂVJAPR. 85, 16. fgg. — Çl. 12. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 4, 17. — 8, 19. fg. 23. Vgl. Sâh. D. 419. — Çl. 13. Vgl. KÂVJAPR. 79, 5. 6. — Çl. 14. Vgl. Sâh. D. 448. — 10, 3. Çl. 15. 10, 11. fg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 26 (S. 14. fg.). — Çl. 15. Vgl. KÂVJAPR. 53, 9. fgg. Sâh. D. 266 (S. 114). 344 (hier nur a, α). — 10, 14. Çl. 17. Vgl. Sâh. D. 343. — Çl. 20. Vgl. Spr. 7202. — 12, 22. fg. Vgl. Sâh. D. 439. — 13, 2. 3. Çl. 21. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 26 (S. 16). 46 (S. 47). — Çl. 21. Vgl. Sâh. D. 341. — 13, 8. Vgl. Sâh. D. 342. — Çl. 22. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 25 (S. 13. fg.). KÂVJAPR. 124, 15. fgg. — Çl. 23. Vgl. KÂVJAPR. 107, 7. fgg. — 14, 15. Çl. 24. 15, 1. 2. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 27 (S. 18). — Çl. 24. Vgl. Sâh. D. 345. — 15, 3. 4. Vgl. Sâh. D. 347. — Çl. 25. Vgl. KÂVJAPR. 88, 12. fgg. — 15, 12. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 27 (S. 19). — 14. fg. Vgl. Sâh. D. 349. — 18. fgg. Çl. 26. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 26 (S. 17). Sâh. D. 348. — 15, 23. fgg. Çl. 27. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 27 (S. 19). — 18, 2. fgg. Çl. 29. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 30 (S. 22). — Çl. 31. Vgl. Sâh. D. 467. — Çl. 32. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 28. Sâh. D. 455. — Çl. 40. Vgl. Sâh. D. 442. — 25, 13. fgg. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 31 (S. 24). — Çl. 49, b. Vgl. Sâh. D. 49. — 28, 17. fgg. Vgl. Sâh. D. 302. — Çl. 54. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 28. — Çl. 59. Vgl. Spr. 5238. — Çl. 60. Vgl. KÂVJAPR. 97, 1. fgg. — 38, 7. 8. Vgl. Comm. zu DAÇAR. 1, 38 (S. 35). — Çl. 64, a. Vgl. Sâh. D. 365. — 41, 11. Ich lese परिगतपरिगतव्यः. — 42, 4. Lies भगवचक्षुव्व. — Çl. 72. Vgl. KÂVJAPR. 97, 16. fgg. Sâh. D. 576 (S. 228). — Çl. 77. Vgl. KÂVJAPR. 26, 14. fgg. Sâh. D. 232. a, α. Ich trenne गृह् पातकं.

— 44, 2. 3. Vgl. Sâh. D. 458. — 45, 23. Çl. 81. Vgl. Sâh. D. 460. — Çl. 85. Vgl. Sâh. D. 368. 614. — Çl. 86, a, α. Vgl. Sâh. D. 500. — Çl. 87, a, α. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 37 (S. 33). Der ganze Vers in Kâvijapr. 101, 16. fgg. — Çl. 89, a, α. Vgl. Sâh. D. 461. — Çl. 99, a. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 37 (33). Der ganze Vers in Sâh. D. 181. — 52, 21. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 38 (S. 35). — 53, 15. fgg. Vgl. Sâh. D. 492. — 55, 5. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 38 (S. 34). — 56, 18. Çl. 107, a. Vgl. Sâh. D. 488. — 57, 17. fg. Ich lese मप्पत्तेतन्०. — 58, 7. 8. Vgl. Sâh. D. 462. — 59, 6. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 38 (S. 35). — 15. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 37 (S. 33, fg.). — Çl. 120, a, α. Vgl. Sâh. D. 493. — Çl. 141. Vgl. Sâh. D. 376. — Çl. 142. Vgl. Comm. zu Daçar. 3, 14 (S. 118). Sâh. D. 524. — 79, 7. Çl. 143. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 43 (S. 44. fg.). 3, 16 (S. 119). — Çl. 144. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 43 (S. 45). Sâh. D. 380. 453 (hier nur a, α). — 79, 23. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 43 (S. 43. fg.). Sâh. D. 379. — 80, 8. fgg. Vgl. Sâh. D. 390. — 21. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 3, 16 (S. 119). — Çl. 152. Vgl. Sâh. D. 383. — Çl. 159. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 39. Sâh. D. 387. — 85, 13. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 41 (S. 37). Sâh. D. 378. — Çl. 164. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 43 (S. 43). — 87, 14. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 42 (S. 40. fg.). Sâh. D. 382 (hier nur Çl. 165). — 89, 6. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 41 (S. 38). — 15. fg. Çl. 170. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 43 (S. 44). Sâh. D. 388. — 90, 9. 10. Vgl. Sâh. D. 499. — 11. Vielleicht ist संनिधातणि zu lesen; vgl. das Wörterbuch u. d. W. 3) und Sâj. zu Çat. Br. 13, ५, २, ६. — 96, 21. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 41 (S. 39). Sâh. D. 381. — 101, 3. 4. Vgl. Sâh. D. 472. — 105, 20. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 43 (S. 45. fg.). Sâh. D. 389. — 106, 3. Trenne कृटिति चिता०. — 9. Lies मर्घञ्जः॒। — 12. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 46 (S. 48). Sâh. D. 394. — 16. Vgl. Sâh. D. 464. — 23. fg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 44. Sâh. D. 337. — 107, 7. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 46 (S. 49). Sâh. D. 395. — 108, 3. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 46 (S. 48). Sâh. D. 393. — 10. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 47 (S. 50, 14. fg.). — Çl. 199, a, α. 108, 17. Vgl. ebend. (S. 50, 8. 9). Sâh. D. 403 (hier nur 108, 17). — 17. fg. 20 (hier मयोक्तम् zu lesen). Vgl. Sâh. D. 392. — 109, 1. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 47 (S. 51). Sâh. D. 399. — 4. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 48 (S. 53). — 16. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 47 (S. 51). — 110, 1. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 48 (S. 52). Sâh. D. 397. — 17. fgg. Vgl. Comm. zu Daçar. 1, 48 (S. 53).

**Die meisten der voranstehenden Nachweisungen bei den Poetikern
hat schon GRILL verzeichnet, aber nicht in dieser Uebersichtlichkeit
und hier und da mit unrichtigen Citaten.**

(Fortsetzung folgt.)
